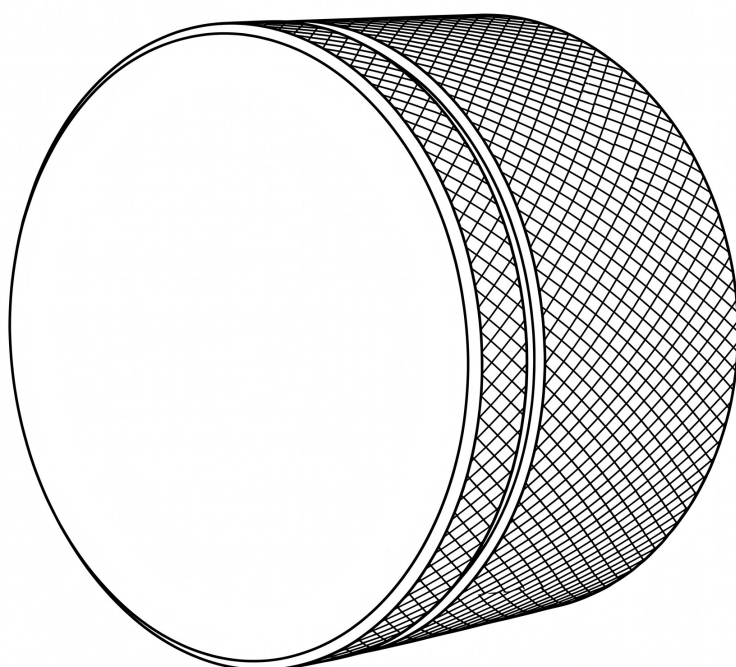


# HARDWARE

SPECTRE



EN  
INSTALLATION  
AND CARE GUIDE

Please retain for future reference

# LUSO

# INTRODUCTION

Thank you for purchasing from our Spectre Handle range.

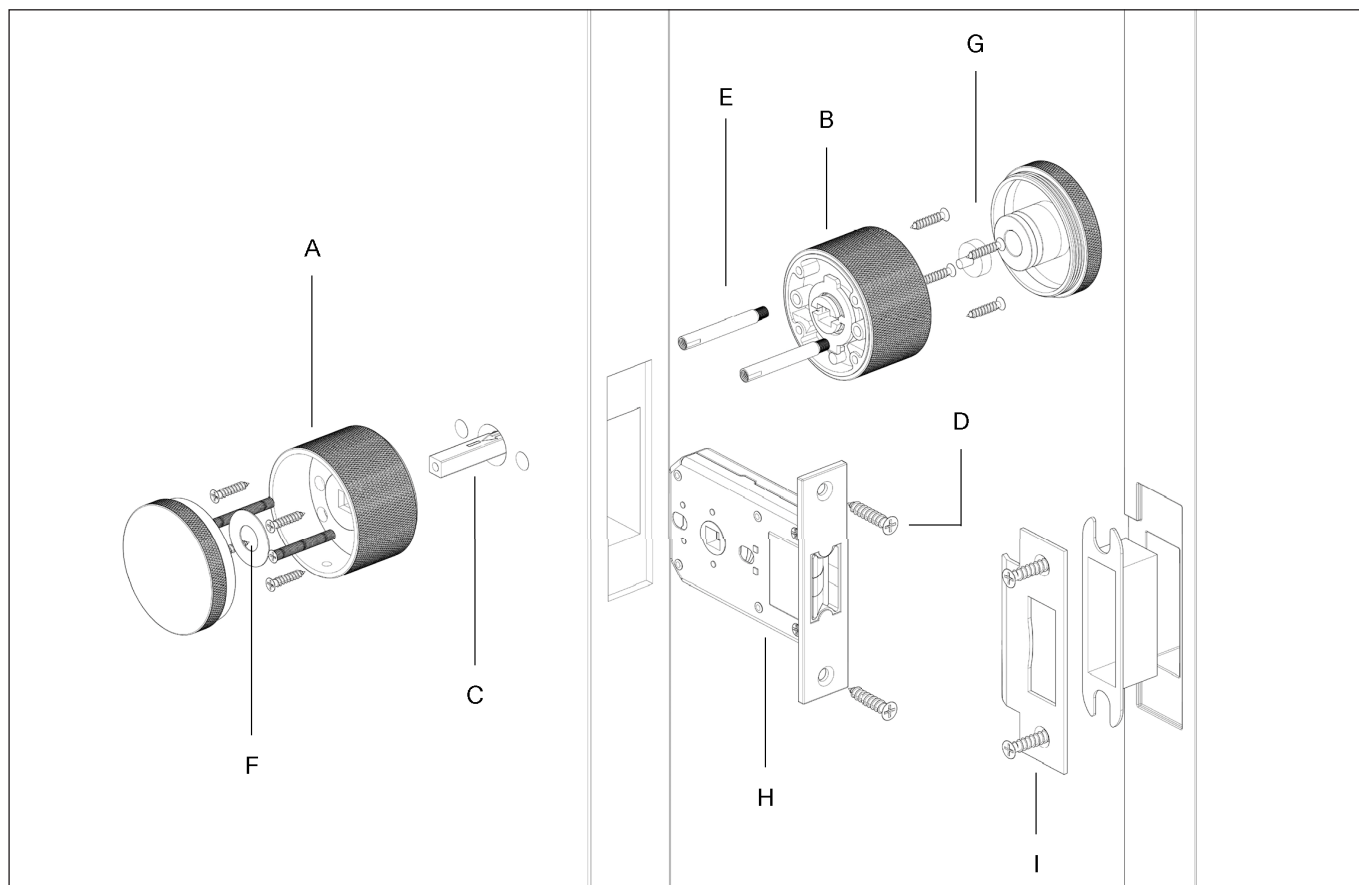
Please read this guide carefully before installing, using and cleaning this product, and retain it for future reference.

If you have any queries in relation to this product or guide, please contact our Customer Service team on 020 3370 4057.

## PRODUCT KIT

**Please ensure all components are present before installation:**

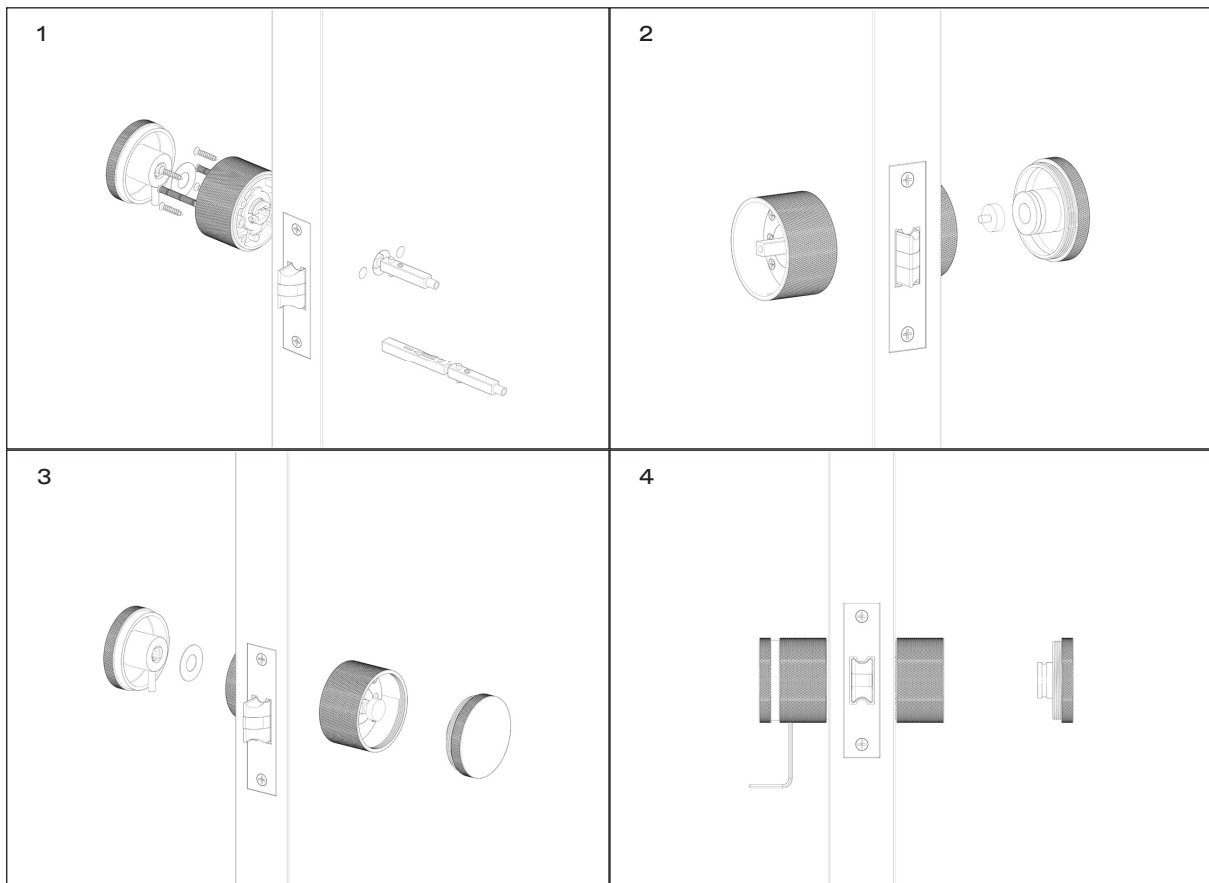
- |          |                               |          |                        |
|----------|-------------------------------|----------|------------------------|
| <b>A</b> | Lockable Door Handle (Inside) | <b>F</b> | Washer                 |
| <b>B</b> | Door Handle (Outside)         | <b>G</b> | Safety Release Knob    |
| <b>C</b> | Spindle                       | <b>H</b> | Internal Tubular Latch |
| <b>D</b> | Wood Screws                   | <b>I</b> | Strike Plate           |
| <b>E</b> | Connection Screws             |          |                        |



# INSTALLATION STEPS

To ensure a flawless fit and finish, this product must be installed by a fully qualified professional.

- 1 Install the strike plate onto the desired position on the door frame, install the internal tubular latch into the door frame, and secure it in position on both sides with wood screws provided. Finally, insert the door spindle through the latch.
- 2 Insert the two connecting screws into the back of the door handle, and unscrew the cover plate of the door handle by rotating the handle clockwise. Position the handle onto the spindle on the outside of the door, finally securing in place with the wood screws provided.
- 3 Position the lockable door handle into place on the inside of the door and secure with the wood screws provided. Fix the safety release knob onto the spindle of the outside door handle and place the washer over the spindle on the lockable inside door handle.
- 4 Reattach both cover plates and secure the cover plates by rotating the handle clockwise, and then tighten using an Allen Key.



# CARE INSTRUCTIONS

To clean and maintain the flawless finish of this product, please follow the below instructions. Improper maintenance will void your product guarantee.

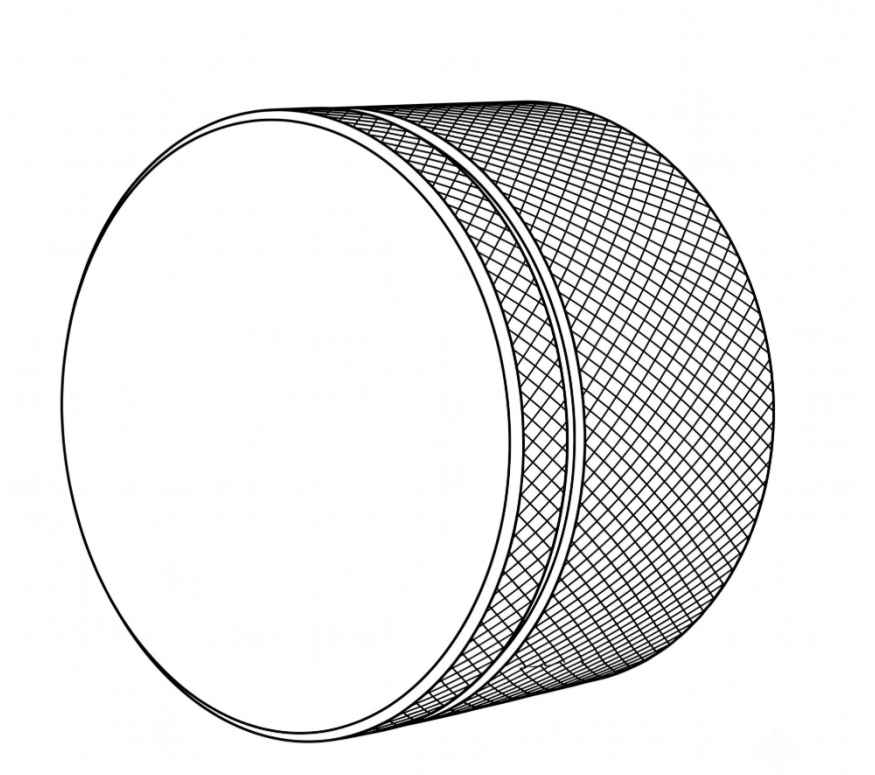
- ✓ Rinse the surface of the shower with clean water.
- ✓ Dry with a soft cloth.
- ✓ Use a neutral cleanser without coarse-grain powder to remove surface marks.
- ✗ Do not use acidic cleansers.
- ✗ Do not use abrasive cleansers or cloths.
- ✗ Do not apply excessive pressure to the handle.
- ✗ Do not use the handle to hold items.

Go to [Lusso.com](https://Lusso.com) to activate your guarantee.

# LUSO

Customer Care: 020 3370 4057

International: +44 20 3370 4057



AR

دليل التركيب  
والعناية

يرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل

**LUSO**

شكرا لك على الشراء من مجموعة مقابض Spectre الخاصة بنا.

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تركيب هذا المنتج واستخدامه وتنظيفه، والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

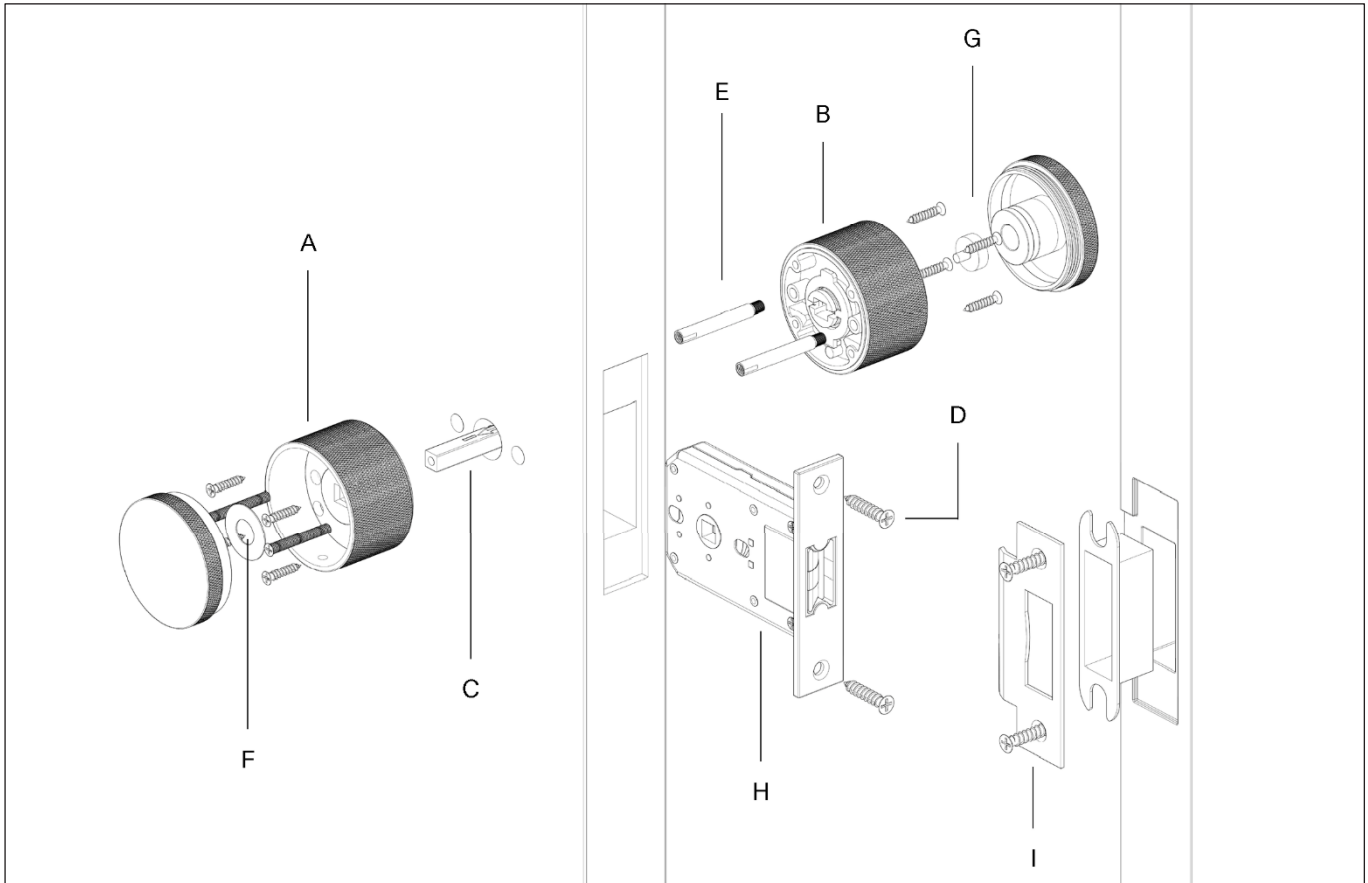
إذا كانت لديك أي استفسارات تتعلق بهذا المنتج أو الدليل، فيرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء على الرقم 020 3370 4057.

## طقم المنتج

يرجى التأكد من وجود جميع المكونات قبل التركيب:

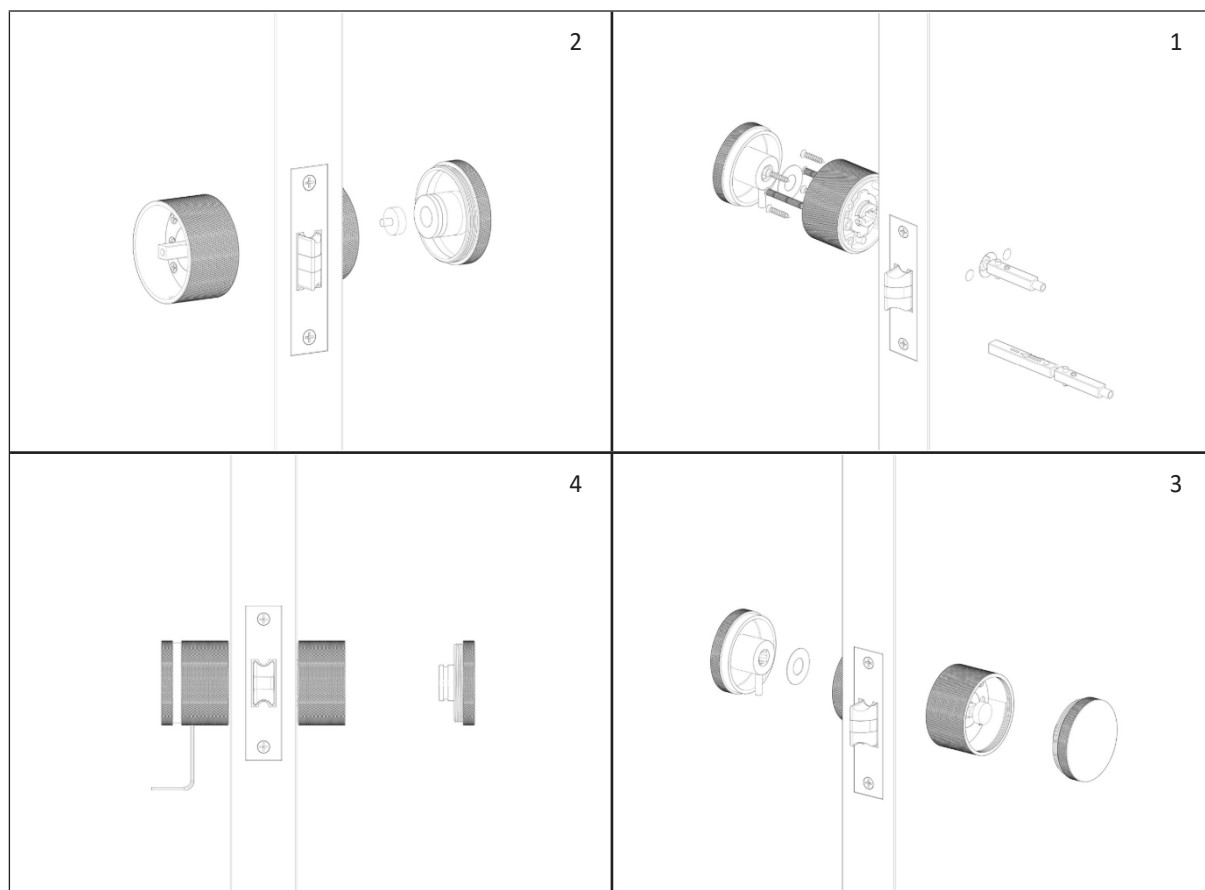
|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| مقبض باب قابل للقفل (من الداخل) | <b>A</b> |
| مقبض الباب (الخارجي)            | <b>B</b> |
| المغزل                          | <b>C</b> |
| مسامير خشبية                    | <b>D</b> |
| مسامير التوصيل                  | <b>E</b> |

|                    |          |
|--------------------|----------|
| حلقة               | <b>F</b> |
| مقبض تحرير الأمان  | <b>G</b> |
| مزلاج أنبوبي داخلي | <b>H</b> |
| لوحة الإغلاق       | <b>I</b> |



لضمان ملائمة وتشطيب لا تشوبهما شائبة، يجب تركيب هذا المنتج بواسطة فني مؤهل تأهيلاً كاملاً.

- 1 ركب الصفيحة المعدنية في الموضع المطلوب على إطار الباب، ثم ركب المزلاج الأنبوبي الداخلي في إطار الباب، وثبته في موضعه على كلا الجانبين باستخدام براغي الخشب المرفقة. أخيراً، أدخل محور الباب عبر المزلاج.
- 2 أدخل مسماري التوصيل في الجزء الخلفي من مقبض الباب، وفك لوحة غطاء مقبض الباب عن طريق تدوير المقبض في اتجاه عقارب الساعة. ضع المقبض على المحور على الجزء الخارجي من الباب، ثم ثبته في مكانه باستخدام براغي الخشب المرفقة.
- 3 ضع مقبض الباب القابل للقفل في مكانه على الجزء الداخلي من الباب ووثبه ببراعي الخشب المرفقة. ثبت مقبض تحرير الأمان على محور مقبض الباب الخارجي وضع الحلقة فوق المحور على مقبض الباب الداخلي القابل للقفل.
- 4 أعد تركيب كلا لوحى الغطاء ووثبهما عن طريق تدوير المقبض في اتجاه عقارب الساعة، ثم أحكم الربط باستخدام مفتاح ألين.



لتنظيف هذا المنتج والحفاظ على مظهره النهائي الخالي من العيوب، يرجى اتباع التعليمات أدناه. ستؤدي الصيانة غير الصحيحة إلى إلغاء ضمان منتجك.

C اشطف سطح الدش بالماء النظيف.

C جففه بقطعة قماش ناعمة.

C استخدم منظفا محايدا بدون مسحوق خشن لإزالة العلامات السطحية.

X لا تستخدم المنظفات الحمضية.

X لا تستخدم المنظفات أو الأقمشة الكاشطة.

X لا تمارس ضغطا مفرطا على المقبض.

X لا تستخدم المقبض لحمل الأشياء.

انتقل إلى [Lusso.com](https://Lusso.com) لتفعيل الضمان الخاص بك.

# LUSO

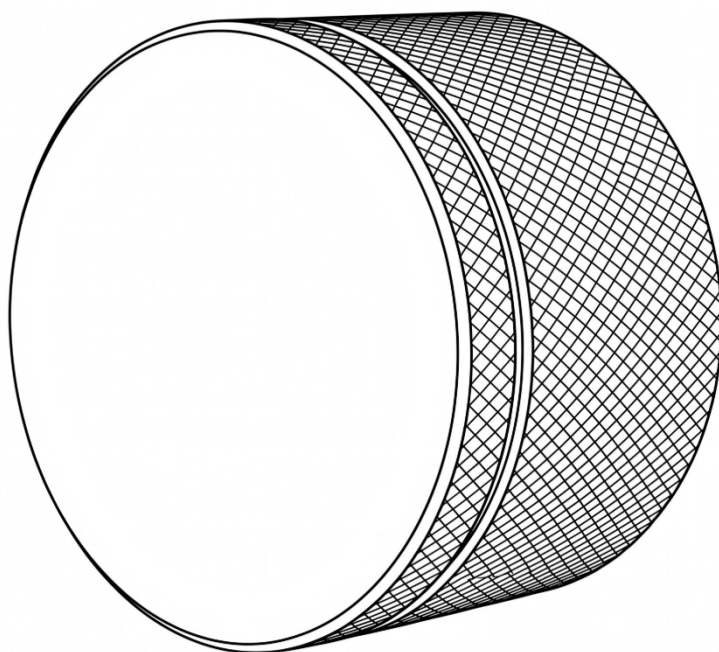
خدمة العملاء: 020 3370 4057

دولي: +44 20 3370 4057



# ХАРДУЕР

SPECTRE



BG  
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ  
И ГРИЖА

Запазете за бъдещи справки

# LUSO

# ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че закупихте от нашата гама дръжки Spectre!

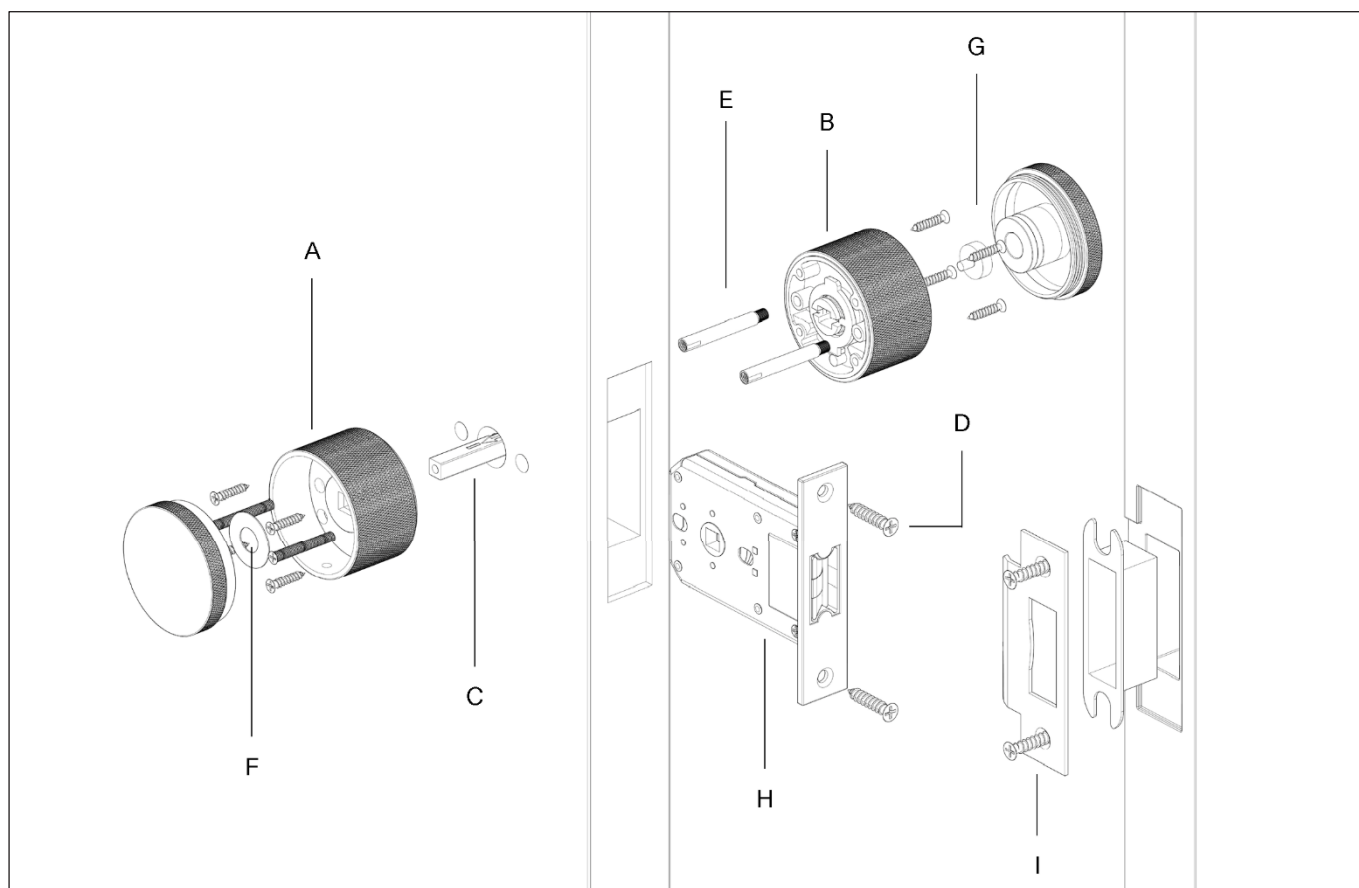
Прочетете внимателно това ръководство, преди да монтирате, използвате и почиствате този продукт, и го запазете за бъдещи справки.

Ако имате въпроси във връзка с този продукт или ръководство, моля, свържете се с нашия екип за обслужване на клиенти на 020 3370 4057.

## КОМПЛЕКТ НА ПРОДУКТА

**Уверете се, че всички компоненти са налице преди монтажа:**

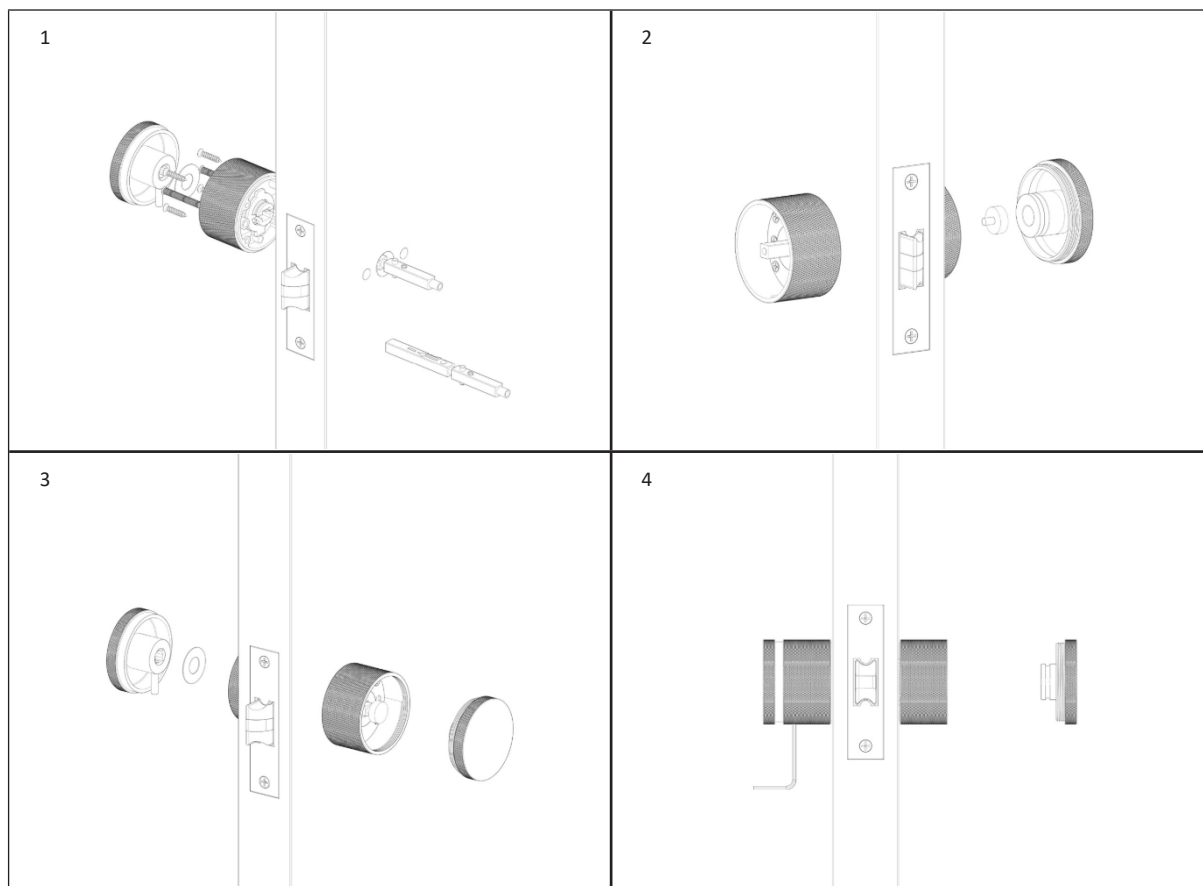
- |          |                                                      |          |                                        |
|----------|------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------|
| <b>A</b> | Дръжка на врата с възможност за заключване (отвътре) | <b>F</b> | Шайба                                  |
| <b>B</b> | Дръжка на вратата (отвън)                            | <b>G</b> | Копче за освобождаване на предпазителя |
| <b>C</b> | Вал                                                  | <b>H</b> | Вътрешно тръбно резе                   |
| <b>D</b> | Винтове за дърво                                     | <b>I</b> | Ударна плоча                           |
| <b>E</b> | Свързващи винтове                                    |          |                                        |



# СТЪПКИ ЗА МОНТАЖ

**За да се гарантира безупречно прилягане и покритие, този продукт трябва да бъде монтиран от напълно квалифициран специалист.**

- 1 Монтирайте ударната плоча на желаното място върху касата на вратата, монтирайте вътрешната тръбна ключалка в рамката на вратата и я закрепете на място от двете страни с предоставените винтове за дърво. Накрая вкарайте валчето на вратата през фиксатора.
- 2 Поставете двата свързващи винта в задната част на дръжката на вратата и развийте покривната плоча на дръжката на вратата, като завъртите дръжката по посока на часовниковата стрелка. Поставете дръжката върху щифта от външната страна на вратата, като накрая я закрепите на място с предоставените винтове за дърво.
- 3 Поставете заключващата се дръжка на вратата на мястото ѝ от вътрешната страна на вратата и я закрепете с предоставените винтове за дърво. Фиксирайте копчето за освобождаване на предпазителя върху оста на външната дръжка на вратата и поставете шайбата върху оста на заключващата се вътрешна дръжка на вратата.
- 4 Поставете отново двете покривни плочи и ги закрепете, като завъртите дръжката по посока на часовниковата стрелка, след което затегнете с помощта на шестостенен ключ.



# ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖА

За да почистите и поддържате безупречното покритие на този продукт, следвайте инструкциите по-долу. Неправилната поддръжка ще анулира гаранцията на продукта ви.

**С** Изплакнете повърхността на душа с чиста вода.

**С** Подсушете с мека кърпа.

**С** Използвайте неутрален почистващ препарат без едрозърнест прах, за да премахнете повърхностните следи.

**Х** Не използвайте киселинни почистващи препарати.

**Х** Не използвайте абразивни почистващи препарати или кърпи.

**Х** Не прилагайте прекомерен натиск върху дръжката.

**Х** Не използвайте дръжката, за да държите предмети.

Отидете на [Lusso.com](https://Lusso.com), за да активирате гаранцията си.

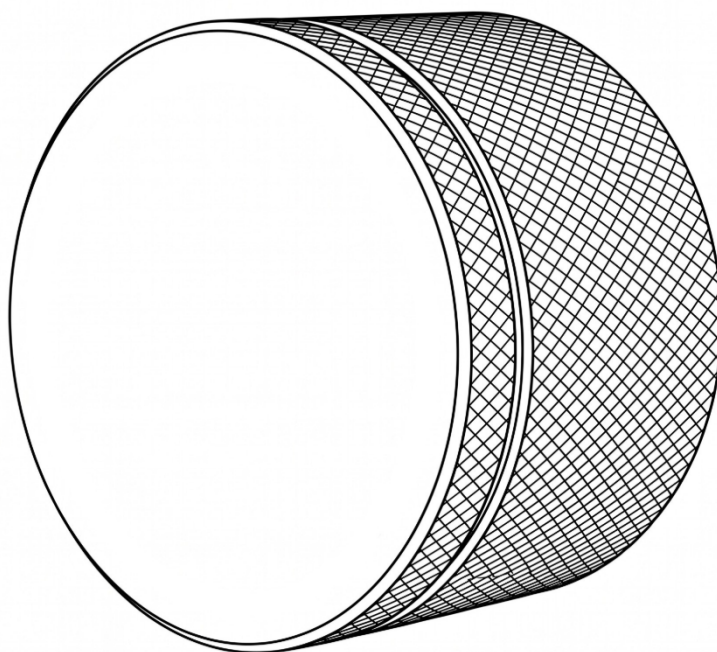
# LUSO

Обслужване на клиенти: 020 3370 4057

Международен: +44 20 3370 4057

# HARDWARE

SPECTRE



CS  
PRŮVODCE INSTALACÍ  
A PÉČI

Uschovejte prosím pro budoucí použití

# LUSO

# ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt z naší řady klik Spectre.

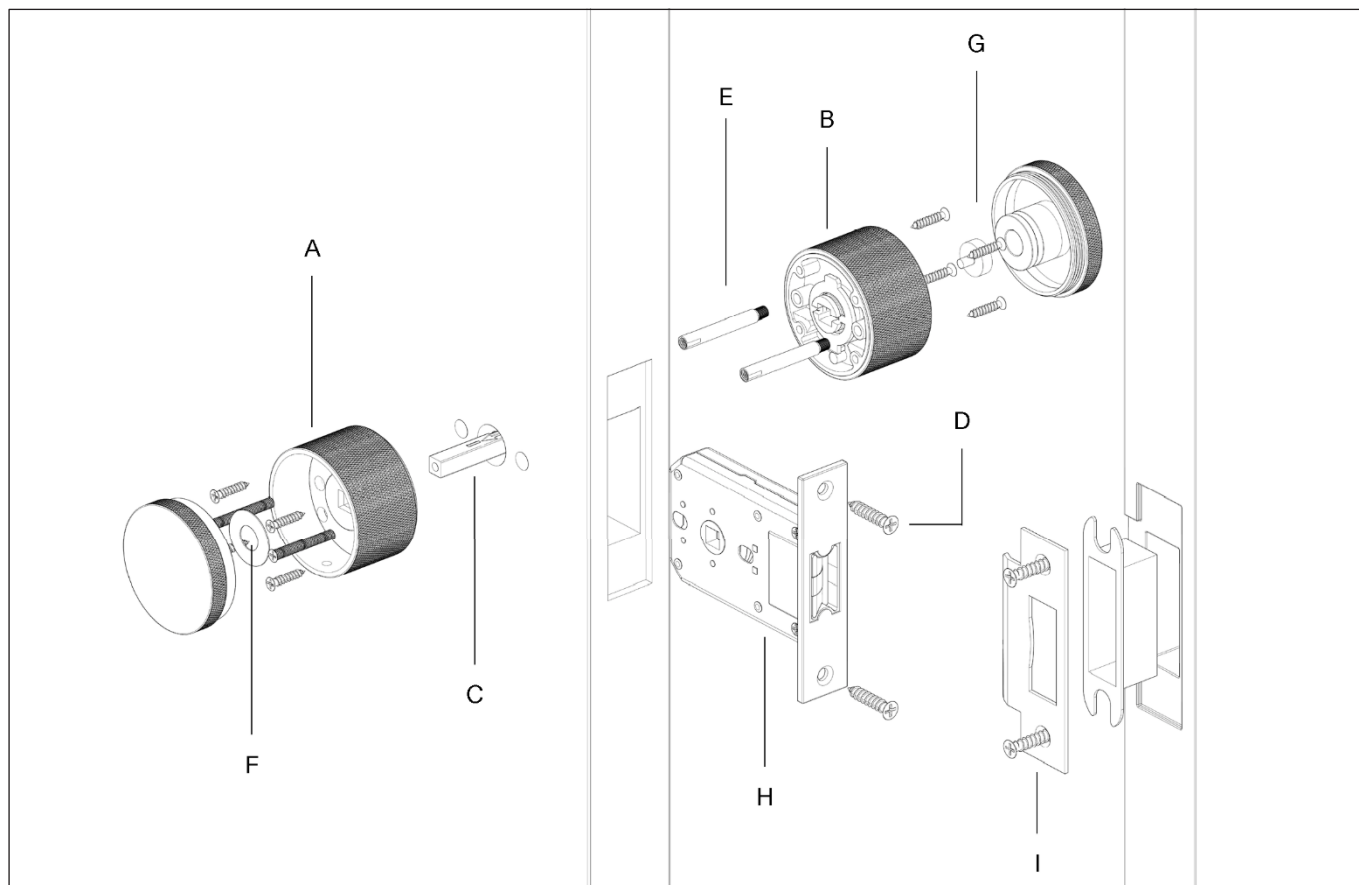
Před instalací, používáním a čištěním tohoto produktu si prosím pečlivě přečtete tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se tohoto produktu nebo příručky se obraťte na náš tým zákaznického servisu na čísle 020 3370 4057.

## SADA PRODUKTU

**Před instalací se ujistěte, že máte všechny součásti:**

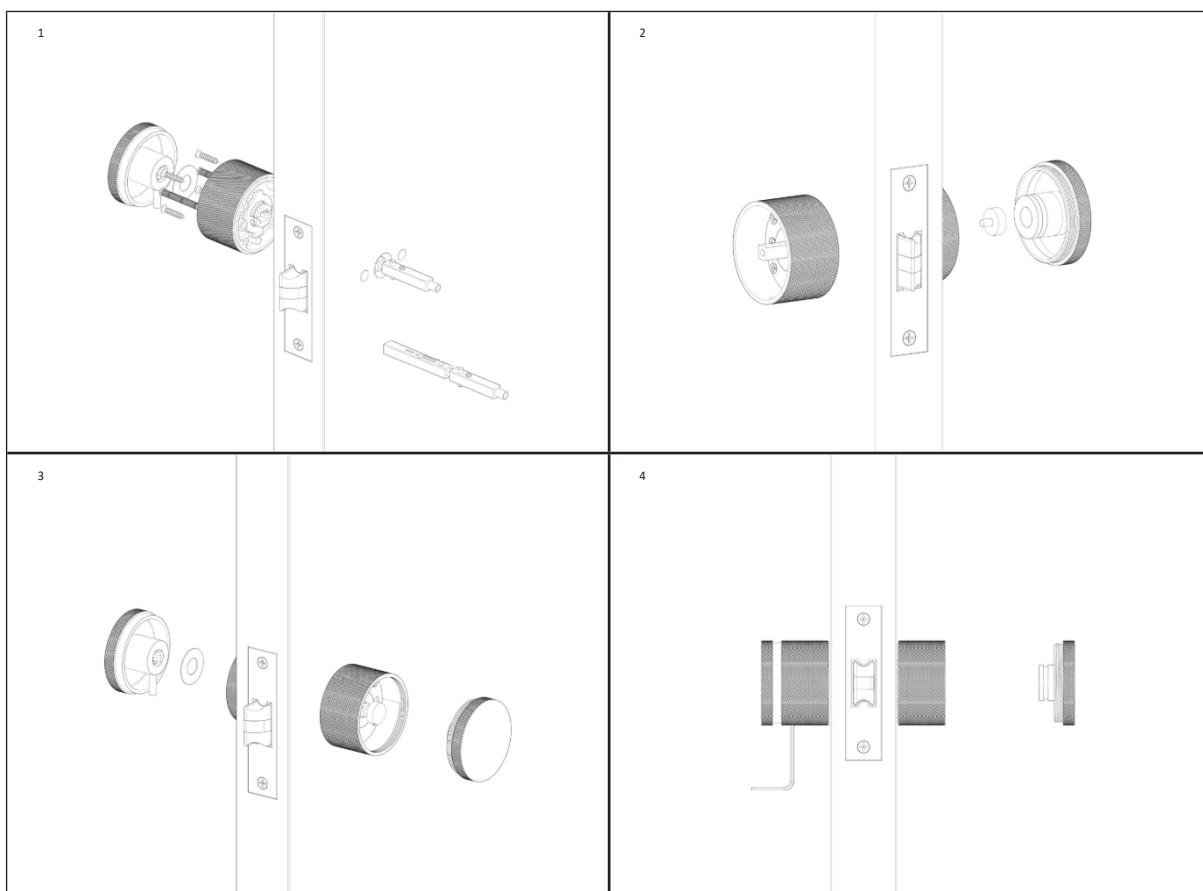
- |          |                                    |          |                                 |
|----------|------------------------------------|----------|---------------------------------|
| <b>A</b> | Uzamykatelná klika dveří (vnitřní) | <b>F</b> | Podložka                        |
| <b>B</b> | Klika dveří (vnější)               | <b>G</b> | Bezpečnostní uvolňovací knoflík |
| <b>C</b> | Vřeteno                            | <b>H</b> | Vnitřní trubková západka        |
| <b>D</b> | Šrouby do dřeva                    | <b>I</b> | Úderová deska                   |
| <b>E</b> | Spojovací šrouby                   |          |                                 |



# KROKY INSTALACE

**Aby bylo zajištěno dokonalé uchycení a zpracování, musí tento výrobek instalovat plně kvalifikovaný odborník.**

- 1 Namontujte úderovou desku na požadované místo na rámu dveří, namontujte vnitřní trubkovou západku do rámu dveří a zajistěte ji na obou stranách pomocí dodaných šroubů do dřeva. Nakonec zasuňte dvevní vřeteno skrz západku.
- 2 Vložte dva spojovací šrouby do zadní části kliky dveří a odšroubujte krycí desku kliky dveří otočením kliky ve směru hodinových ručiček. Umístěte kliku na vřeteno na vnější straně dveří a nakonec ji upevněte na místo pomocí dodaných vrtů do dřeva.
- 3 Umístěte uzamykatelnou kliku dveří na místo na vnitřní straně dveří a zajistěte ji dodanými šrouby do dřeva. Připevněte bezpečnostní uvolňovací knoflík na hřídel vnější kliky dveří a umístěte podložku přes hřídel na uzamykatelné vnitřní klice dveří.
- 4 Znovu nasadte oba krycí plechy a zajistěte je otočením kliky ve směru hodinových ručiček a poté je utáhněte pomocí imbusového klíče.



# POKYNY PRO PÉČI

Pro čištění a zachování bezchybného vzhledu tohoto produktu postupujte podle níže uvedených pokynů. Nesprávná údržba zruší platnost záruky na produkt.

**C** Opláchněte povrch sprchy čistou vodou.

**C** Osušte měkkým hadříkem.

**C K** odstranění povrchových skvrn použijte neutrální čisticí prostředek bez hrubozrnného prášku.

**X** Nepoužívejte kyselé čisticí prostředky.

**X** Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani hadry.

**X** Netlačte na rukojeť příliš silně.

**X** Nepoužívejte rukojeť k držení předmětů.

Přejděte na [Lusso.com](https://Lusso.com) a aktivujte svou záruku.

# LUSO

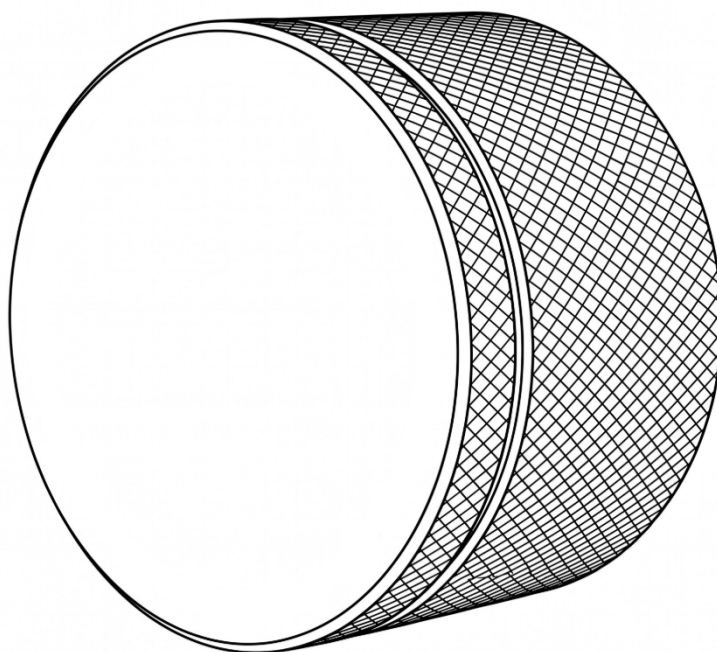
Péče o zákazníky: 020 3370 4057

Mezinárodní: +44 20 3370 4057



# HARDWARE

SPECTRE



DA  
INSTALLATIONS-  
OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING

Gem den venligst til fremtidig reference

# LUSO

# INTRODUKTION

Tak, fordi du har købt fra vores Spectre Handle-sortiment.

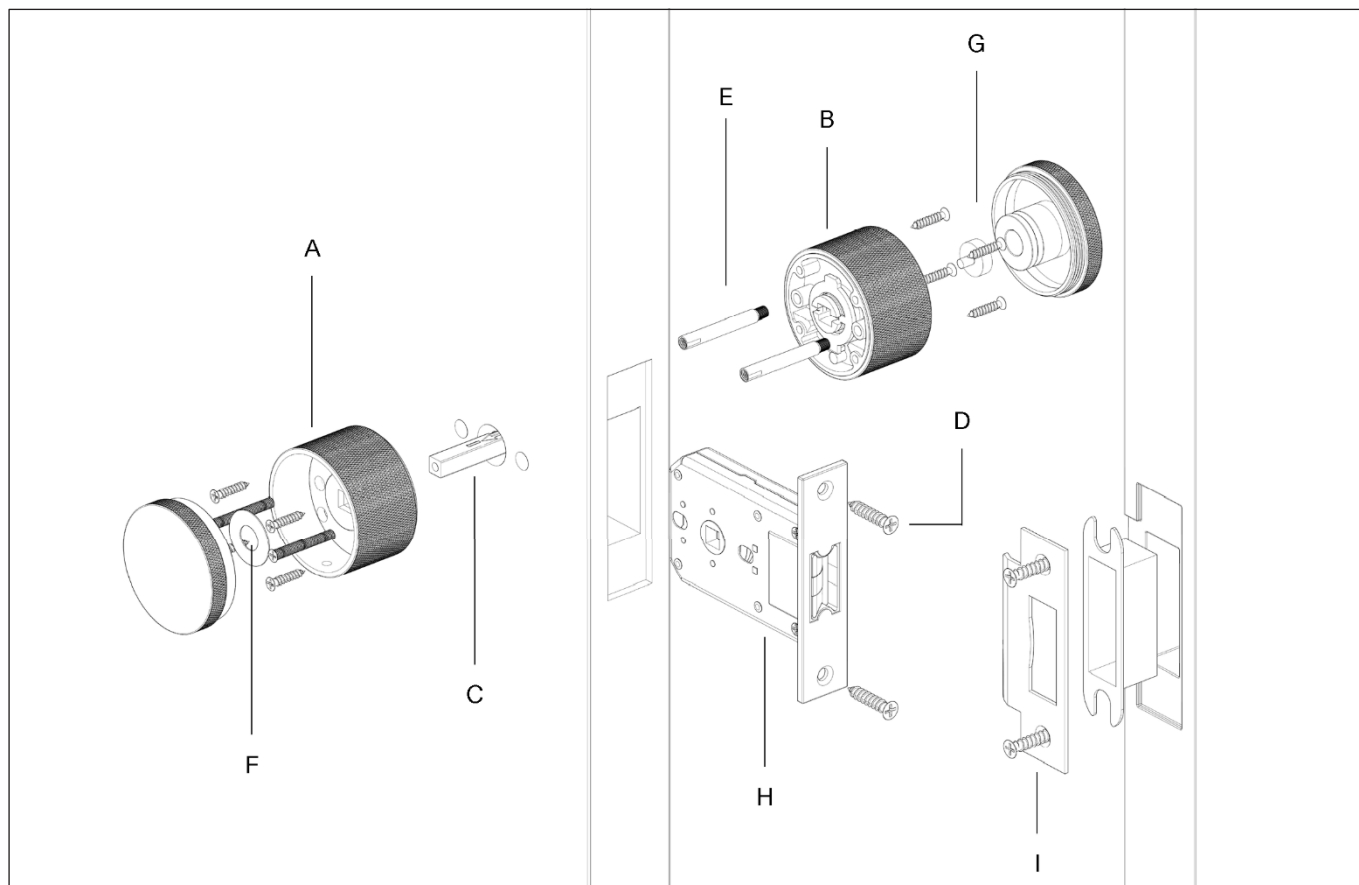
Læs denne vejledning omhyggeligt, før du installerer, bruger og rengør dette produkt, og gem den til fremtidig reference.

Hvis du har spørgsmål vedrørende dette produkt eller denne vejledning, bedes du kontakte vores kundeserviceteam på 020 3370 4057.

## PRODUKTSÆT

**Sørg for, at alle komponenter er til stede før installation:**

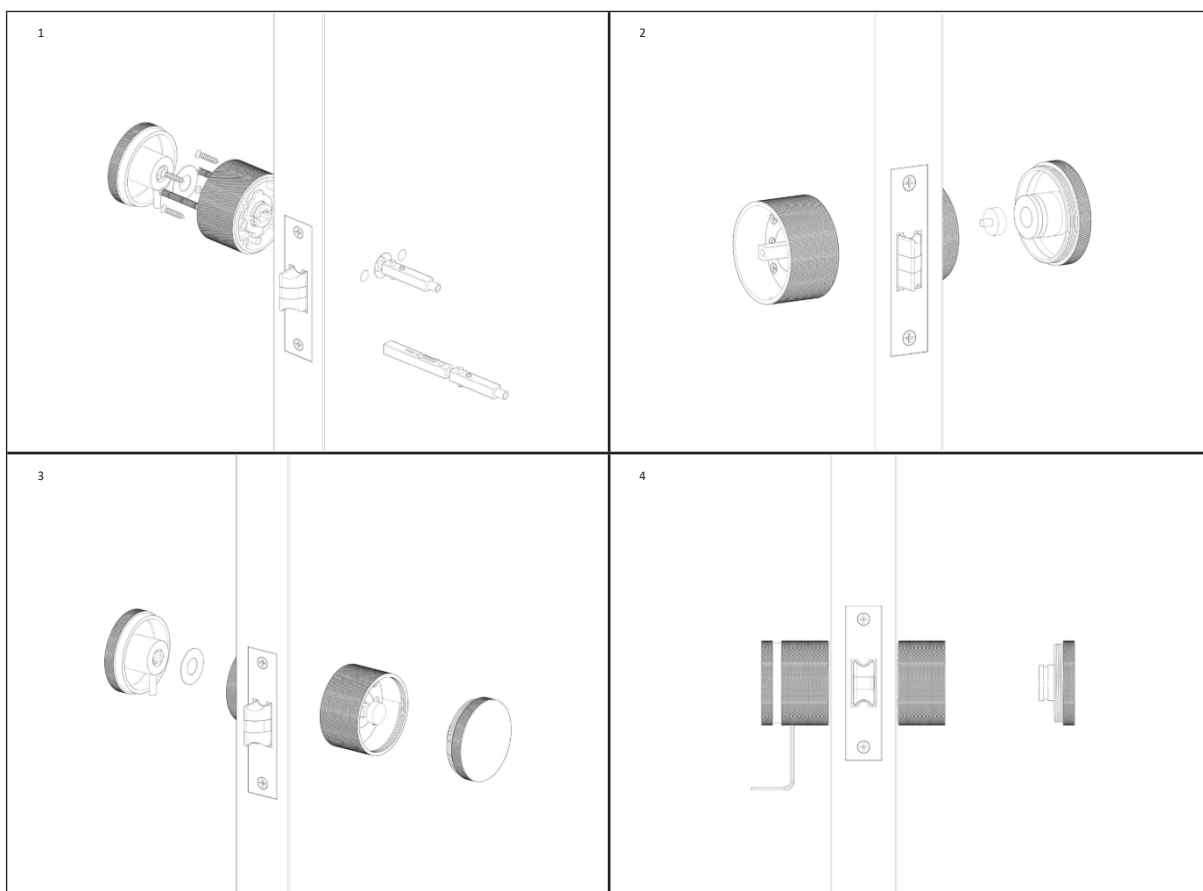
- |          |                                 |          |                         |
|----------|---------------------------------|----------|-------------------------|
| <b>A</b> | Låsbart dørhåndtag (indvendigt) | <b>F</b> | Spændeskive             |
| <b>B</b> | Dørhåndtag (udvendigt)          | <b>G</b> | Sikkerhedsudløserknap   |
| <b>C</b> | Spindel                         | <b>H</b> | Indvendig rørformet lås |
| <b>D</b> | Træskruer                       | <b>I</b> | Låseplade               |
| <b>E</b> | Forbindelsesskruer              |          |                         |



# INSTALLATIONSTRIN

**For at sikre en perfekt pasform og finish skal dette produkt installeres af en fuldt kvalificeret fagmand.**

- 1 Monter låsepladen på det ønskede sted på dørkarmen, monter den det indvendige rørformede låseblik i dørkarmen, og fastgør det på begge sider med de medfølgende træskruer. Til sidst skal du føre dørspindlen gennem låsen.
- 2 Indsæt de to forbindelsesskruer i bagsiden af dørhåndtaget, og skru dørhåndtagets dækplade af ved at dreje håndtaget med uret. Placer håndtaget på spindlen på ydersiden af døren, og fastgør det til sidst med de medfølgende træskruer.
- 3 Placer det låsbare dørhåndtag på plads på indersiden af døren, og fastgør det med de medfølgende træskruer. Fastgør sikkerhedsudløserknappen på spindlen på det udvendige dørhåndtag, og placer spændeskiven over spindlen på det låsbare indvendige dørhåndtag.
- 4 Sæt begge dækplader på igen, og fastgør dækpladerne ved at dreje håndtaget med uret, og stram derefter med en unbrakonøgle.



# VEDLIGEHOELDELSESVEJLEDNING

Følg venligst nedenstående instruktioner for at rengøre og vedligeholde dette produkts fejlfri finish. Forkert vedligeholdelse vil ugyldiggøre din produktgaranti.

- C** Skyl bruserens overflade med rent vand.
- C** Tør af med en blød klud.
- C** Brug et neutralt rengøringsmiddel uden grovkornet pulver til at fjerne overflademærker.
- X** Brug ikke sure rengøringsmidler.
- X** Brug ikke slibende rengøringsmidler eller klude.
- X** Tryk ikke for hårdt på håndtaget.
- X** Brug ikke håndtaget til at holde genstande.

Gå til [Lusso.com](https://Lusso.com) for at aktivere din garanti.

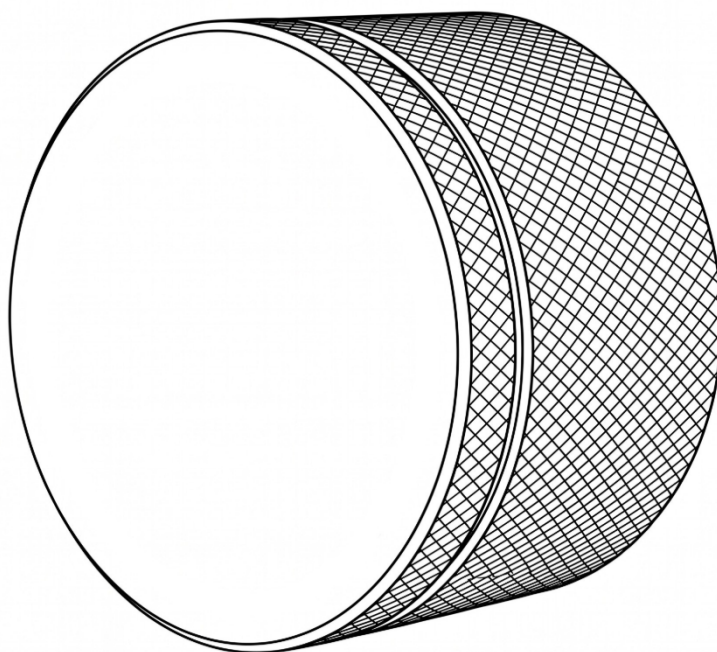
# LUSO

Kundeservice: 020 3370 4057

Internationalt: +44 20 3370 4057

# HARDWARE

SPECTRE



DE  
MONTAGE-  
UND PFLEGEANLEITUNG

Bitte zum späteren Nachschlagen aufbewahren

# LUSO

# EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Spectre-Griff-Sortiment entschieden haben.

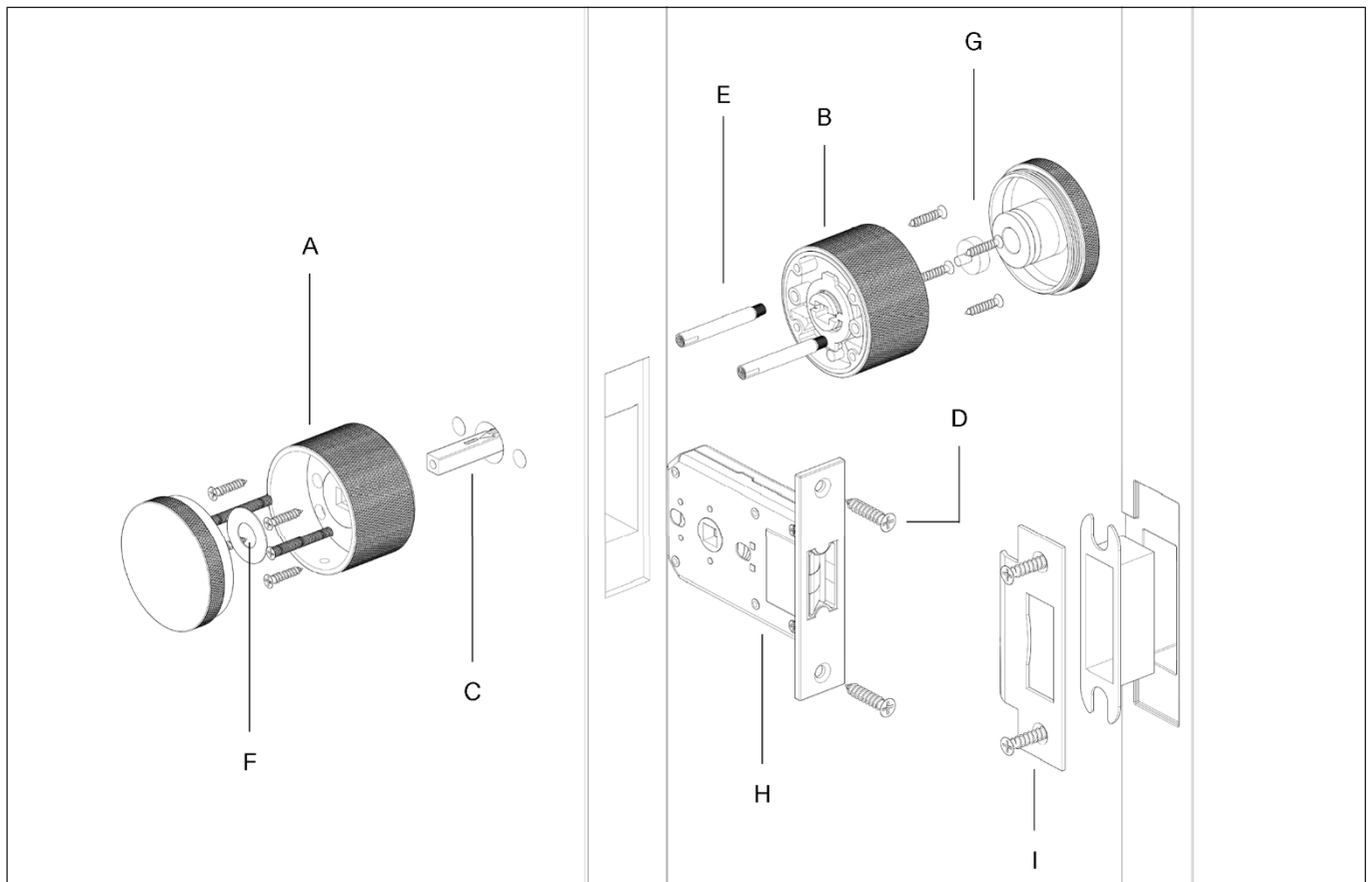
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren, verwenden und reinigen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt oder dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter 020 3370 4057.

## PRODUKT-KIT

**Bitte stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Komponenten vorhanden sind:**

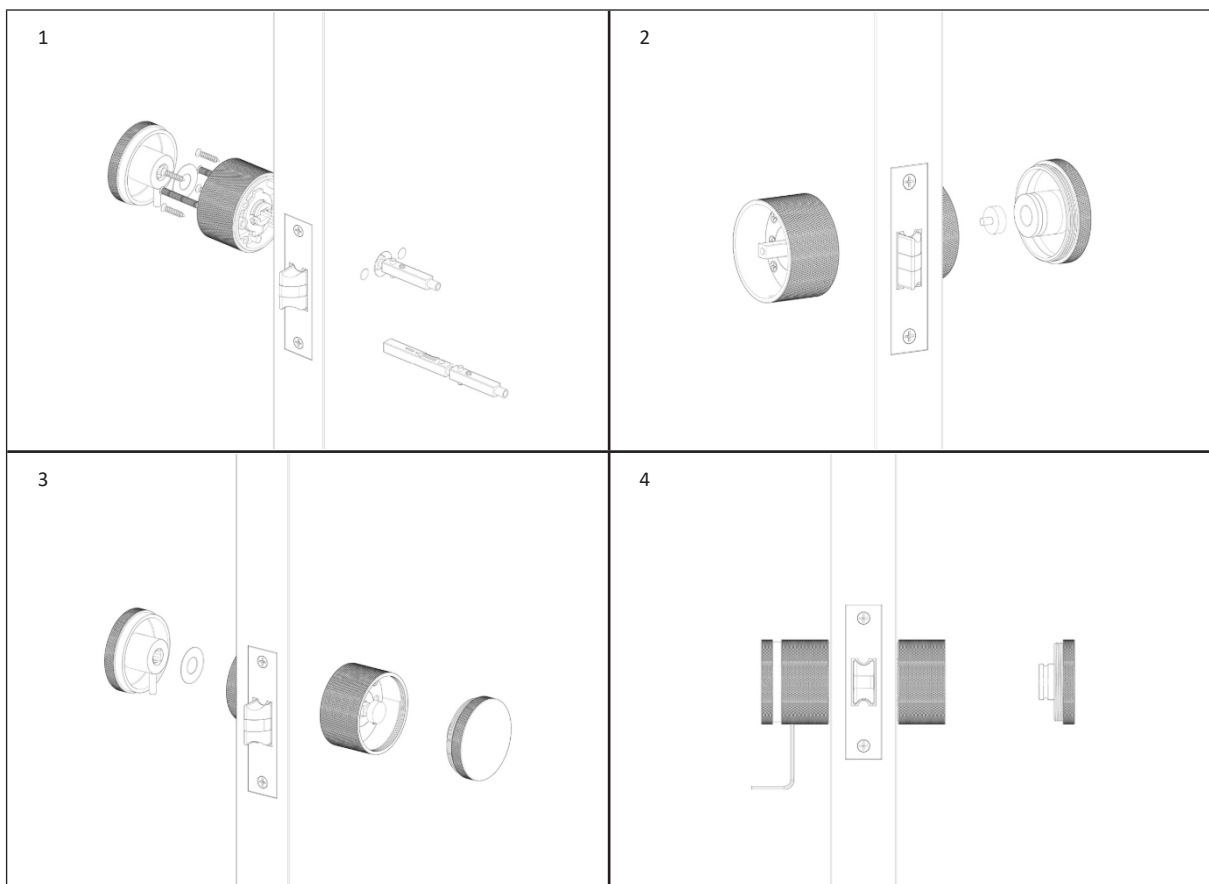
- |          |                                 |          |                               |
|----------|---------------------------------|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | Abschließbarer Türgriff (innen) | <b>F</b> | Unterlegscheibe               |
| <b>B</b> | Türgriff (außen)                | <b>G</b> | Sicherheitsentriegelungsknopf |
| <b>C</b> | Spindel                         | <b>H</b> | Interner Rohrriegel           |
| <b>D</b> | Holzschrauben                   | <b>I</b> | Schließblech                  |
| <b>E</b> | Verbindungsschrauben            |          |                               |



# MONTAGESCHRITTE

**Um eine einwandfreie Passform und Verarbeitung zu gewährleisten, muss dieses Produkt von einem voll qualifizierten Fachmann installiert werden.**

- 1 Montieren Sie die Schließblechplatte an der gewünschten Stelle am Türrahmen, montieren Sie die innere Rohrverriegelung in den Türrahmen und befestigen Sie sie auf beiden Seiten mit den mitgelieferten Holzschrauben. Führen Sie abschließend die Türspindel durch die Falle.
- 2 Setzen Sie die beiden Verbindungsschrauben in die Rückseite des Türgriffs ein und schrauben Sie die Abdeckplatte des Türgriffs ab, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn drehen. Setzen Sie den Griff auf die Spindel an der Außenseite der Tür und befestigen Sie ihn schließlich mit den mitgelieferten Holzschrauben.
- 3 Bringen Sie den abschließbaren Türgriff an der Innenseite der Tür an und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Holzschrauben. Befestigen Sie den Sicherheitsentriegelungsknopf an der Spindel des äußeren Türgriffs und platzieren Sie die Unterlegscheibe über der Spindel am abschließbaren inneren Türgriff.
- 4 Bringen Sie beide Abdeckplatten wieder an und sichern Sie die Abdeckplatten, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie sie dann mit einem Inbusschlüssel fest.



# PFLEGEHINWEISE

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um dieses Produkt zu reinigen und seine makellose Oberfläche zu erhalten. Bei unsachgemäßer Pflege erlischt die Produktgarantie.

**C** Spülen Sie die Oberfläche der Dusche mit sauberem Wasser ab.

**C** Mit einem weichen Tuch trocknen.

**C** Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel ohne grobkörniges Pulver, um Oberflächenflecken zu entfernen.

**X** Verwenden Sie keine säurehaltigen Reinigungsmittel.

**X** Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Tücher.

**X** Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Griff aus.

**X** Verwenden Sie den Griff nicht, um Gegenstände zu halten.

Gehen Sie zu [Lusso.com](https://www.lusso.com), um Ihre Garantie zu aktivieren.

# LUSO

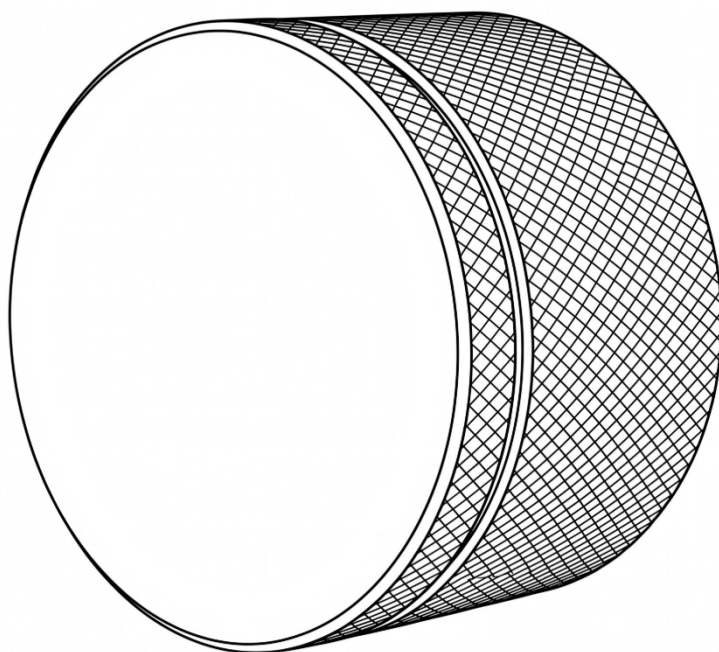
Kundendienst: 020 3370 4057

International: +44 20 3370 4057



# ΥΛΙΣΜΙΚΟ

SPECTRE



ΕΛ  
ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά

# LUSO

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν από τη σειρά Spectre Handle.

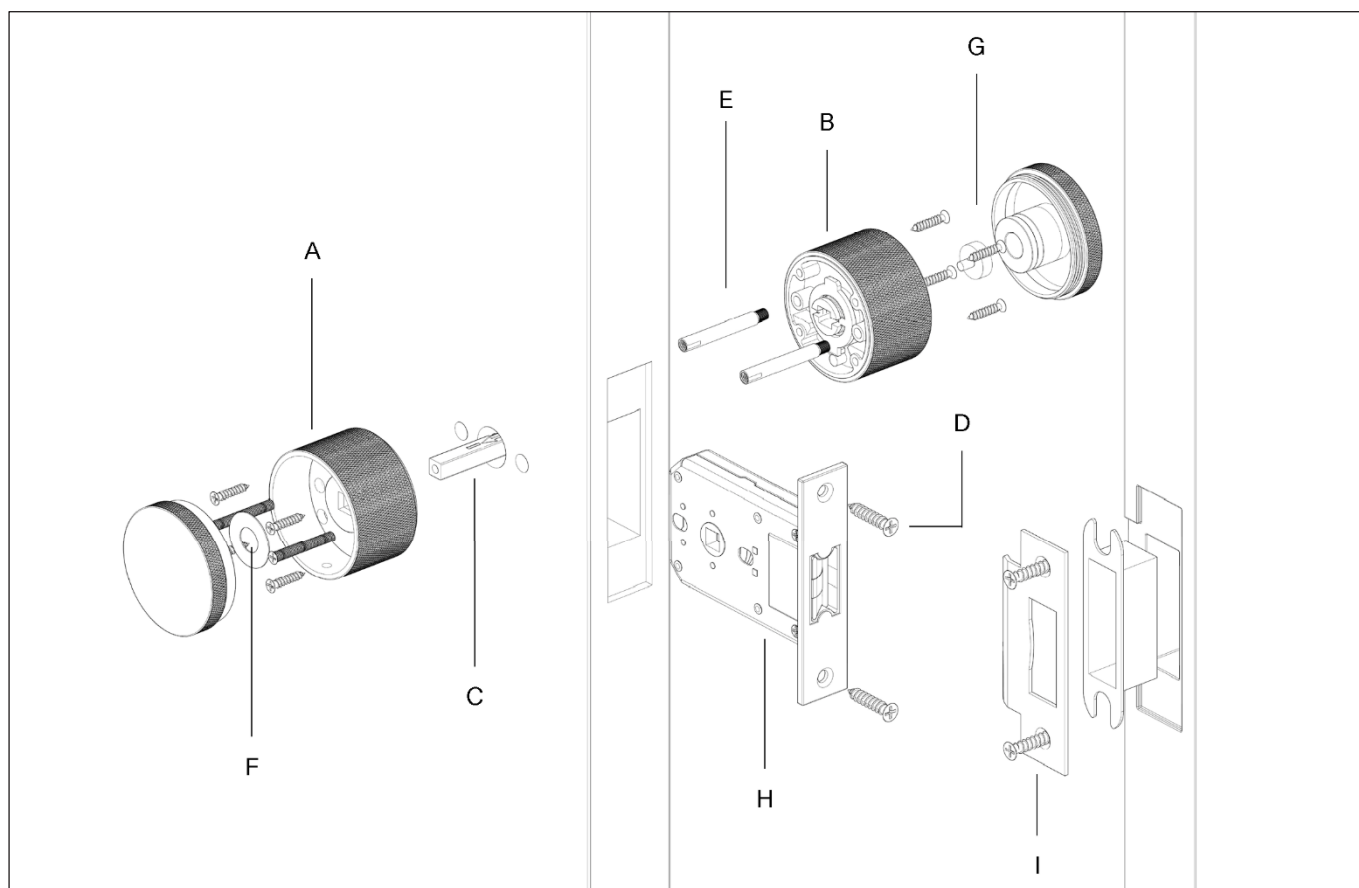
Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον οδηγό πριν από την εγκατάσταση, τη χρήση και τον καθαρισμό αυτού του προϊόντος και φυλάξτε τον για μελλοντική αναφορά.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με αυτό το προϊόν ή τον οδηγό, επικοινωνήστε με την ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών μας στο 020 3370 4057.

## ΚΙΤ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

**Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα πριν από την εγκατάσταση:**

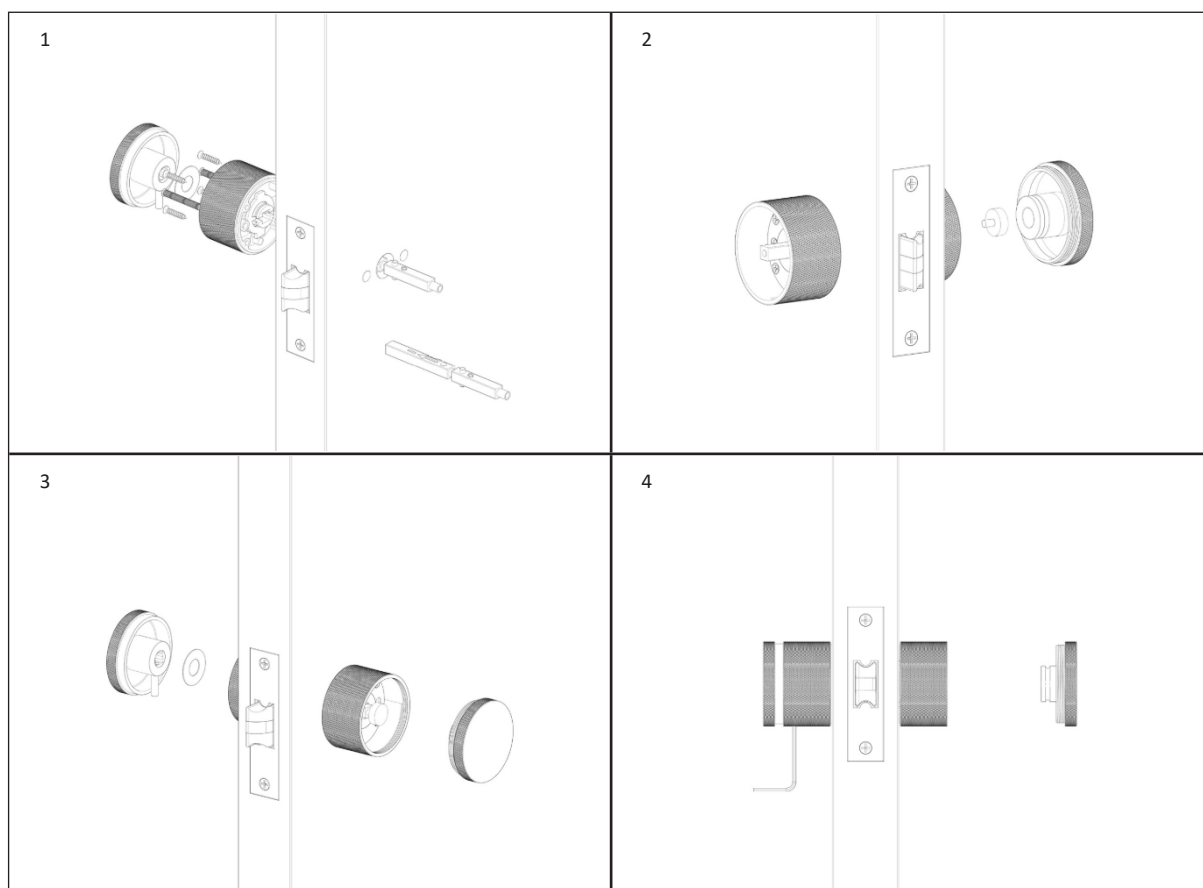
- |          |                                           |          |                                |
|----------|-------------------------------------------|----------|--------------------------------|
| <b>A</b> | Χειρολαβή πόρτας με κλειδαριά (εσωτερική) | <b>F</b> | Ροδέλα                         |
| <b>B</b> | Χειρολαβή πόρτας (εξωτερική)              | <b>G</b> | Κουμπί απελευθέρωσης ασφαλείας |
| <b>C</b> | Άξονας                                    | <b>H</b> | Εσωτερικό σωληνοειδές μάνταλο  |
| <b>D</b> | Βίδες ξύλου                               | <b>I</b> | Πλάκα κλειδαριάς               |
| <b>E</b> | Βίδες σύνδεσης                            |          |                                |



# ΒΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

**Για να διασφαλιστεί η άψογη εφαρμογή και το άψογο φινίρισμα, η εγκατάσταση αυτού του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν πλήρως καταρτισμένο επαγγελματία.**

- 1 Τοποθετήστε την πλάκα κλειδαριάς στην επιθυμητή θέση στο πλαίσιο της πόρτας, τοποθετήστε το εσωτερικό σωληνοειδές μάνταλο στο πλαίσιο της πόρτας και στερεώστε το στη θέση του και στις δύο πλευρές με τις βίδες ξύλου που παρέχονται. Τέλος, τοποθετήστε τον άξονα της πόρτας μέσα από το μάνταλο.
- 2 Τοποθετήστε τις δύο βίδες σύνδεσης στο πίσω μέρος του πόμολου της πόρτας και ξεβιδώστε την πλάκα κάλυψης του πόμολου της πόρτας περιστρέφοντας τον πόμολο δεξιόστροφα. Τοποθετήστε το πόμολο στον άξονα στο εξωτερικό της πόρτας, ασφαλίζοντάς το τελικά στη θέση του με τις βίδες ξύλου που παρέχονται.
- 3 Τοποθετήστε το κλειδωμένο πόμολο στην εσωτερική πλευρά της πόρτας και στερεώστε το με τις βίδες ξύλου που παρέχονται. Στερεώστε το κουμπί απελευθέρωσης ασφαλείας στον άξονα του εξωτερικού πόμολου της πόρτας και τοποθετήστε τη ροδέλα πάνω από τον άξονα στον εσωτερικό πόμολο της πόρτας που κλειδώνει.
- 4 Επανατοποθετήστε και τις δύο πλάκες κάλυψης και ασφαλίστε τις περιστρέφοντας τη χειρολαβή δεξιόστροφα και, στη συνέχεια, σφίξτε τις χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν.



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε και να διατηρήσετε το άψογο φινίρισμα αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Η ακατάλληλη συντήρηση θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

**C** Ξεπλύνετε την επιφάνεια του ντους με καθαρό νερό.

**C** Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

**C** Χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο καθαριστικό χωρίς χονδροειδή σκόνη για να αφαιρέσετε τα σημάδια από την επιφάνεια.

**X** Μη χρησιμοποιείτε όξινα καθαριστικά.

**X** Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή πανιά.

**X** Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στη χειρολαβή.

**X** Μη χρησιμοποιείτε τη λαβή για να κρατάτε αντικείμενα.

Μεταβείτε στο [Lusso.com](https://lusso.com) για να ενεργοποιήσετε την εγγύησή σας.

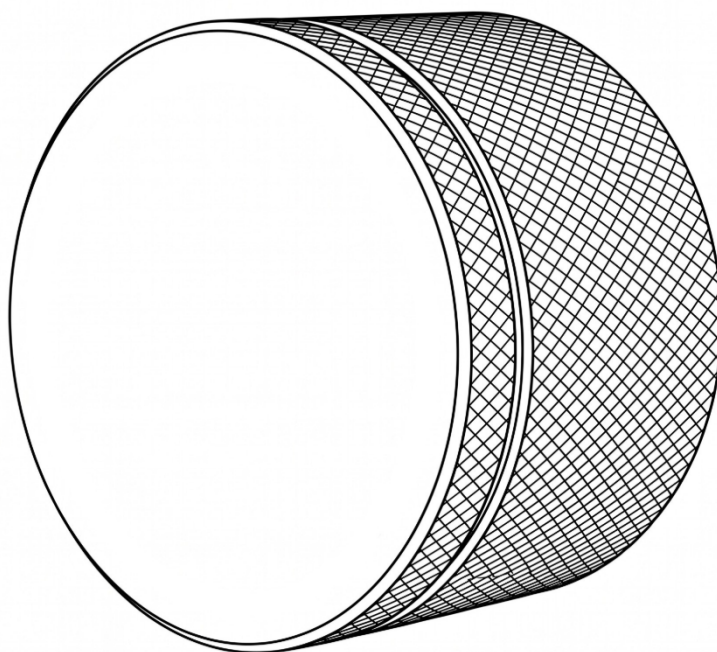
# LUSO

Εξυπηρέτηση πελατών: 020 3370 4057

Διεθνώς: +44 20 3370 4057

# HARDWARE

SPECTRE



EN  
INSTALLATION  
AND CARE GUIDE

Please retain for future reference

# LUSO

# INTRODUCTION

Thank you for purchasing from our Spectre Handle range.

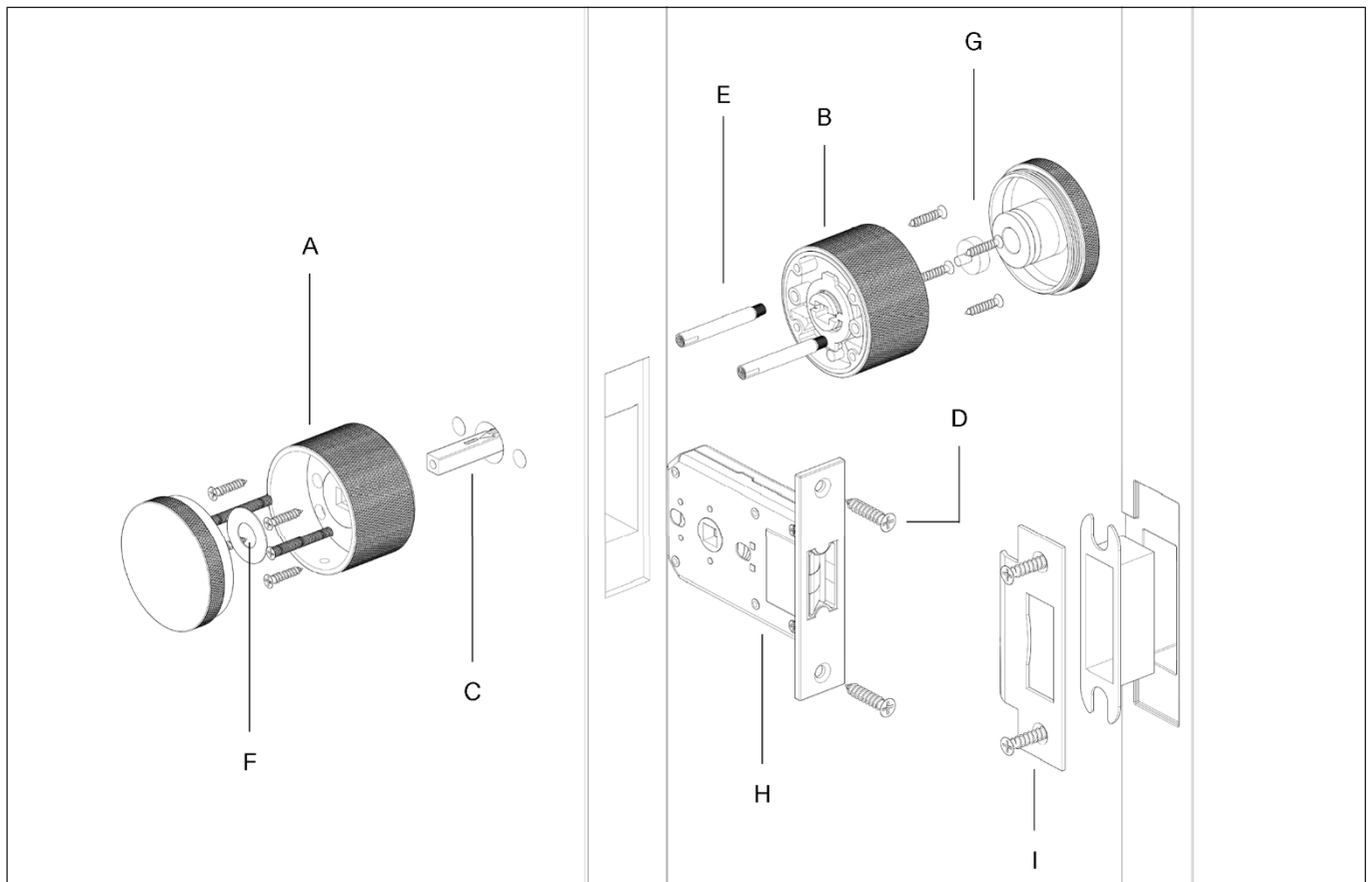
Please read this guide carefully before installing, using and cleaning this product, and retain it for future reference.

If you have any queries in relation to this product or guide, please contact our Customer Service team on 020 3370 4057.

## PRODUCT KIT

**Please ensure all components are present before installation:**

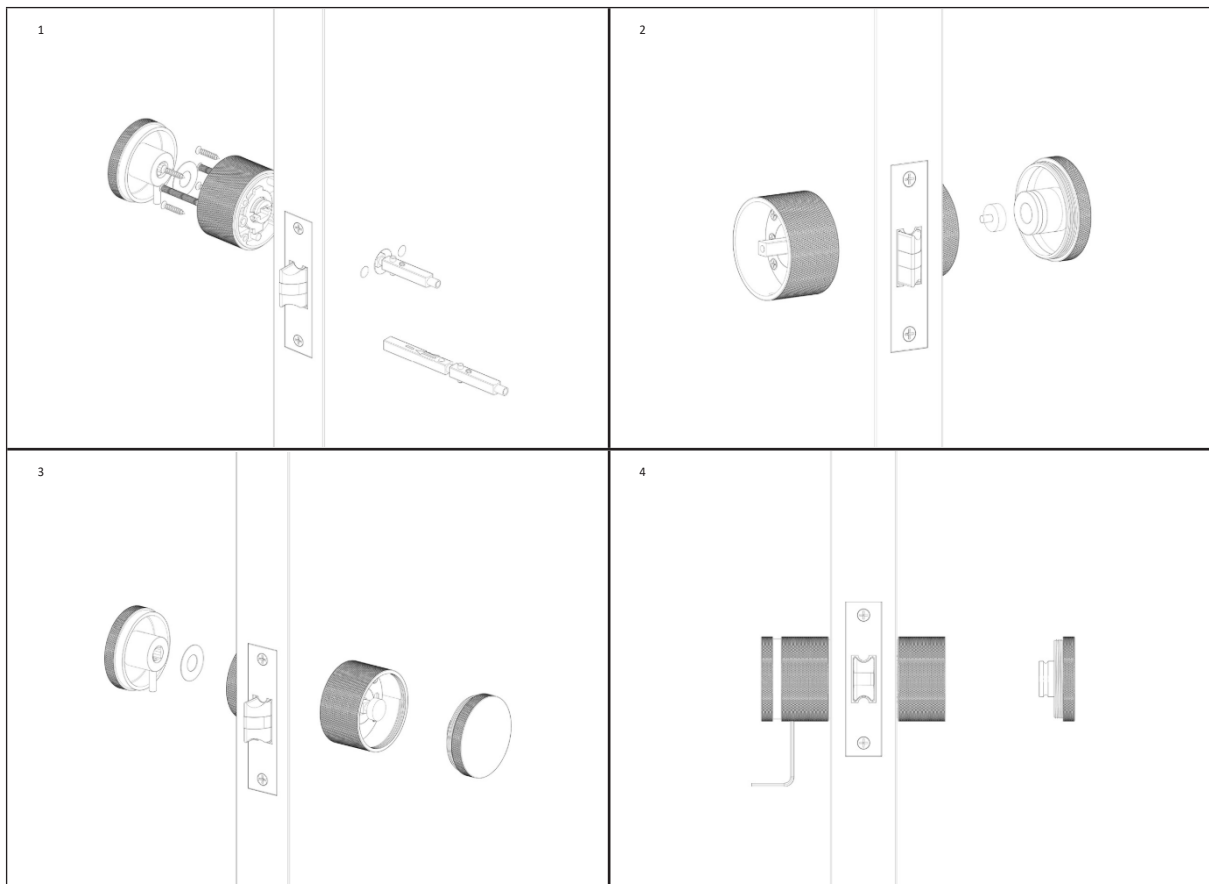
- |          |                               |          |                        |
|----------|-------------------------------|----------|------------------------|
| <b>A</b> | Lockable Door Handle (Inside) | <b>F</b> | Washer                 |
| <b>B</b> | Door Handle (Outside)         | <b>G</b> | Safety Release Knob    |
| <b>C</b> | Spindle                       | <b>H</b> | Internal Tubular Latch |
| <b>D</b> | Wood Screws                   | <b>I</b> | Strike Plate           |
| <b>E</b> | Connection Screws             |          |                        |



# INSTALLATION STEPS

**To ensure a flawless fit and finish, this product must be installed by a fully qualified professional.**

- 1 Install the strike plate onto the desired position on the door frame, install the internal tubular latch into the door frame, and secure it in position on both sides with the wood screws provided. Finally, insert the door spindle through the latch.
- 2 Insert the two connecting screws into the back of the door handle, and unscrew the cover plate of the door handle by rotating the handle clockwise. Position the handle onto the spindle on the outside of the door, finally securing it in place with the wood screws provided.
- 3 Position the lockable door handle into place on the inside of the door and secure with the wood screws provided. Fix the safety release knob onto the spindle of the outside door handle and place the washer over the spindle on the lockable inside door handle.
- 4 Reattach both cover plates and secure the cover plates by rotating the handle clockwise, and then tighten using an Allen Key.



# CARE INSTRUCTIONS

To clean and maintain the flawless finish of this product, please follow the instructions below. Improper maintenance will void your product guarantee.

- C** Rinse the surface of the shower with clean water.
- C** Dry with a soft cloth.
- C** Use a neutral cleanser without coarse-grain powder to remove surface marks.
  
- X** Do not use acidic cleansers.
- X** Do not use abrasive cleansers or cloths.
- X** Do not apply excessive pressure to the handle.
- X** Do not use the handle to hold items.

Go to [Lusso.com](https://Lusso.com) to activate your guarantee.

# LUSO

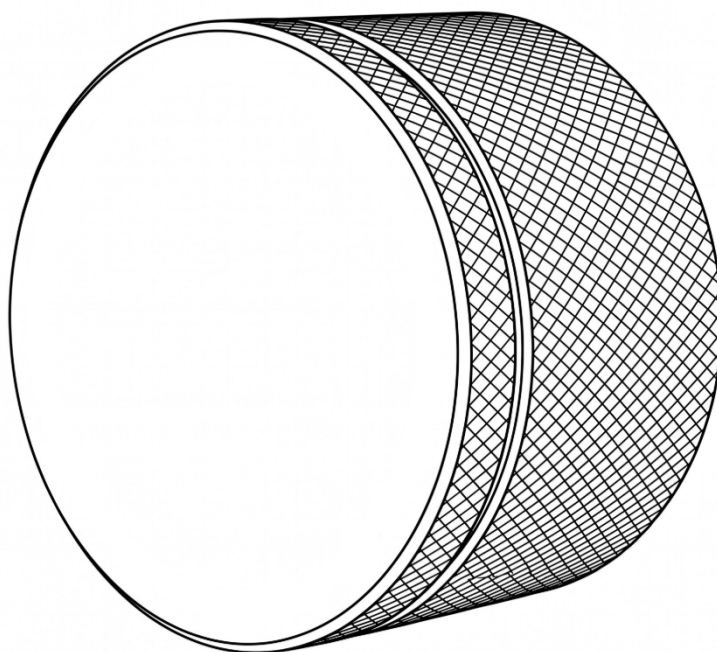
Customer Care: 020 3370 4057

International: +44 20 3370 4057



# HARDWARE

SPECTRE



ES  
GUÍA DE INSTALACIÓN  
Y CUIDADO

Conserve este documento para futuras consultas

# LUSO

# INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un producto de nuestra gama Spectre Handle.

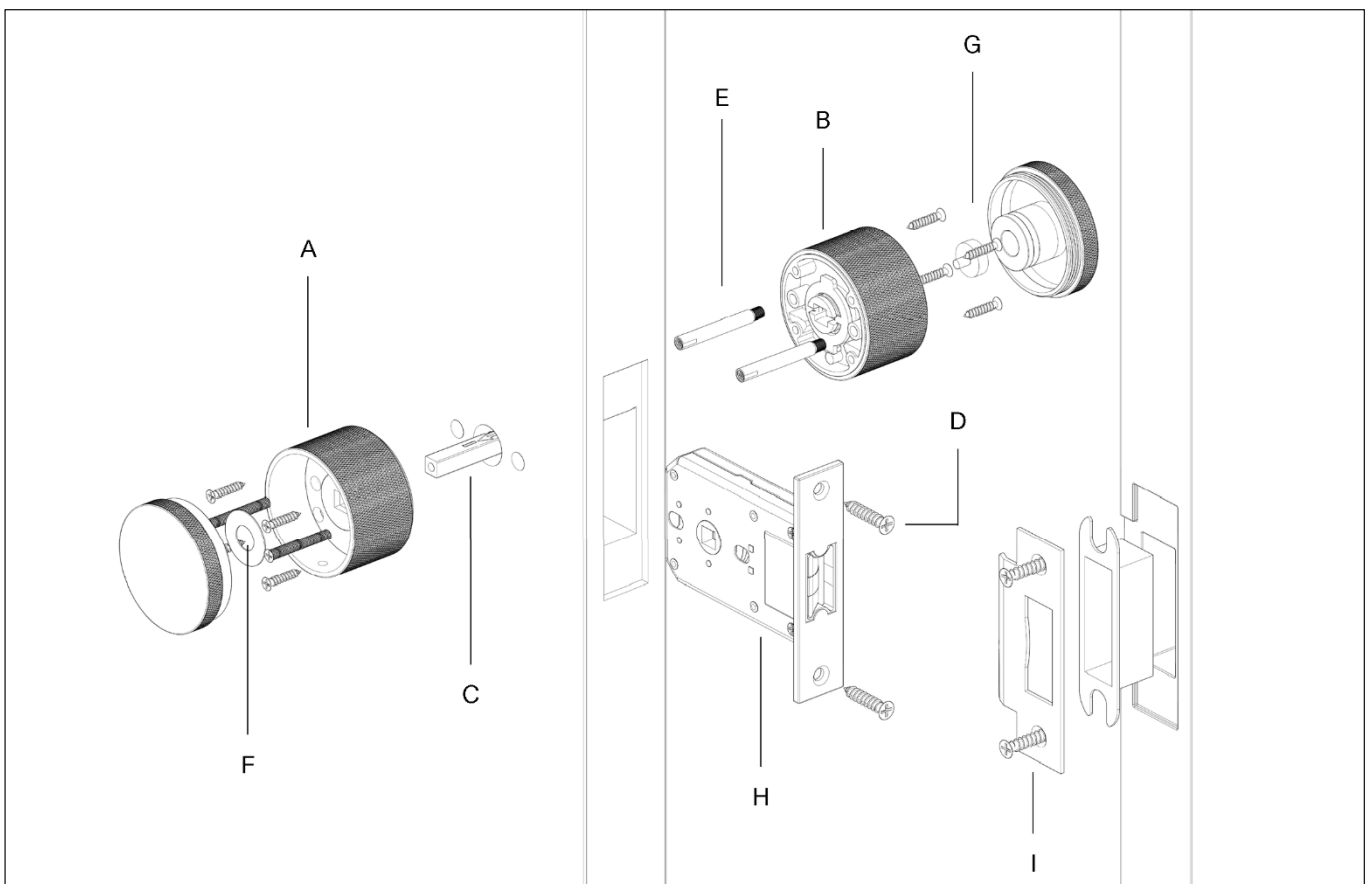
Lea atentamente esta guía antes de instalar, usar y limpiar este producto, y consérvela para futuras consultas.

Si tiene alguna pregunta en relación con este producto o con esta guía, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al Cliente en el 020 3370 4057.

## KIT DEL PRODUCTO

**Asegúrese de que todos los componentes estén presentes antes de la instalación:**

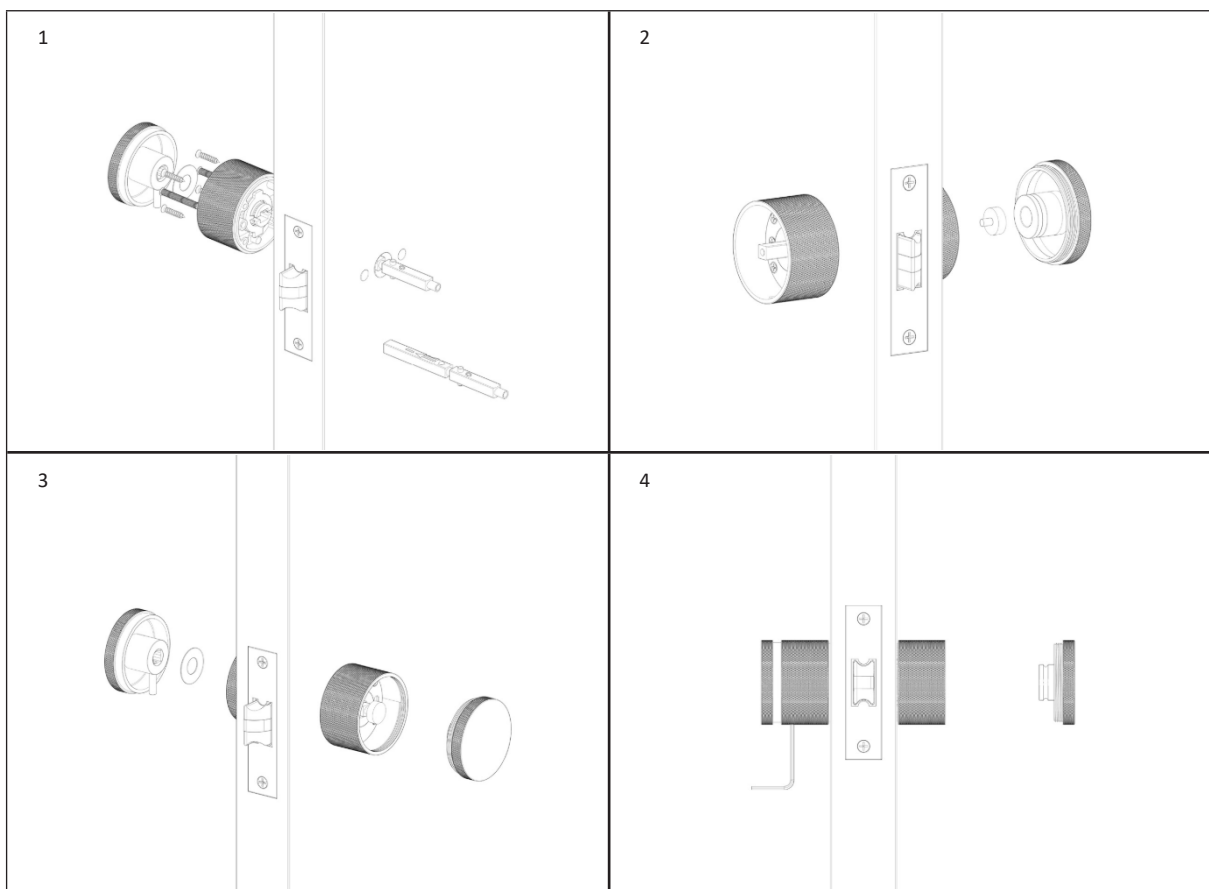
- |          |                                            |          |                                 |
|----------|--------------------------------------------|----------|---------------------------------|
| <b>A</b> | Manilla de puerta con cerradura (interior) | <b>F</b> | Arandela                        |
| <b>B</b> | Tirador de la puerta (exterior)            | <b>G</b> | Pomo de desbloqueo de seguridad |
| <b>C</b> | Eje                                        | <b>H</b> | Pestillo tubular interno        |
| <b>D</b> | Tornillos para madera                      | <b>I</b> | Placa de golpe                  |
| <b>E</b> | Tornillos de conexión                      |          |                                 |



# PASOS DE INSTALACIÓN

**Para garantizar un ajuste y un acabado impecables, este producto debe ser instalado por un profesional plenamente cualificado.**

- 1 Instale la placa de golpe en la posición deseada en el marco de la puerta, instale el pestillo tubular interno en el marco de la puerta y fíjelo en su posición en ambos lados con los tornillos para madera suministrados. Por último, inserte el eje de la puerta a través del pestillo.
- 2 Inserte los dos tornillos de conexión en la parte posterior del picaporte de la puerta y desenrosque la placa de cubierta del picaporte de la puerta girando el picaporte en el sentido de las agujas del reloj. Coloque el picaporte en el eje en el exterior de la puerta y, por último, fíjelo en su lugar con los tornillos para madera suministrados.
- 3 Coloque el picaporte con cerradura en su lugar en el interior de la puerta y fíjelo con los tornillos para madera suministrados. Fije el pomo de desbloqueo de seguridad en el eje del tirador exterior de la puerta y coloque la arandela sobre el eje del tirador interior de la puerta con cerradura.
- 4 Vuelva a colocar ambas placas de cubierta y fíjelas girando el picaporte en el sentido de las agujas del reloj. A continuación, apriételas con una llave Allen.



# INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Para limpiar y mantener el acabado impecable de este producto, siga las instrucciones que aparecen a continuación. Un mantenimiento inadecuado anulará la garantía de su producto.

**C** Enjuague la superficie de la ducha con agua limpia.

**C** Seque con un paño suave.

**C** Utilice un limpiador neutro sin polvo de grano grueso para eliminar las marcas de la superficie.

**X** No utilice limpiadores ácidos.

**X** No utilice limpiadores o paños abrasivos.

**X** No aplique una presión excesiva sobre el asa.

**X** No utilice el asa para sujetar objetos.

Visite [Lusso.com](https://Lusso.com) para activar su garantía.

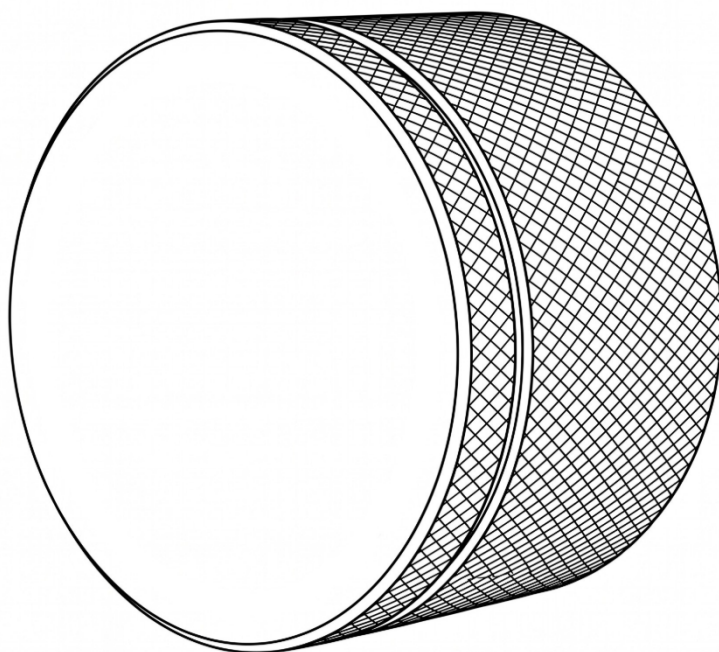
# LUSO

Atención al cliente: 020 3370 4057

Internacional: +44 20 3370 4057

# HARDWARE

SPECTRE



ET  
PAIGALDUS-  
JA HOOLDUSJUHEND

Hoidke alles edaspidiseks kasutamiseks

# LUSO

# SISSEJUHATUS

Täname, et ostsite meie Spectre Handle'i tootevalikust.

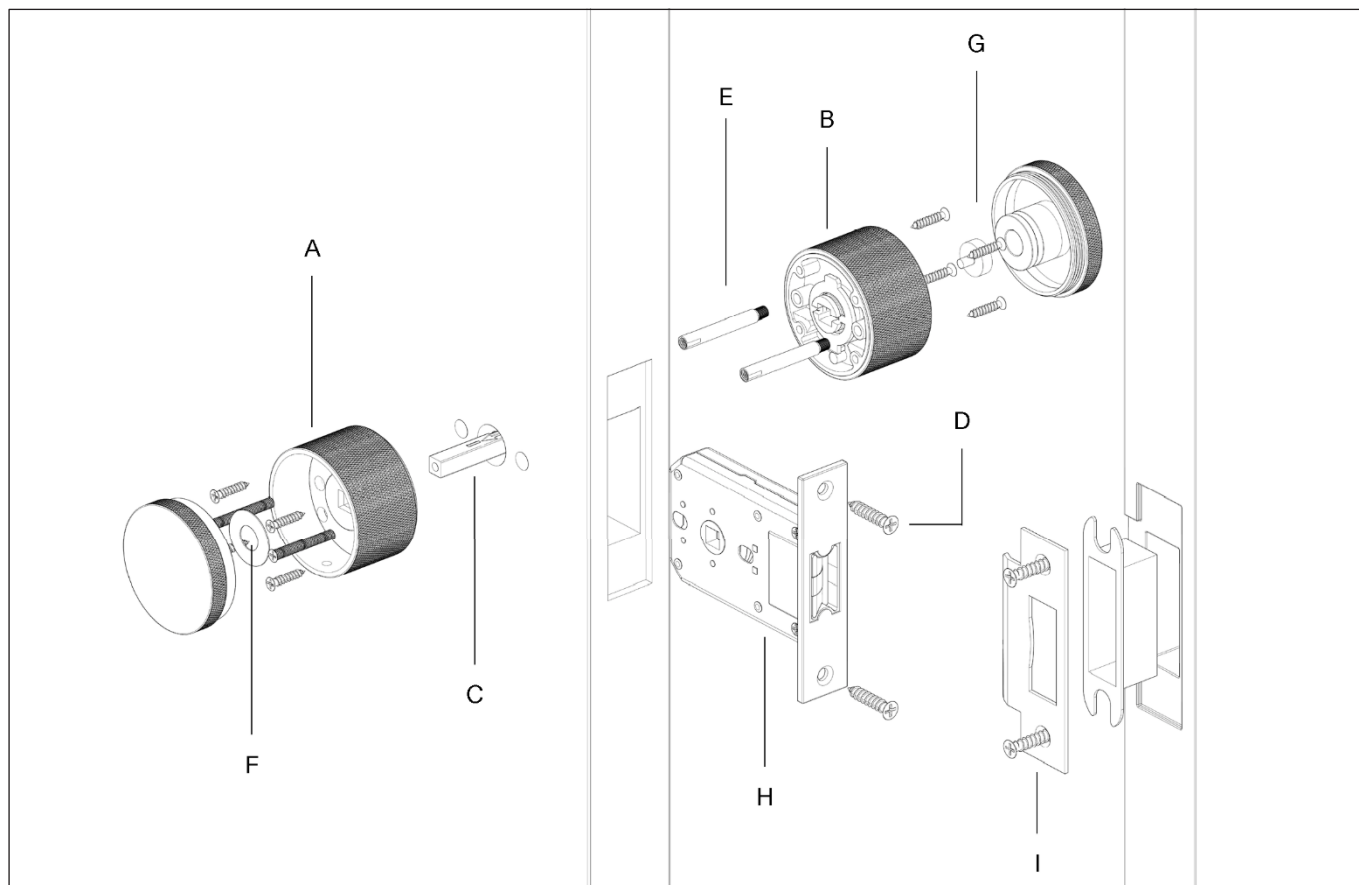
Lugege see juhend enne toote paigaldamist, kasutamist ja puhastamist hoolikalt läbi ning säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

Kui teil on selle toote või juhendi kohta küsimusi, võtke ühendust meie klienditeenindusega numbril 020 3370 4057.

## TOOTEKOMPLEKT

**Enne paigaldamist veenduge, et kõik komponendid on olemas:**

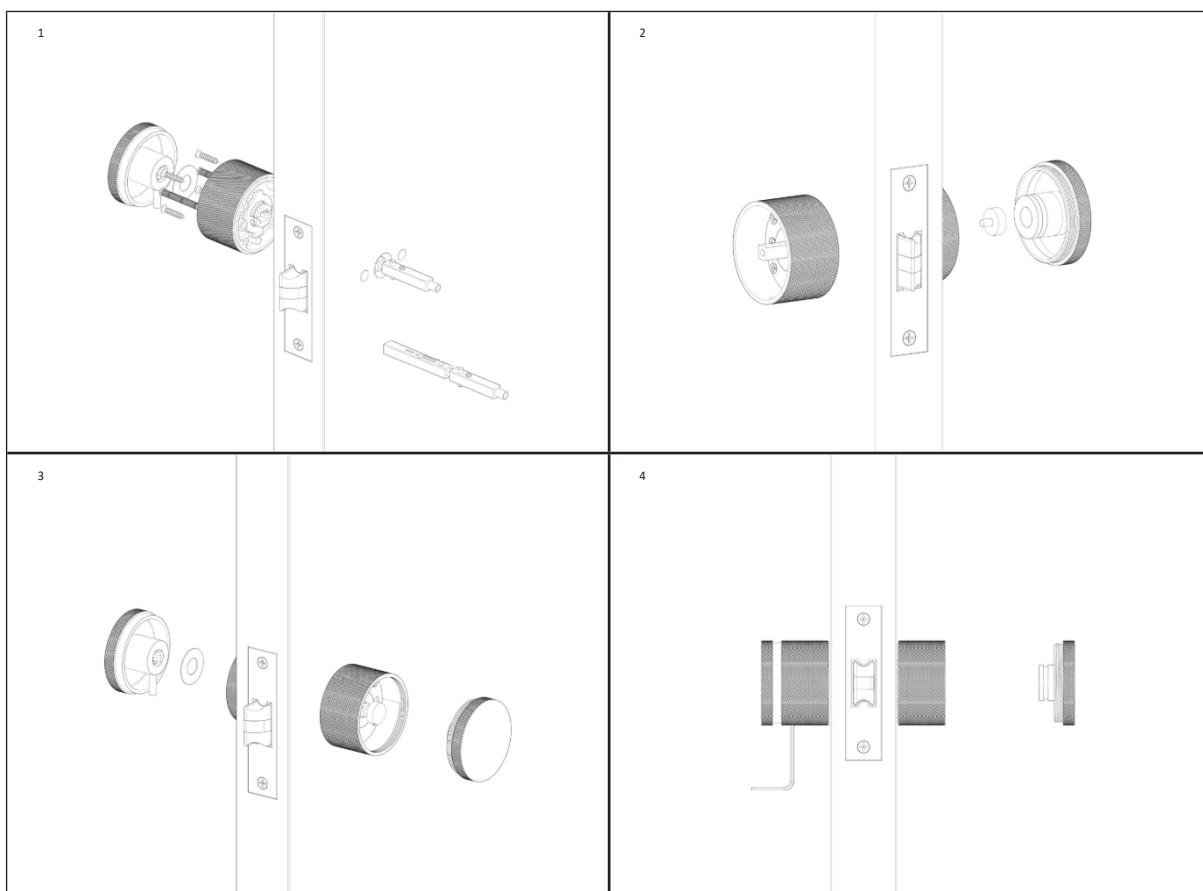
- |          |                             |          |                            |
|----------|-----------------------------|----------|----------------------------|
| <b>A</b> | Lukustatav ukse link (sees) | <b>F</b> | Seib                       |
| <b>B</b> | Ukse link (välimine)        | <b>G</b> | Ohutusvabastusnupp         |
| <b>C</b> | Spindel                     | <b>H</b> | Sisemine torukujuline riiv |
| <b>D</b> | Puidukruvid                 | <b>I</b> | Lukustusplaat              |
| <b>E</b> | Ühenduskruvid               |          |                            |



# PAIGALDAMISE SAMMUD

**Täiusliku sobivuse ja viimistluse tagamiseks peab selle toote paigaldama täielikult kvalifitseeritud spetsialist.**

- 1 Paigaldage vastusplaat soovitud asendisse ukseraamil, paigaldage sisemine torukujuline riiv ukseraami ja kinnitage see mõlemalt poolt kaasasolevate puidukruvidega. Lõpuks sisestage ukse spindel läbi riivi.
- 2 Sisestage kaks ühenduskruvi ukselingi tagaküljele ja keerake ukselingi katteplaat lahti, pöörates linki päripäeva. Asetage käepide ukse välisküljel olevale võllile ja kinnitage see lõpuks kaasasolevate puidukruvidega.
- 3 Asetage lukustatav ukselink ukse siseküljele ja kinnitage see kaasasolevate puidukruvidega. Kinnitage ohutusvabastusnupp välise uksekäepideme võlli külge ja asetage seib lukustatava sisemise uksekäepideme võlli peale.
- 4 Pange mõlemad katteplaadid tagasi ja kinnitage need, keerates käepidet päripäeva, seejärel pingutage kuuskantvõtmega.



# HOOLDUSJUHISED

Selle toote puhastamiseks ja veatu viimistluse säilitamiseks järgige alltoodud juhiseid. Ebaõige hooldus muudab teie toote garantii kehtetuks.

**C** Loputage duši pinda puhta veega.

**C** Kuivatage pehme lapiga.

**C** Pinnamärkide eemaldamiseks kasutage neutraalset puhastusvahendit, mis ei sisalda jämedateralist pulbrit.

**X** Ärge kasutage happelisi puhastusvahendeid.

**X** Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lappe.

**X** Ärge avaldage käepidemele liigset survet.

**X** Ärge kasutage käepidet esemete hoidmiseks.

Garantii aktiveerimiseks minge veebisaidile [Lusso.com](https://lusso.com).

# LUSO

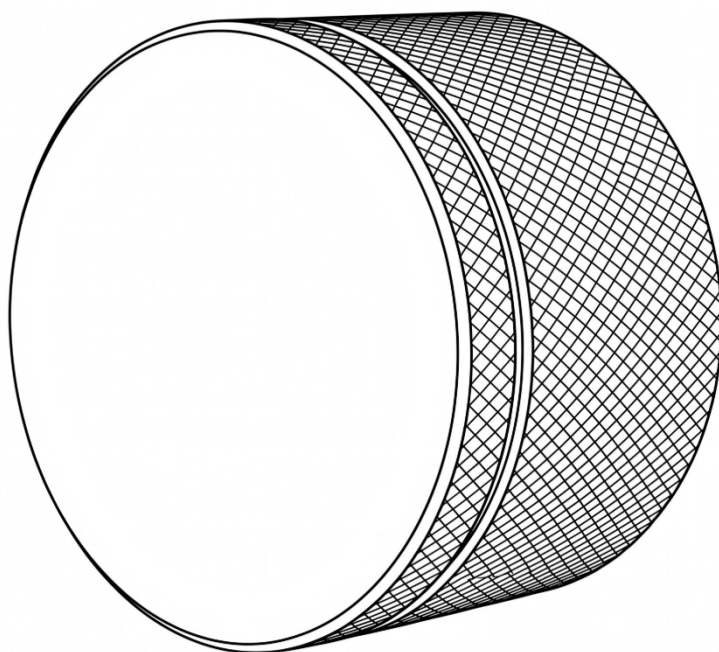
Klienditeenindus: 020 3370 4057

Rahvusvaheline: +44 20 3370 4057



# LAITTEISTO

SPECTRE



FI  
ASENNUS-  
JA HOITO-OHJEET

Säilytä myöhempää käyttöä varten

# LUSO

# JOHDANTO

Kiitos, että ostit Spectre Handle -valikoimastamme.

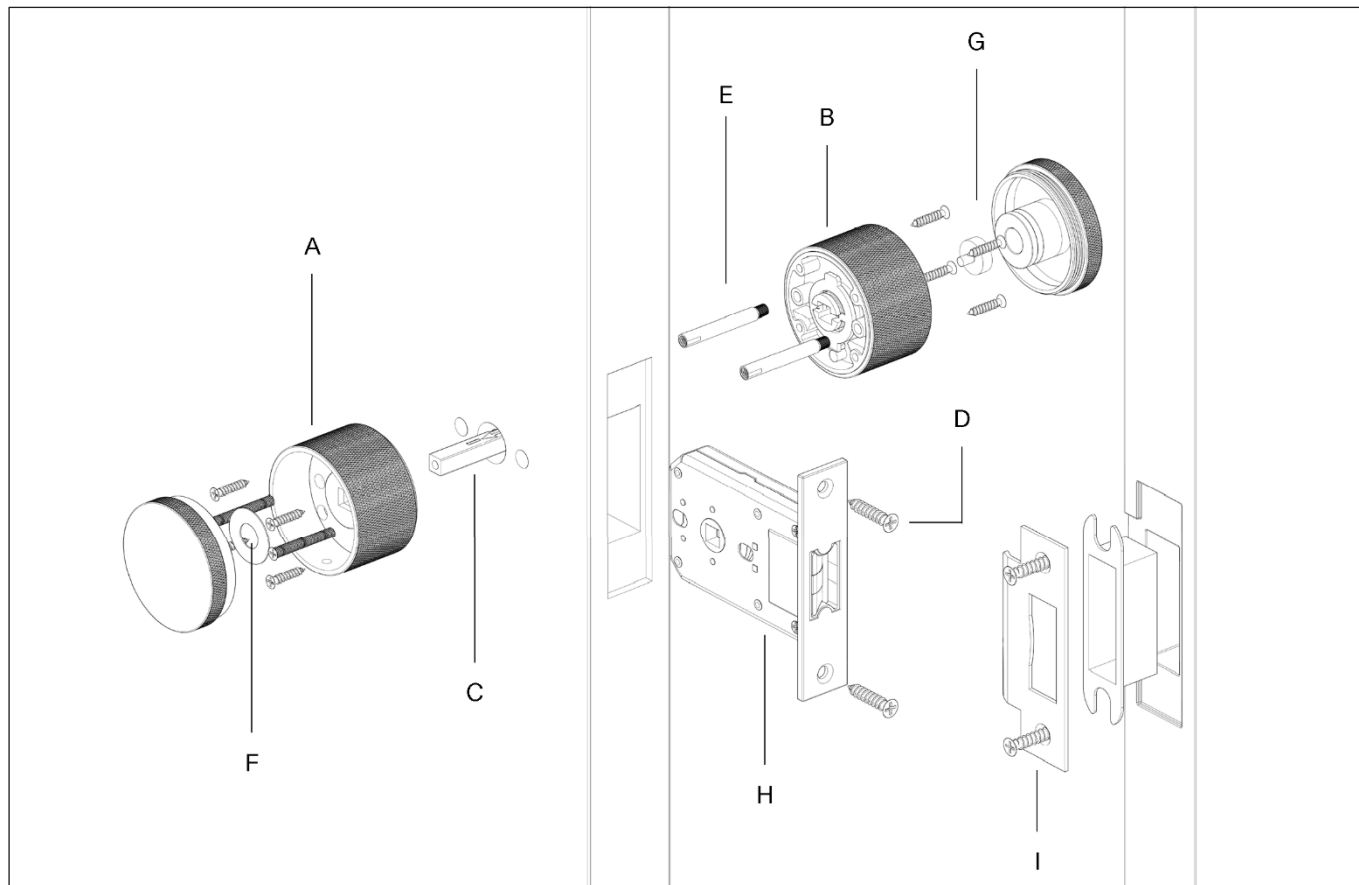
Lue tämä opas huolellisesti ennen tämän tuotteen asentamista, käyttöä ja puhdistamista ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

Jos sinulla on kysyttävää tästä tuotteesta tai oppaasta, ota yhteyttä asiakaspalvelutiimiimme numeroon 020 3370 4057.

## TUOTESARJA

**Varmista ennen asennusta, että kaikki osat ovat mukana:**

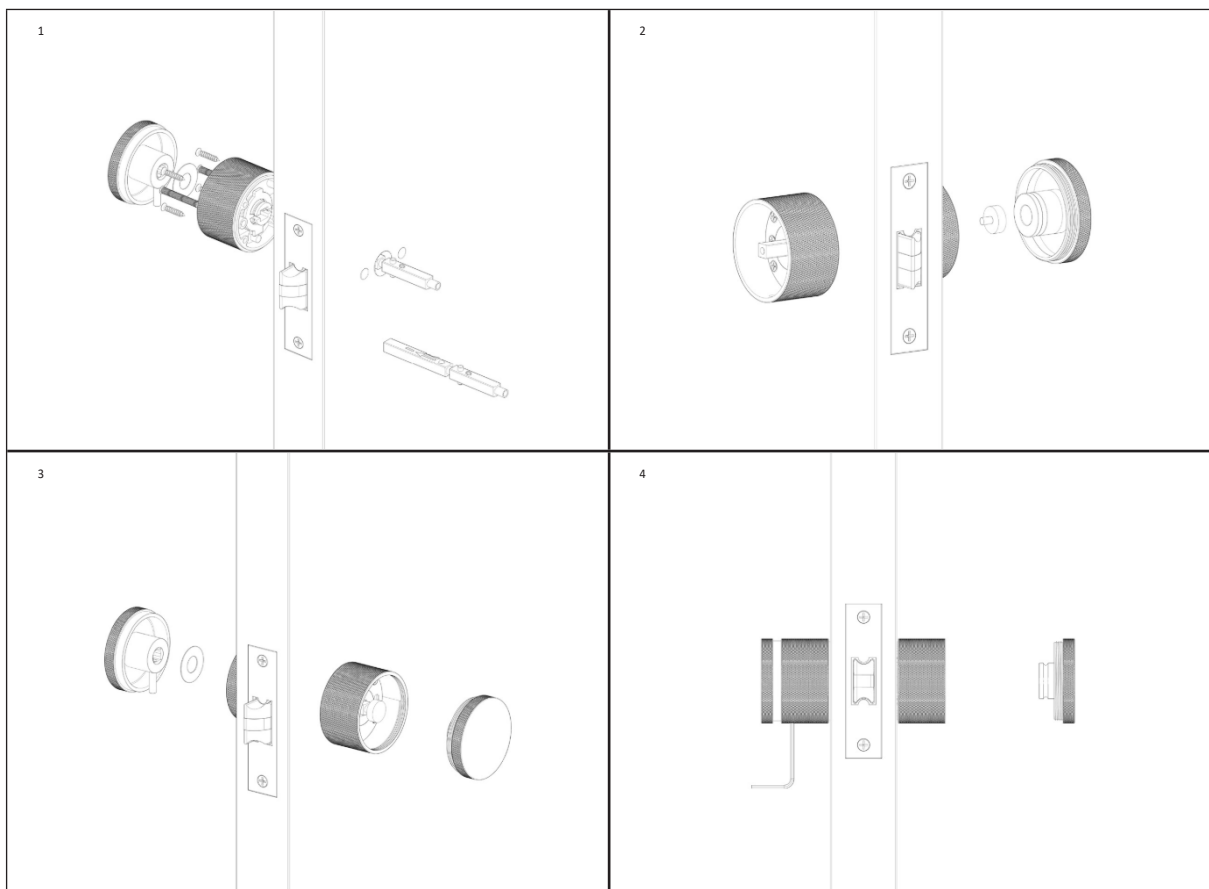
- |          |                                 |          |                            |
|----------|---------------------------------|----------|----------------------------|
| <b>A</b> | Lukittava ovenkahva (sisäpuoli) | <b>F</b> | Aluslevy                   |
| <b>B</b> | Ovenkahva (ulkopuoli)           | <b>G</b> | Turvavapautuspainike       |
| <b>C</b> | Kara                            | <b>H</b> | Sisäinen putkimainen salpa |
| <b>D</b> | Puuruuvit                       | <b>I</b> | Vastalevy                  |
| <b>E</b> | Liitosruuvit                    |          |                            |



# ASENNUSVAIHEET

**Täydellisen istuvuuden ja viimeistelyn varmistamiseksi tämän tuotteen saa asentaa vain täysin pätevä ammattilainen.**

- 1 Asenna vastalevy haluttuun kohtaan ovenkarmiin, asenna sisäinen putkimainen salpa ovenkarmiin ja kiinnitä se paikoilleen molemmilta puolilta mukana toimitetuilla puuruuveilla. Työnnä lopuksi oven kara salvan läpi.
- 2 Aseta kaksi liitosruuvia ovenkahvan takaosaan ja avaa ovenkahvan peitelevy kiertämällä kahvaa myötäpäivään. Aseta kahva oven ulkopuolella olevaan karaan ja kiinnitä se lopuksi paikoilleen mukana toimitetuilla puuruuveilla.
- 3 Aseta lukittava ovenkahva paikalleen oven sisäpuolelle ja kiinnitä se mukana toimitetuilla puuruuveilla. Kiinnitä turvavapautuspainike ulkopuolisen ovenkahvan karaan ja aseta aluslevy lukittavan sisäpuolisen ovenkahvan karan päälle.
- 4 Kiinnitä molemmat peitelevyt uudelleen ja kiinnitä ne kiertämällä kahvaa myötäpäivään ja kiristämällä sitten kuusiokoloavaimella.



# HOITO-OHJEET

Puhdistaaksesi tämän tuotteen ja säilyttääksesi sen virheettömän pinnan noudata alla olevia ohjeita. Virheellinen huolto mitätöi tuotteen takuun.

**C** Huuhtelee suihkun pinta puhtaalla vedellä.

**C** Kuivaa pehmeällä liinalla.

**C** Poista pinnalla olevat jäljet neutraalilla puhdistusaineella, jossa ei ole karkeajakoista jauhetta.

**X** Älä käytä happamia puhdistusaineita.

**X** Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liinoja.

**X** Älä paina kahvaa liikaa.

**X Älä** käytä kahvaa esineiden pitämiseen.

Aktivoi takuusi osoitteessa [Lusso.com](https://Lusso.com).

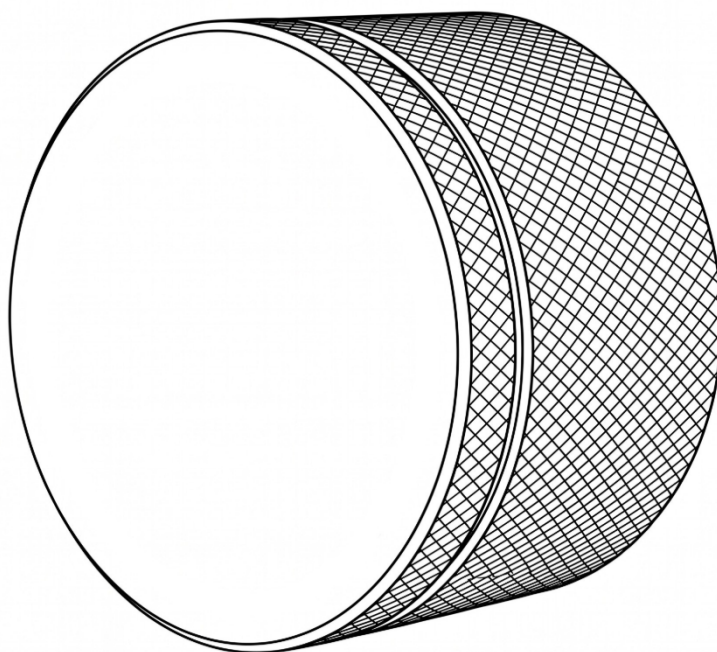
# LUSO

Asiakaspalvelu: 020 3370 4057

Kansainvälinen: +44 20 3370 4057

# MATÉRIEL

SPECTRE



FR  
GUIDE D'INSTALLATION  
ET D'ENTRETIEN

Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure

# LUSO

# INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un produit de notre gamme de poignées Spectre.

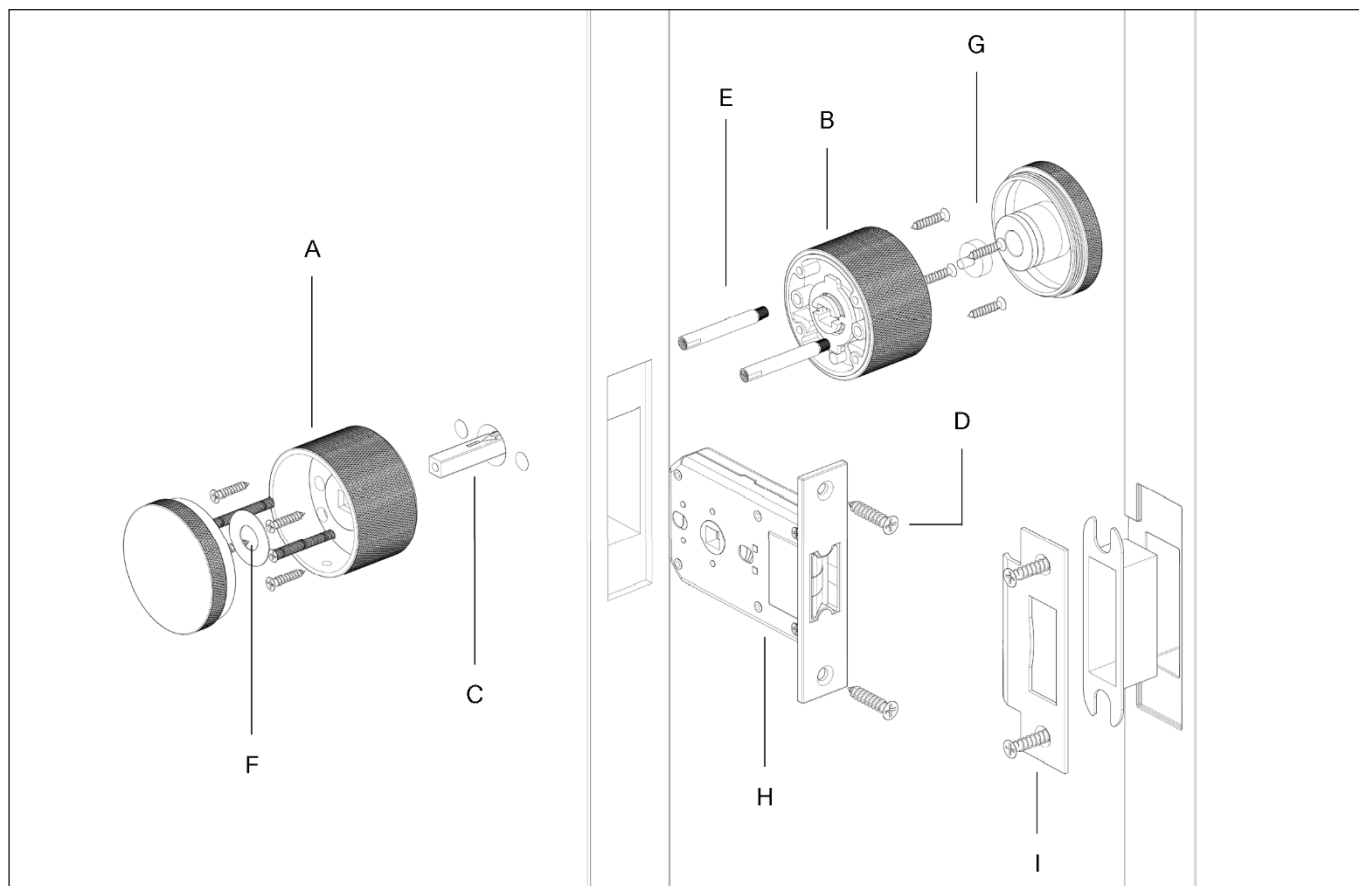
Veuillez lire attentivement ce guide avant d'installer, d'utiliser et de nettoyer ce produit, et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez des questions concernant ce produit ou ce guide, veuillez contacter notre service client au 020 3370 4057.

## KIT DU PRODUIT

**Veuillez vous assurer que tous les composants sont présents avant l'installation :**

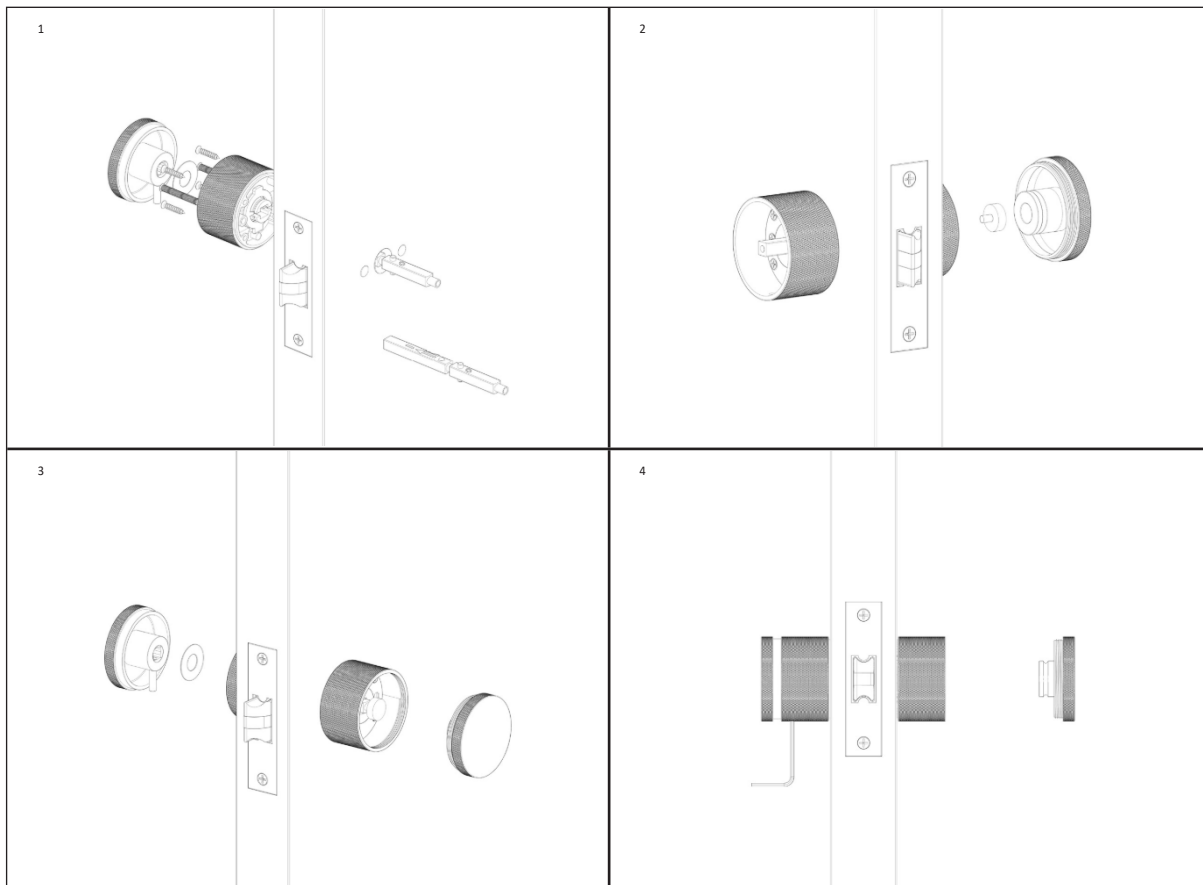
- |          |                                             |          |                                      |
|----------|---------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| <b>A</b> | Poignée de porte verrouillable (intérieure) | <b>F</b> | Rondelle                             |
| <b>B</b> | Poignée de porte (extérieure)               | <b>G</b> | Bouton de déverrouillage de sécurité |
| <b>C</b> | Tige                                        | <b>H</b> | Loquet tubulaire interne             |
| <b>D</b> | Vis à bois                                  | <b>I</b> | Gâche                                |
| <b>E</b> | Vis de raccordement                         |          |                                      |



# ÉTAPES D'INSTALLATION

**Pour garantir un ajustement et une finition impeccables, ce produit doit être installé par un professionnel pleinement qualifié.**

- 1 Installez la gâche à l'emplacement souhaité sur le cadre de la porte, installez le pêne tubulaire interne dans le cadre de la porte et fixez-le en position des deux côtés à l'aide des vis à bois fournies. Enfin, insérez la broche de la porte à travers le loquet.
- 2 Insérez les deux vis de connexion à l'arrière de la poignée de porte et dévissez la plaque de recouvrement de la poignée de porte en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez la poignée sur la tige à l'extérieur de la porte, puis fixez-la en place avec les vis à bois fournies.
- 3 Placez la poignée de porte verrouillable à l'intérieur de la porte et fixez-la avec les vis à bois fournies. Fixez le bouton de déverrouillage de sécurité sur l'axe de la poignée extérieure de la porte et placez la rondelle sur l'axe de la poignée intérieure verrouillable de la porte.
- 4 Remettez les deux plaques de recouvrement en place et fixez-les en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis serrez à l'aide d'une clé Allen.



# CONSEILS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer et conserver la finition impeccable de ce produit, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Un entretien inapproprié annulera la garantie de votre produit.

**C** Rincez la surface de la douche à l'eau claire.

**C** Séchez avec un chiffon doux.

**C** Utilisez un nettoyant neutre sans poudre à gros grains pour éliminer les marques de surface.

**X** N'utilisez pas de nettoyants acides.

**X** N'utilisez pas de nettoyants ou de chiffons abrasifs.

**X** N'appliquez pas de pression excessive sur la poignée.

**X** N'utilisez pas la poignée pour tenir des objets.

Rendez-vous sur [Lusso.com](https://lusso.com) pour activer votre garantie.

# LUSO

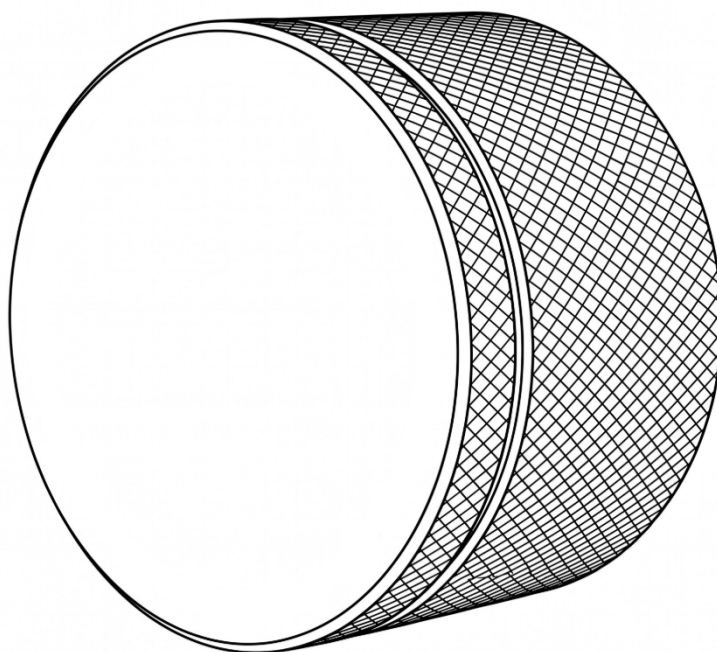
Service client : 020 3370 4057

International : +44 20 3370 4057



# HARDVER

SPECTRE



HR  
VODIČ ZA UGRADNJU  
I ODRŽAVANJE

Sačuvajte za buduću upotrebu

# LUSO

# UVOD

Hvala vam što ste kupili proizvod iz našeg asortimana Spectre Handle.

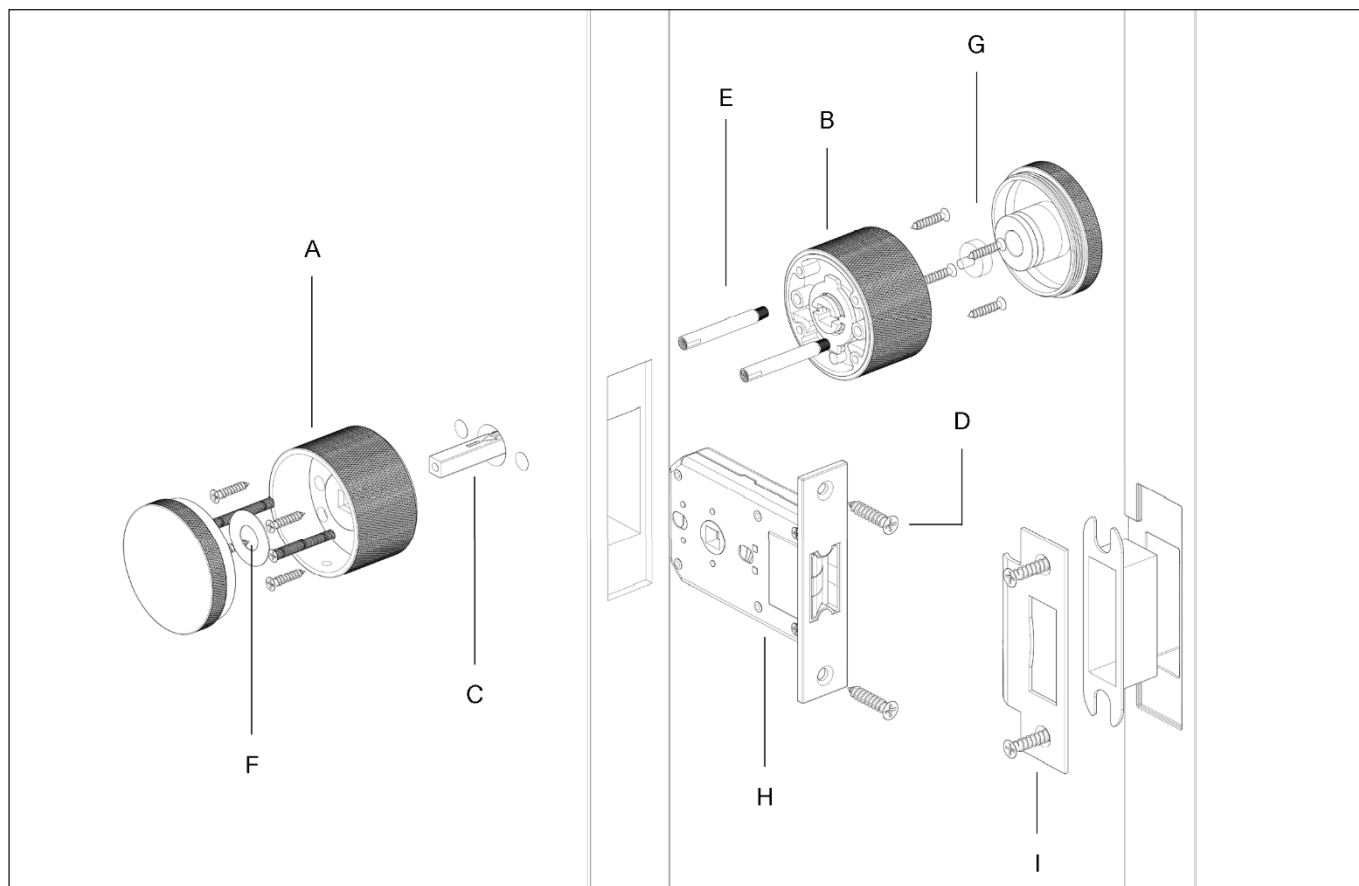
Pažljivo pročitajte ovaj vodič prije ugradnje, upotrebe i čišćenja ovog proizvoda i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim proizvodom ili vodičem, obratite se našem timu za korisničku podršku na 020 3370 4057.

## KOMPLET PROIZVODA

**Prije ugradnje provjerite jesu li prisutne sve komponente:**

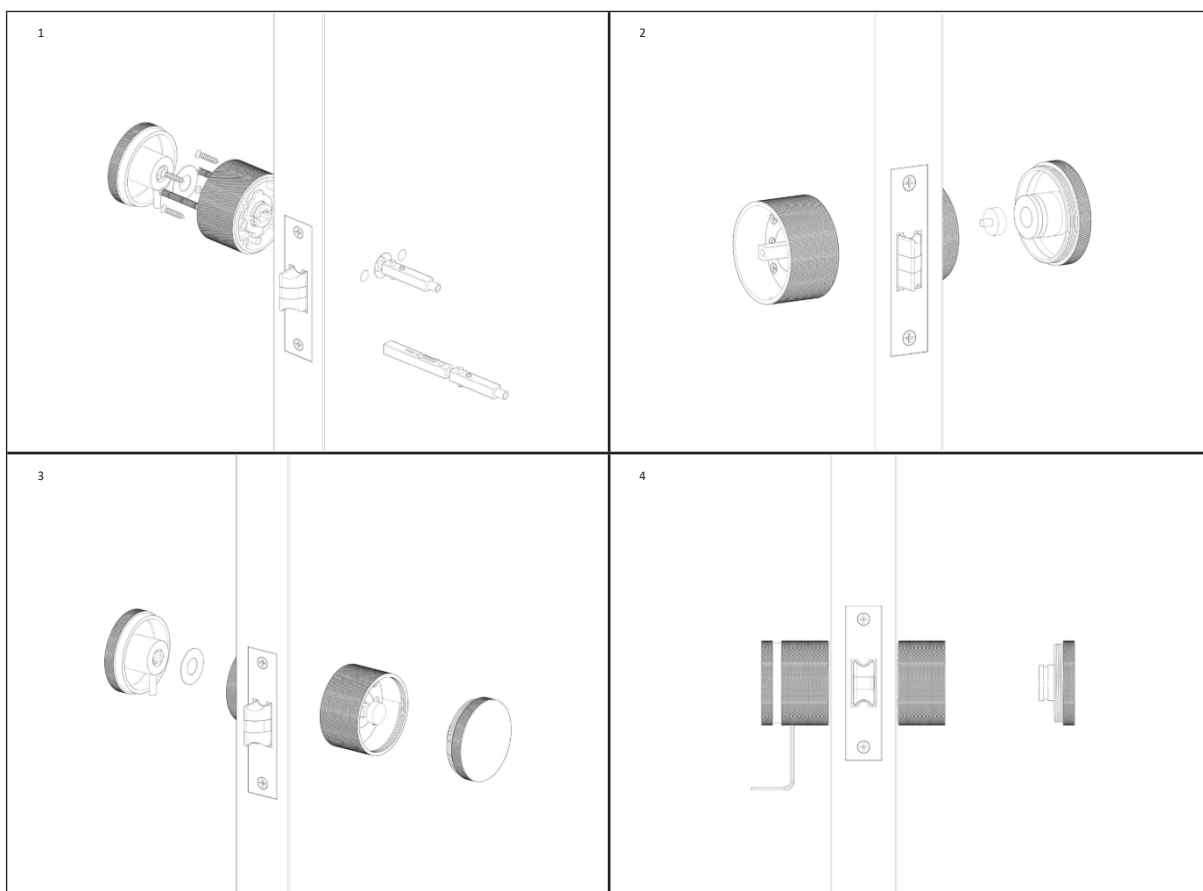
- |          |                                                    |          |                               |
|----------|----------------------------------------------------|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | Kvaka za vrata koja se može zaključati (unutarnja) | <b>F</b> | Podloška                      |
| <b>B</b> | Kvaka na vratima (izvana)                          | <b>G</b> | Sigurnosni gumb za otpuštanje |
| <b>C</b> | Vreteno                                            | <b>H</b> | Unutarnji cjevasti zasun      |
| <b>D</b> | Vijci za drvo                                      | <b>I</b> | Udarna ploča                  |
| <b>E</b> | Priključni vijci                                   |          |                               |



# KORACI ZA MONTAŽU

**Kako bi se osiguralo besprijekorno prijanjanje i završna obrada, ovaj proizvod mora ugraditi potpuno kvalificirani stručnjak.**

- 1 Postavite udarnu ploču na željeno mjesto na okviru vrata, postavite unutarnji cjevasti zasun u okvir vrata i pričvrstite ga na oba kraja isporučenim vijcima za drvo. Na kraju umetnite osovinu vrata kroz zasun.
- 2 Umetnite dva spojna vijka u stražnji dio ručke vrata i odvrnite pokrovnu ploču ručke vrata okretanjem ručke u smjeru kazaljke na satu. Postavite ručku na osovinu s vanjske strane vrata i na kraju je pričvrstite isporučenim vijcima za drvo.
- 3 Postavite ručku vrata koja se mogu zaključati na mjesto na unutarnjoj strani vrata i pričvrstite je isporučenim vijcima za drvo. Pričvrstite gumb za sigurnosno otpuštanje na osovinu vanjske ručke vrata i postavite podlošku preko osovine na unutarnju ručku vrata koja se može zaključati.
- 4 Ponovno pričvrstite obje pokrovne ploče i učvrstite ih okretanjem ručke u smjeru kazaljke na satu, a zatim zategnite imbus ključem.



# UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Za čišćenje i održavanje besprijeorne završne obrade ovog proizvoda slijedite upute u nastavku. Nepravilnim održavanjem poništiti će se jamstvo za vaš proizvod.

**C** Isperite površinu tuša čistom vodom.

**C** Osušite mekom krpom.

**C** Za uklanjanje površinskih tragova upotrijebite neutralno sredstvo za čišćenje bez praha s grubim zncima.

**X** Nemojte upotrebljavati kisela sredstva za čišćenje.

**X** Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ili krpe.

**X** Nemojte prekom previše pritiskati ručku.

**X** Nemojte upotrebljavati ručku za držanje predmeta.

Posjetite [Lusso.com](https://Lusso.com) kako biste aktivirali svoje jamstvo.

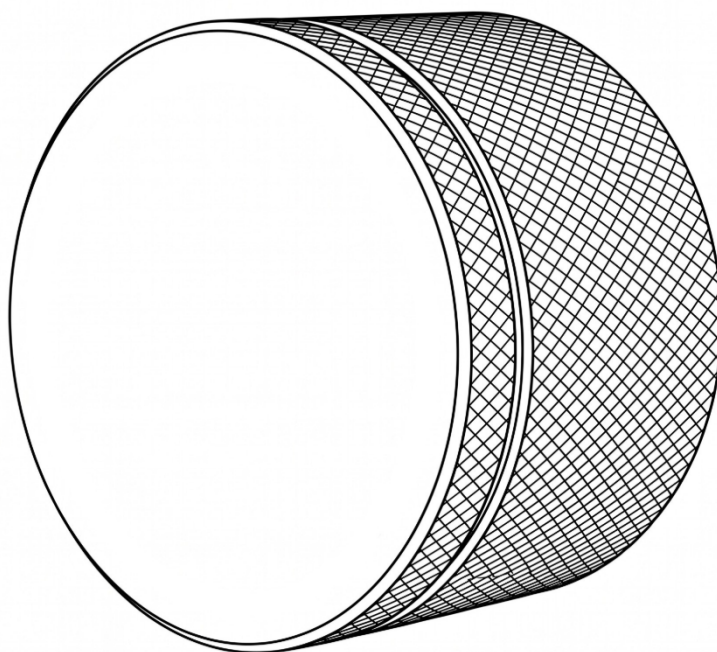
# LUSO

Služba za korisnike: 020 3370 4057

Međunarodni: +44 20 3370 4057

# HARDVER

SPECTRE



HU  
TELEPÍTÉSI  
ÉS ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

Kérjük, őrizze meg későbbi betekintés céljából

# LUSO

# BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a Spectre Handle termékcsaládunkból vásárolt.

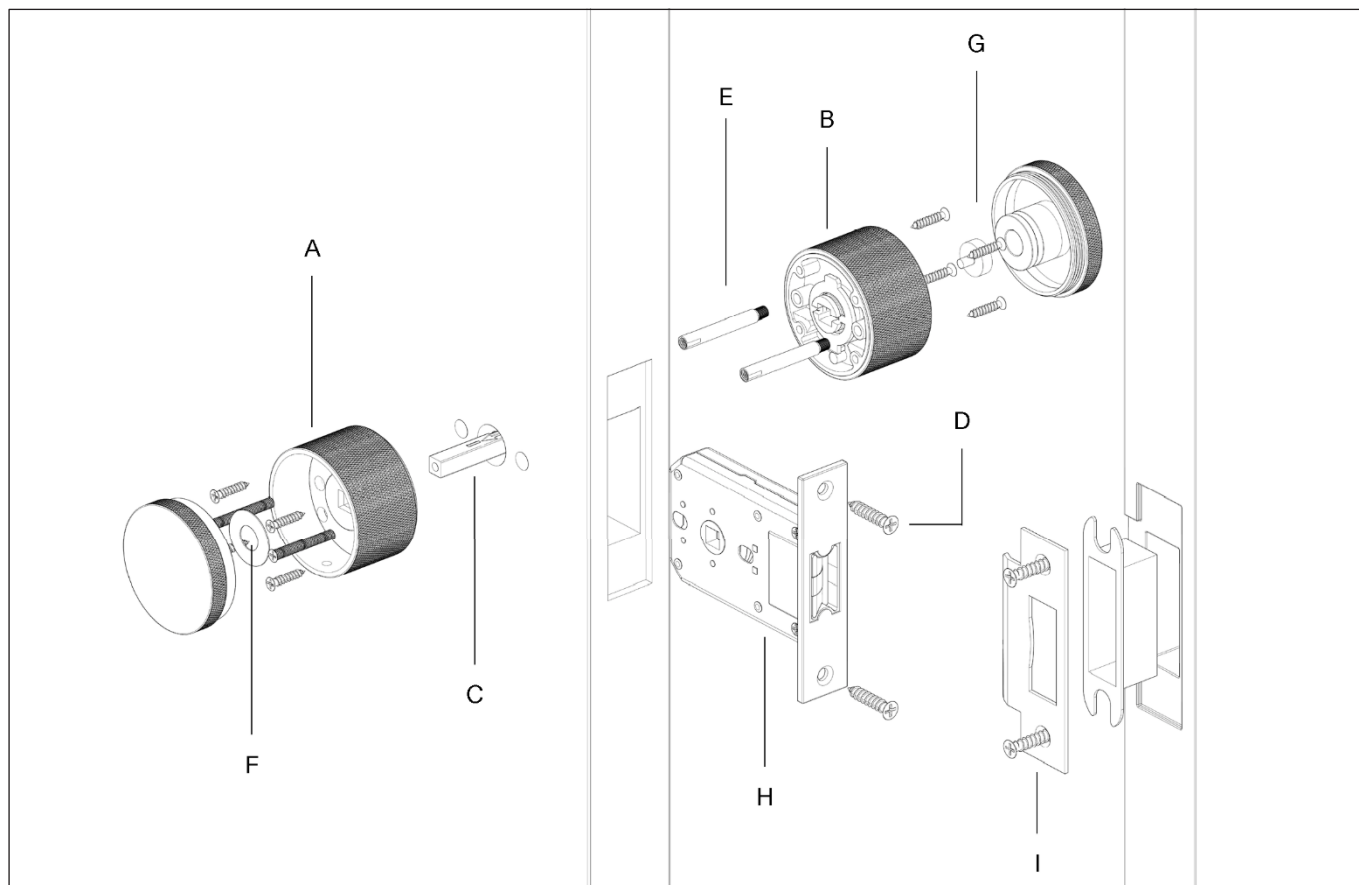
Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót a termék felszerelése, használata és tisztítása előtt, és őrizze meg későbbi betekintés céljából.

Ha bármilyen kérdése van a termékkel vagy az útmutatóval kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a 020 3370 4057-es telefonszámon.

## TERMÉKKÉSZLET

**A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan:**

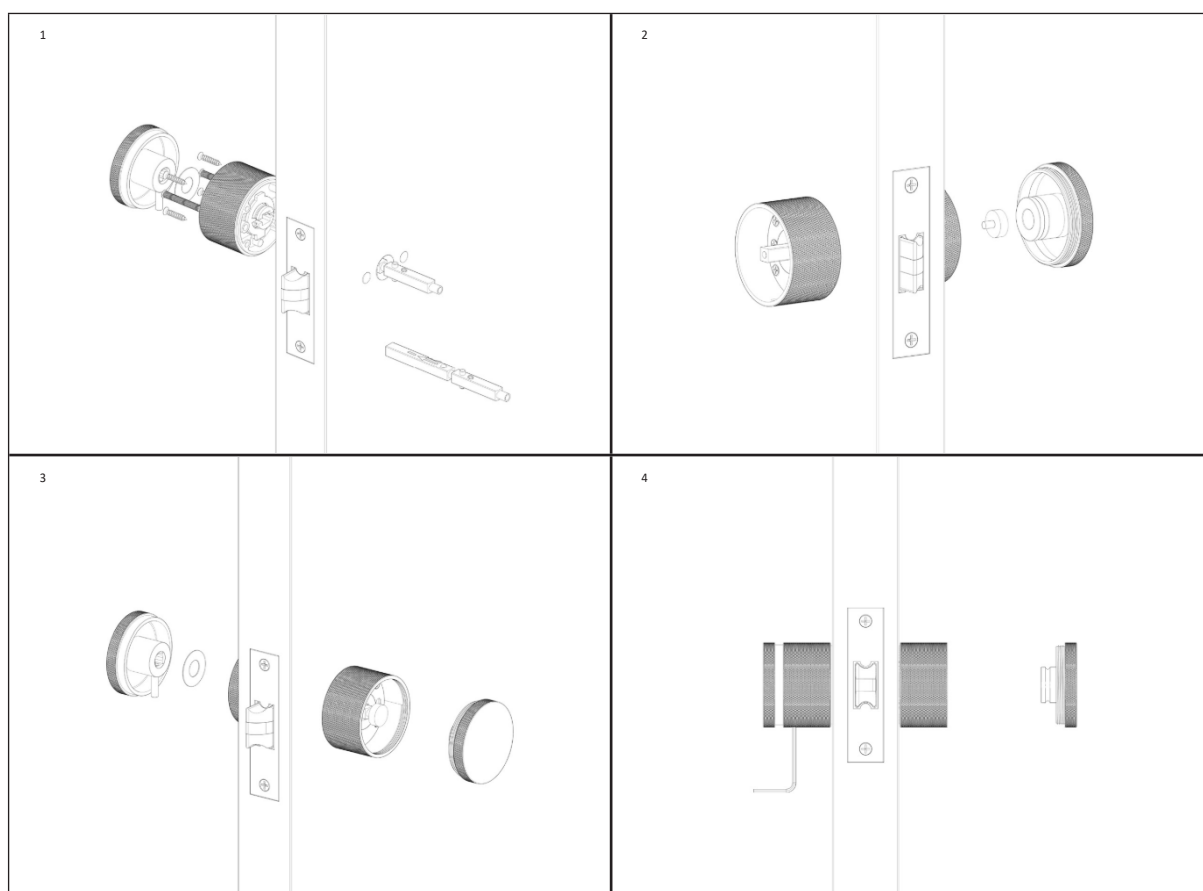
- |          |                             |          |                       |
|----------|-----------------------------|----------|-----------------------|
| <b>A</b> | Zárható ajtókilincs (belső) | <b>F</b> | Alátét                |
| <b>B</b> | Ajtókilincs (kívül)         | <b>G</b> | Biztonsági kioldógomb |
| <b>C</b> | Orsó                        | <b>H</b> | Belső csőretesz       |
| <b>D</b> | Facsavarok                  | <b>I</b> | Zárütköző             |
| <b>E</b> | Összekötő csavarok          |          |                       |



# TELEPÍTÉSI LÉPÉSEK

**A hibátlan illeszkedés és kivitelezés biztosítása érdekében ezt a terméket egy teljes körűen képzett szakembernek kell felszerelnie.**

- 1 Szerelje fel a zárütközőt a kívánt pozícióba az ajtókereten, szerelje be a belső csőretest az ajtókeretbe, és rögzítse mindkét oldalon a mellékelt facsavarokkal. Végül helyezze be az ajtótengelyt a zárnyelven keresztül.
- 2 Helyezze be a két csatlakozócsavart az ajtókilincs hátuljába, és csavarja le az ajtókilincs fedőlapját a kilincs óramutató járásával megegyező irányba forgatásával. Helyezze a kilincset az ajtó külső oldalán lévő tengelyre, és végül rögzítse a helyére a mellékelt facsavarokkal.
- 3 Helyezze a zárható ajtókilincset a helyére az ajtó belső oldalán, és rögzítse a mellékelt facsavarokkal. Rögzítse a biztonsági kioldógombot a külső ajtókilincs tengelyére, és helyezze az alátétet a zárható belső ajtókilincs tengelyére.
- 4 Helyezze vissza mindkét fedőlapot, és rögzítse a fedőlapokat a kilincs óramutató járásával megegyező irányba forgatásával, majd húzza meg egy imbuszkulccsal.



# ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

A termék tisztításához és hibátlan felületének megőrzéséhez kövesse az alábbi utasításokat. A nem megfelelő karbantartás érvényteleníti a termékgaranciát.

**C** Öblítse le a zuhany felületét tiszta vízzel.

**C** Szárítsa meg puha ruhával.

**C** A felületi foltok eltávolításához használjon durva szemcséjű por nélküli, semleges tisztítószeret.

**X** Ne használjon savas tisztítószeret.

**X** Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy rongyokat.

**X** Ne gyakoroljon túlzott nyomást a fogantyúra.

**X** Ne használja a fogantyút tárgyak tartására.

Látogasson el a [Lusso.com](https://lusso.com) webhelyre a garancia aktiválásához.

# LUSO

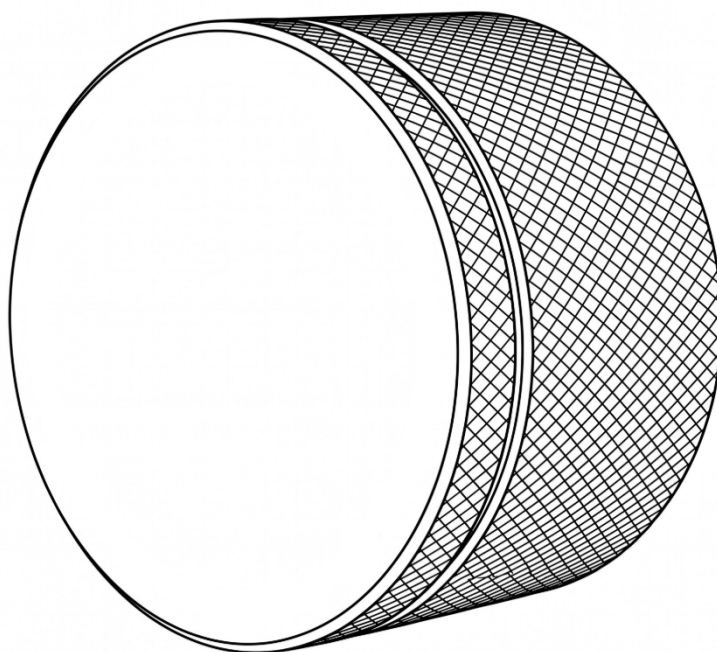
Ügyfélszolgálat: 020 3370 4057

Nemzetközi: +44 20 3370 4057



# VÉLBÚNAÐUR

SPECTRE



IS  
UPPSETNING  
OG UMHIRÐUHANDBÓK

Vinsamlegast geymdu til framtíðar tilvísunar

# LUSO

# INNGANGUR

Þakka þér fyrir að kaupa úr Spectre Handle vörflokknum okkar.

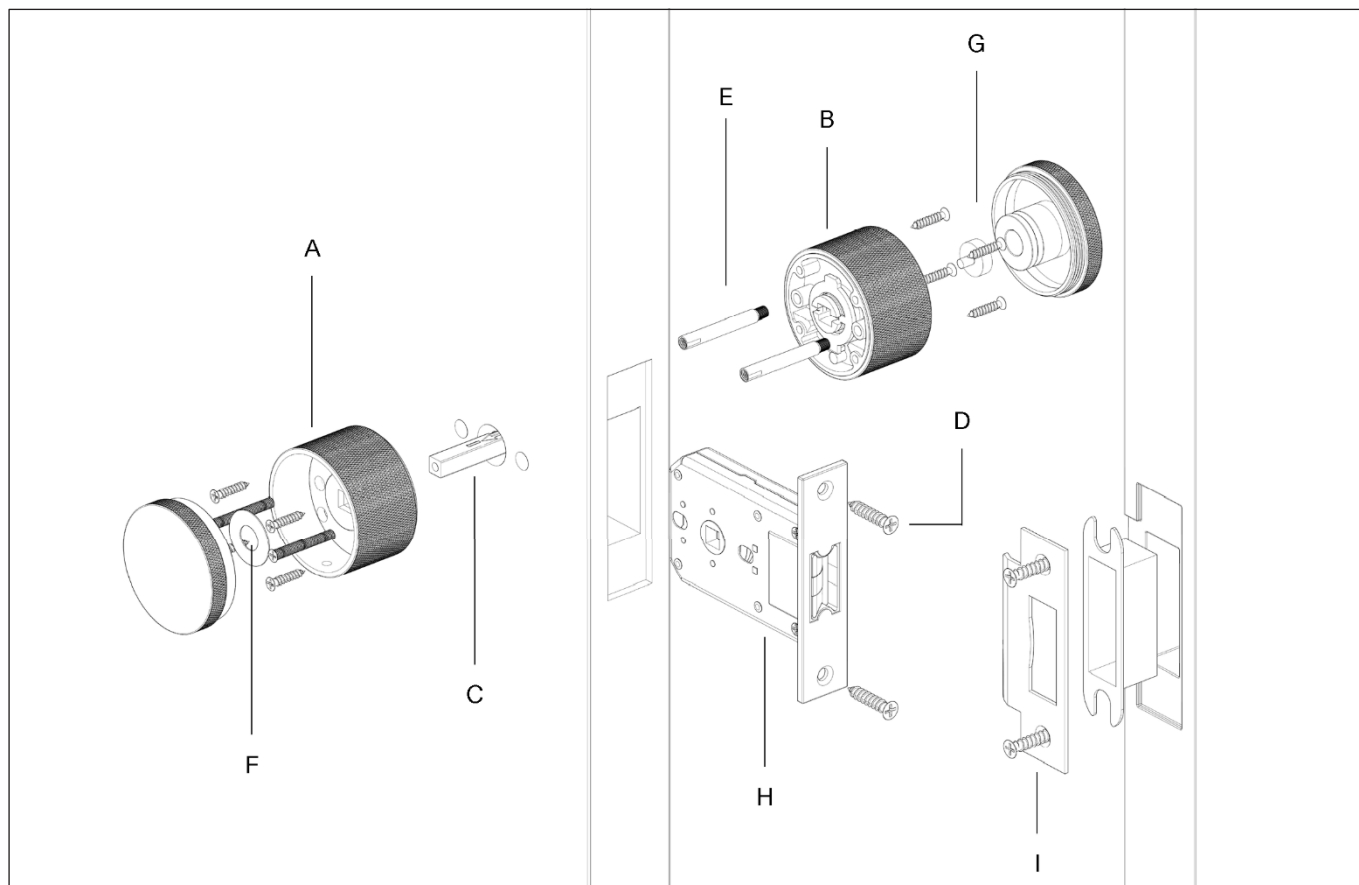
Vinsamlegast lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú setur upp, notar og þrífur þessa vöru og geymdu þær til framtíðar.

Ef þú hefur einhverjar spurningar varðandi þessa vöru eða handbók skaltu hafa samband við þjónustuver okkar í síma 020 3370 4057.

## VÖRUSETT

**Vinsamlegast tryggðu að allir íhlutir séu til staðar fyrir uppsetningu:**

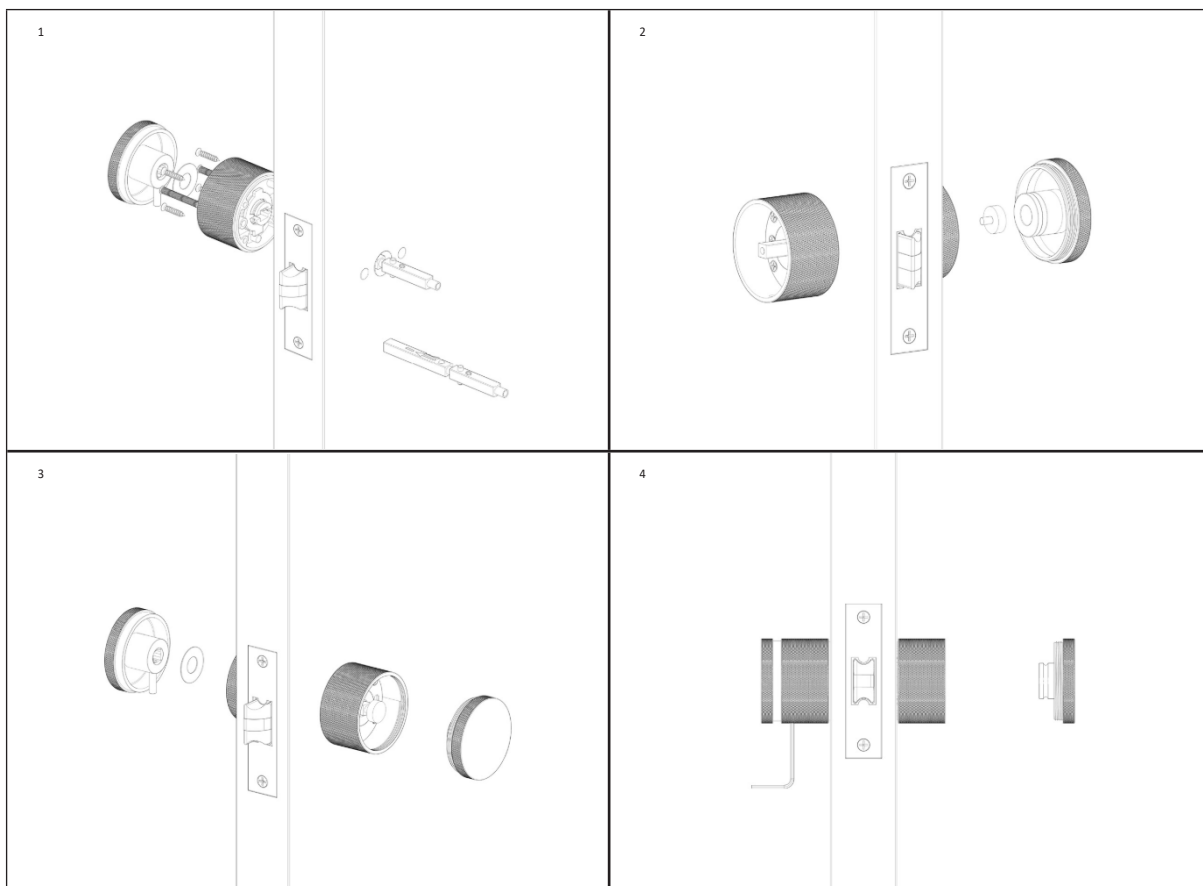
- |          |                                  |          |                       |
|----------|----------------------------------|----------|-----------------------|
| <b>A</b> | Læsanlegt hurðarhún (innan húss) | <b>F</b> | Skífa                 |
| <b>B</b> | Hurðarhúnn (utaná)               | <b>G</b> | Öryggislosunarhnappur |
| <b>C</b> | Snælda                           | <b>H</b> | Innri rörlæsing       |
| <b>D</b> | Tréskrúfur                       | <b>I</b> | Móttplata             |
| <b>E</b> | Tengiskrúfur                     |          |                       |



# UPPSETNINGARSKREF

Til að tryggja fullkomið álag og frágang verður þessi vara að vera sett upp af fullgildum fagaðila.

- 1 Settu festingarplötuna á viðeigandi stað á dyrakarminum, settu innri rörlæsinguna í dyrakarminn og festu hana á sinn stað á báðum hliðum með meðfylgjandi tréskrúfum. Að lokum skaltu setja dyraspindilinn í gegnum lásinn.
- 2 Settu tengiskrúfurnar tvær inn í bakhlið hurðarhandsins og skrúfaðu hlífarplötu hurðarhandsins af með því að snúa handfanginu réttisælis. Settu handfangið á snælduna utan á hurðinni og festu það loks með viðarskrúfunum sem fylgja.
- 3 Settu læsanlega hurðarhúðina á sinn stað á innri hlið hurðarinnar og festu hana með meðfylgjandi tréskrúfum. Festu öryggislausnarhappinn á snældu utanáliggjandi hurðarhandsins og settu skífuna yfir snælduna á læsanlega innanhliðarhúðina.
- 4 Settu báðar hlífarplöturnar aftur á og festu hlífarplöturnar með því að snúa handfanginu réttisælis og hertu síðan með sexkantslykli.



# UMHIRÐULEIÐBEININGAR

Vinsamlegast fylgdu leiðbeiningunum hér að neðan til að þrifa og viðhalda fullkomnu áferð vörunnar. Röng viðhaldsmeðferð ógildir vöruábyrgðina þína.

**C** Skolaðu yfirborð sturtunnar með hreinu vatni.

**C** Þurrkaðu með mjúkum klút.

**C** Notaðu hlutlaust hreinsiefni án grófkornadufts til að fjarlægja bletti af yfirborðinu.

**X** Ekki nota sýruhreinsiefni.

**X** Ekki nota hrjúf hreinsiefni eða klúta.

**X** Ekki beita of miklum þrýstingi á handfangið.

**X** Ekki nota handfangið til að halda á hlutum.

Farðu á [Lusso.com](https://Lusso.com) til að virkja ábyrgðina þína.

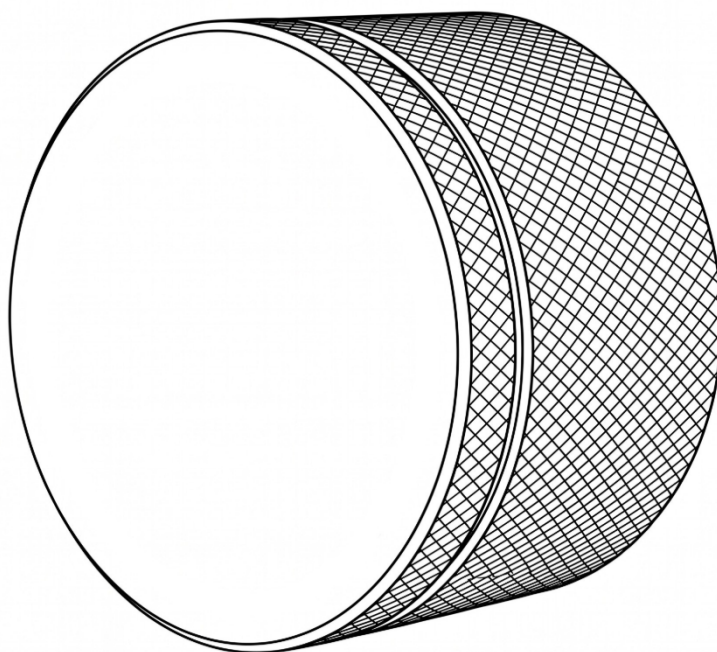
# LUSO

Þjónustuver: 020 3370 4057

Alþjóðlegt: +44 20 3370 4057

# HARDWARE

SPECTRE



IT  
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE  
E MANUTENZIONE

Conservare per riferimento futuro

# LUSO

# INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un prodotto della nostra gamma Spectre Handle.

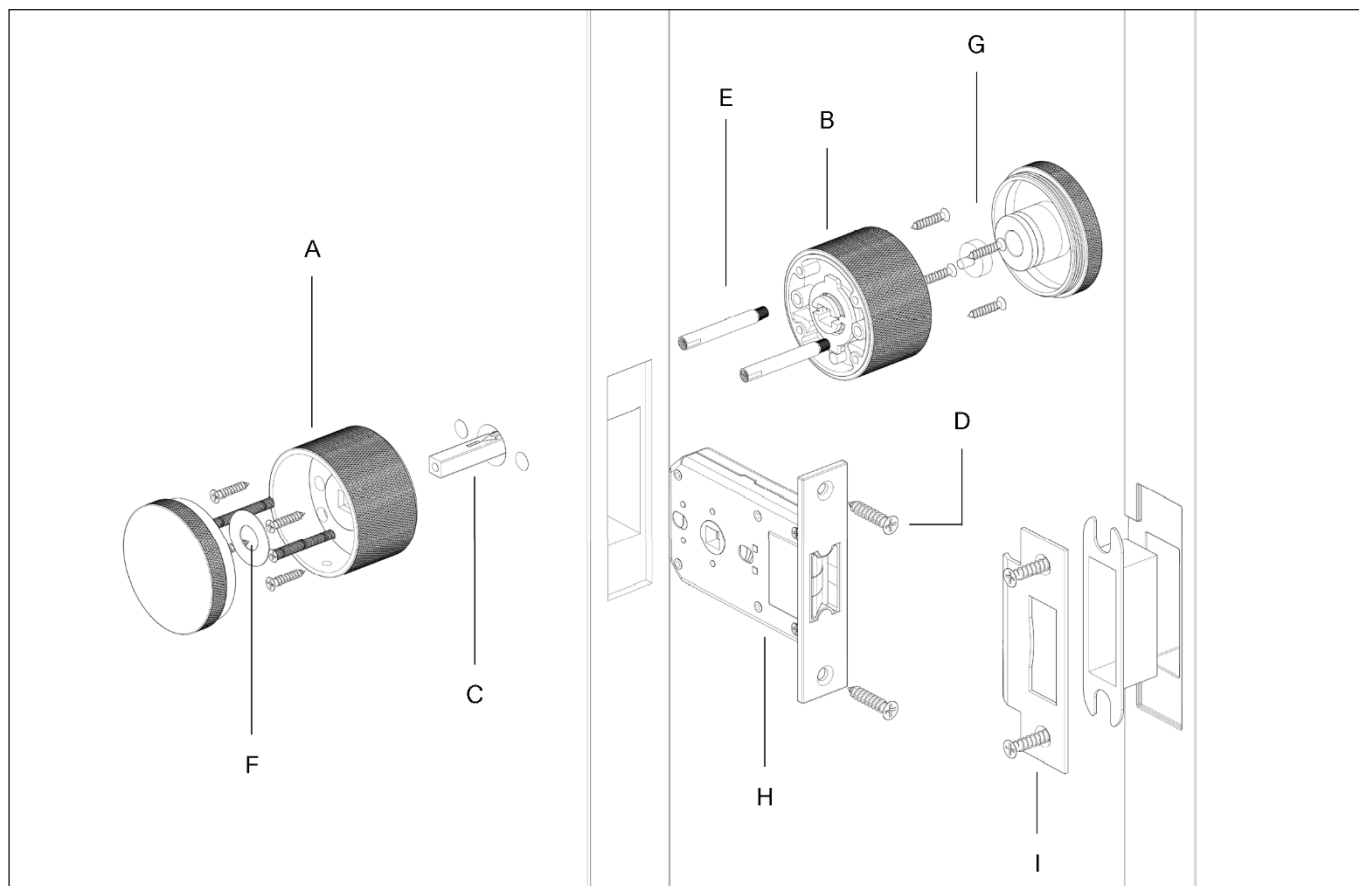
Leggere attentamente questa guida prima di installare, utilizzare e pulire questo prodotto e conservarla per riferimento futuro.

In caso di domande relative a questo prodotto o alla guida, contattare il nostro Servizio Clienti al numero 020 3370 4057.

## KIT DEL PRODOTTO

**Assicurarsi che tutti i componenti siano presenti prima dell'installazione:**

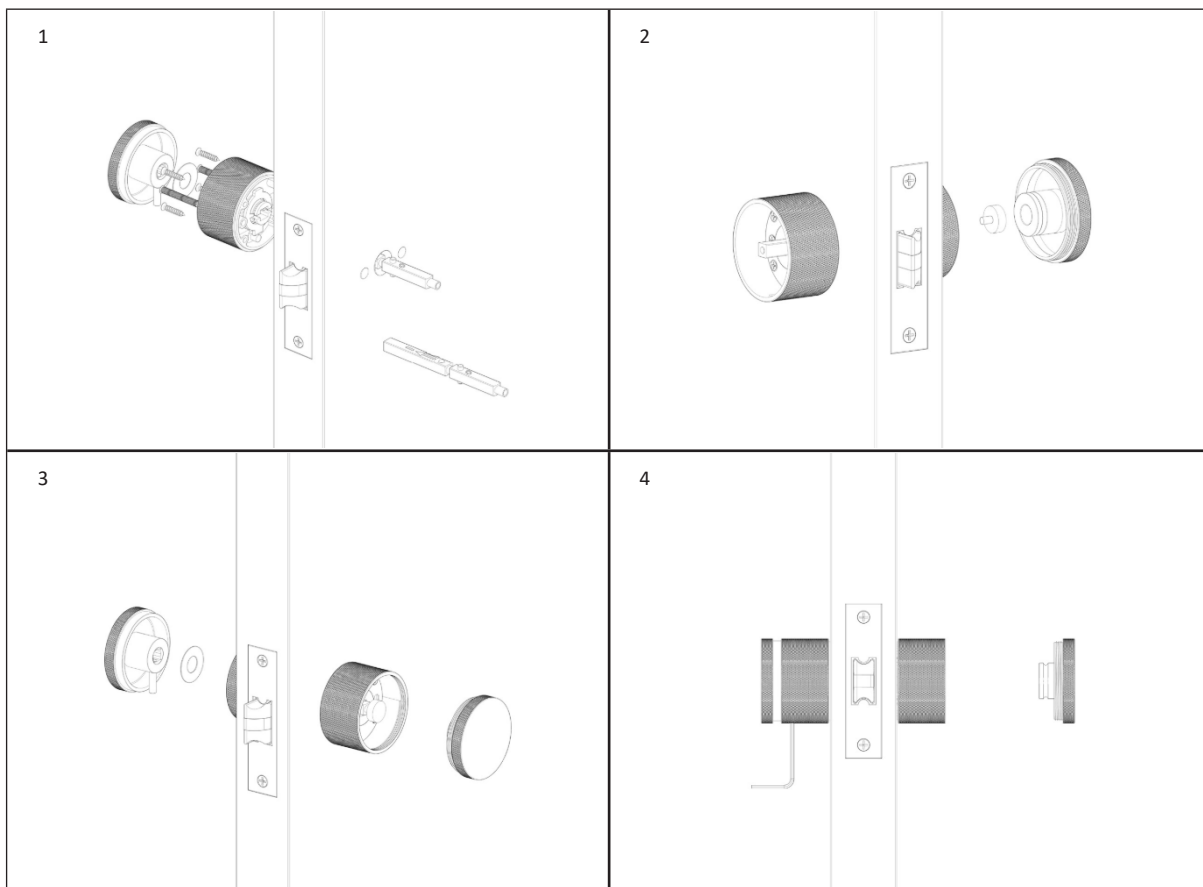
- |          |                                              |          |                                   |
|----------|----------------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| <b>A</b> | Maniglia della porta con serratura (interno) | <b>F</b> | Rondella                          |
| <b>B</b> | Maniglia della porta (esterna)               | <b>G</b> | Manopola di rilascio di sicurezza |
| <b>C</b> | Mandrino                                     | <b>H</b> | Chiusura tubolare interna         |
| <b>D</b> | Viti per legno                               | <b>I</b> | Controplacca                      |
| <b>E</b> | Viti di collegamento                         |          |                                   |



# FASI DI INSTALLAZIONE

**Per garantire una perfetta aderenza e finitura, questo prodotto deve essere installato da un professionista pienamente qualificato.**

- 1 Installare la contropiastra nella posizione desiderata sul telaio della porta, installare il chiavistello tubolare interno nel telaio della porta e fissarlo in posizione su entrambi i lati con le viti per legno in dotazione. Infine, inserire il perno della porta attraverso lo scrocco.
- 2 Inserire le due viti di collegamento nella parte posteriore della maniglia della porta e svitare la piastra di copertura della maniglia della porta ruotando la maniglia in senso orario. Posizionare la maniglia sul perno all'esterno della porta, fissandola infine in posizione con le viti per legno in dotazione.
- 3 Posizionare la maniglia della porta con serratura sul lato interno della porta, e fissarla con le viti per legno in dotazione. Fissare la manopola di sblocco di sicurezza sul perno della maniglia esterna della porta e posizionare la rondella sul perno della maniglia interna della porta con serratura.
- 4 Rimontare entrambe le piastre di copertura e fissarle ruotando la maniglia in senso orario, quindi serrare con una chiave a brugola.



# ISTRUZIONI PER LA CURA

Per pulire e mantenere la finitura impeccabile di questo prodotto, seguire le istruzioni riportate di seguito. Una manutenzione impropria invaliderà la garanzia del prodotto.

**C** Sciacquare la superficie della doccia con acqua pulita.

**C** Asciugare con un panno morbido.

**C** Utilizzare un detergente neutro senza polvere a grana grossa per rimuovere i segni superficiali.

**X** Non utilizzare detergenti acidi.

**X** Non utilizzare detergenti o panni abrasivi.

**X** Non esercitare una pressione eccessiva sulla maniglia.

**X** Non utilizzare la maniglia per tenere oggetti.

Visitare il sito [Lusso.com](https://www.lusso.com) per attivare la garanzia.

# LUSO

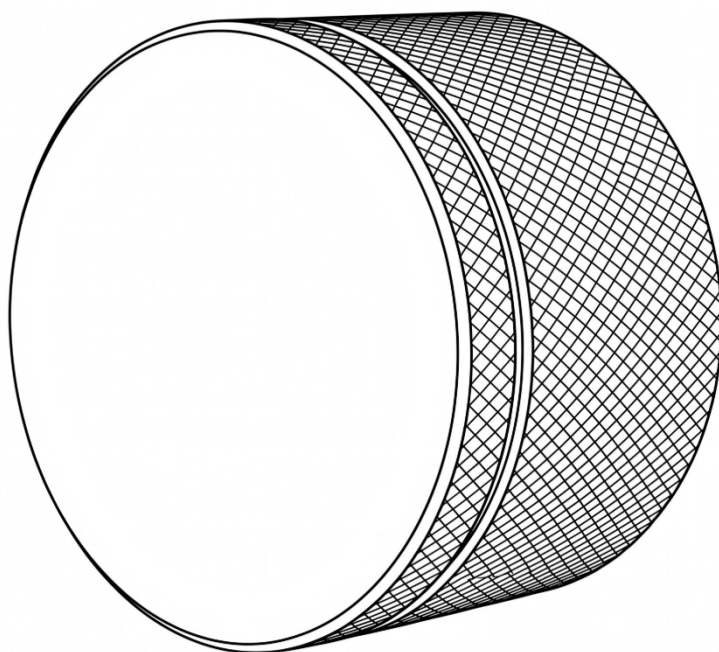
Assistenza clienti: 020 3370 4057

Internazionale: +44 20 3370 4057



# APARATINĖ ĮRANGA

SPECTRE



LT  
MONTAVIMO  
IR PRIEŽIŪROS VADOVAS

Išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje

# LUSO

# ĮVADAS

Dėkojame, kad įsigijote gaminį iš mūsų Spectre Handle asortimento.

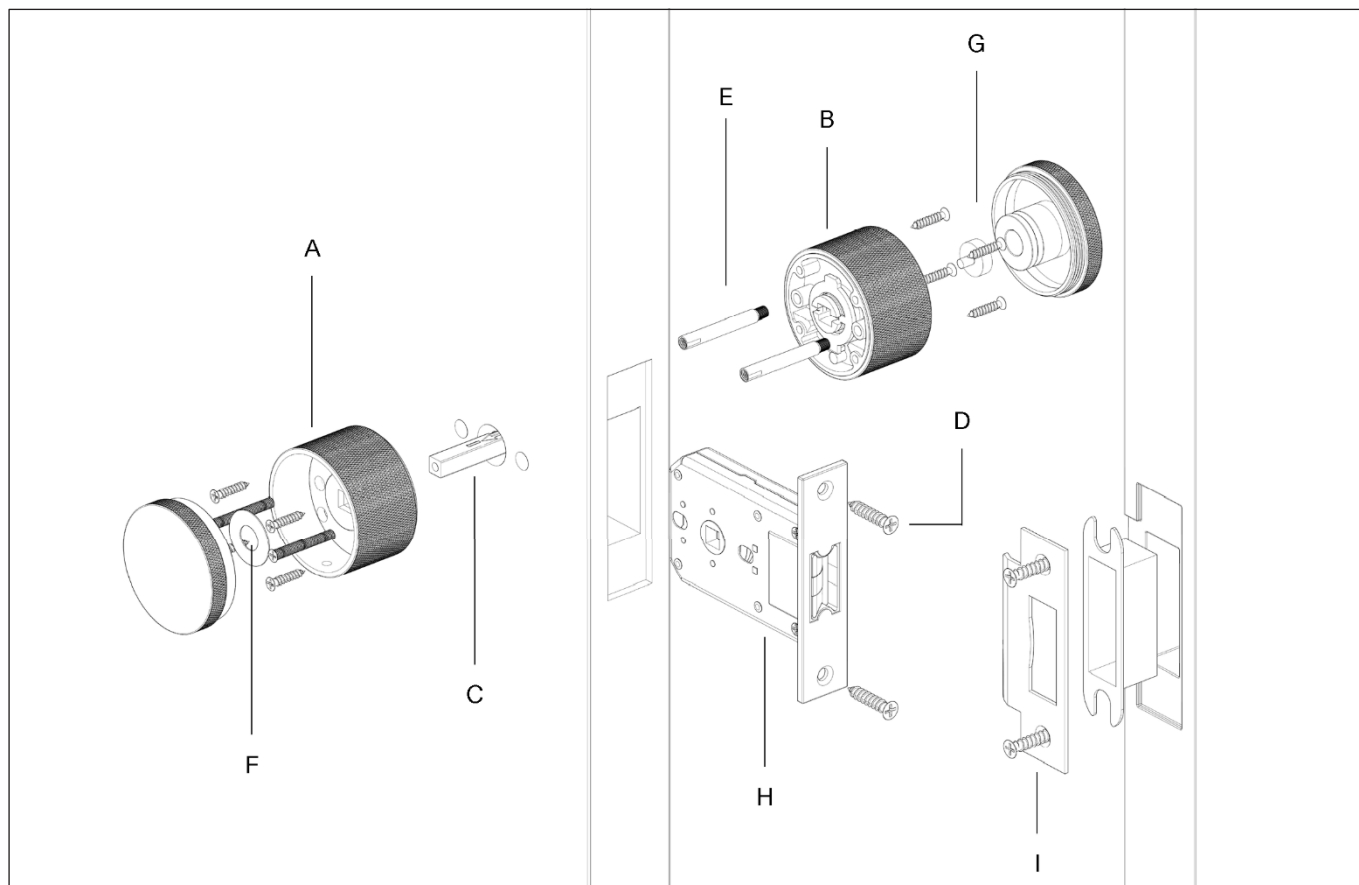
Prieš montuodami, naudodami ir valydami šį gaminį, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Jei turite klausimų dėl šio gaminio ar vadovo, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo komanda telefonu 020 3370 4057.

## GAMINIO RINKINYS

**Prieš montuodami įsitikinkite, kad yra visos dalys:**

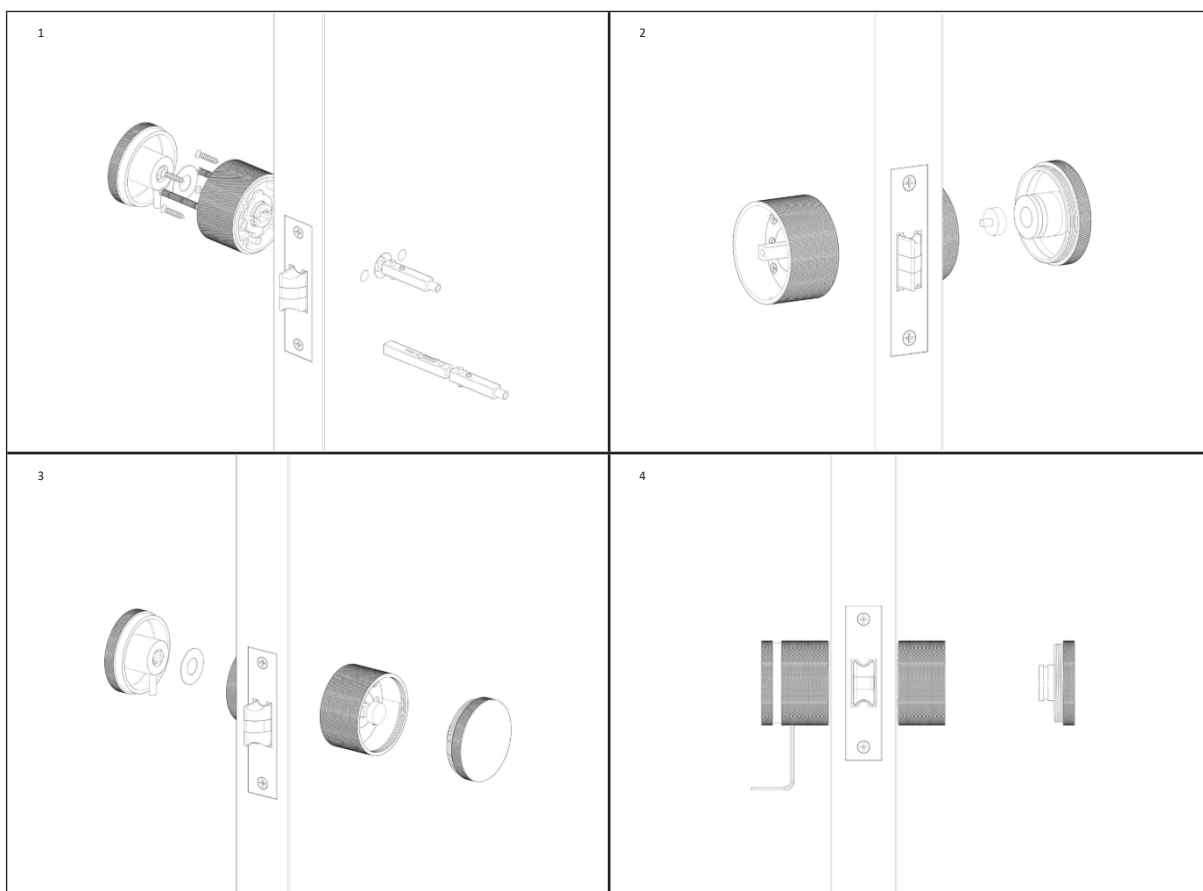
- |          |                                |          |                               |
|----------|--------------------------------|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | Rakinama durų rankena (vidinė) | <b>F</b> | Poveržlė                      |
| <b>B</b> | Durų rankena (išorinė)         | <b>G</b> | Apsauginė atleidimo rankenėlė |
| <b>C</b> | Suklys                         | <b>H</b> | Vidinis vamzdinis skląstis    |
| <b>D</b> | Medsraigčiai                   | <b>I</b> | Atraminė plokštė              |
| <b>E</b> | Jungiamieji varžtai            |          |                               |



# MONTAVIMO VEIKSMAI

**Kad būtų užtikrintas nepriekaištingas prigludimas ir apdaila, šį gaminį turi montuoti tik kvalifikuotas specialistas.**

- 1 Sumontuokite atraminę plokštę norimoje vietoje ant durų rėmo, sumontuokite vidinį vamzdinį užraktą į durų rėmą ir pritvirtinkite jį abiejose pusėse pateiktais medsraigčiais. Galiausiai įkiškite durų veleną per skląstį.
- 2 Įstatykite du jungiamuosius varžtus į durų rankenos galinę dalį ir atsukite durų rankenos dangtelį sukdami rankeną pagal laikrodžio rodyklę. Uždėkite rankeną ant veleno durų išorėje ir galiausiai pritvirtinkite pateiktais medsraigčiais.
- 3 Uždėkite užrakinamą durų rankeną į vietą durų vidinėje pusėje ir pritvirtinkite pateiktais medsraigčiais. Pritvirtinkite apsauginį atleidimo mygtuką prie išorinės durų rankenos veleno ir uždėkite poveržlę ant veleno ant užrakinamos vidinės durų rankenos.
- 4 Vėl uždėkite abi dangtelio plokšteles ir pritvirtinkite jas sukdami rankeną pagal laikrodžio rodyklę, tada priveržkite šešiakampiu raktu.



# PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Norėdami išvalyti šį gaminį ir išlaikyti nepriekaištingą jo paviršių, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais. Netinkamai prižiūrint gaminį, garantija nustos galioti.

**C** Nuplaukite dušo paviršių švariu vandeniu.

**C** Nusausinkite minkšta šluoste.

**C** Paviršiaus žymėms pašalinti naudokite neutralų valiklį be stambių dalelių miltelių.

**X** Nenaudokite rūgštinių valiklių.

**X** Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar šluosčių.

**X** Nespauskite rankenos per stipriai.

**X** Nenaudokite rankenos daiktams laikyti.

Eikite į [Lusso.com](https://lusso.com), kad aktyvuotumėte garantiją.

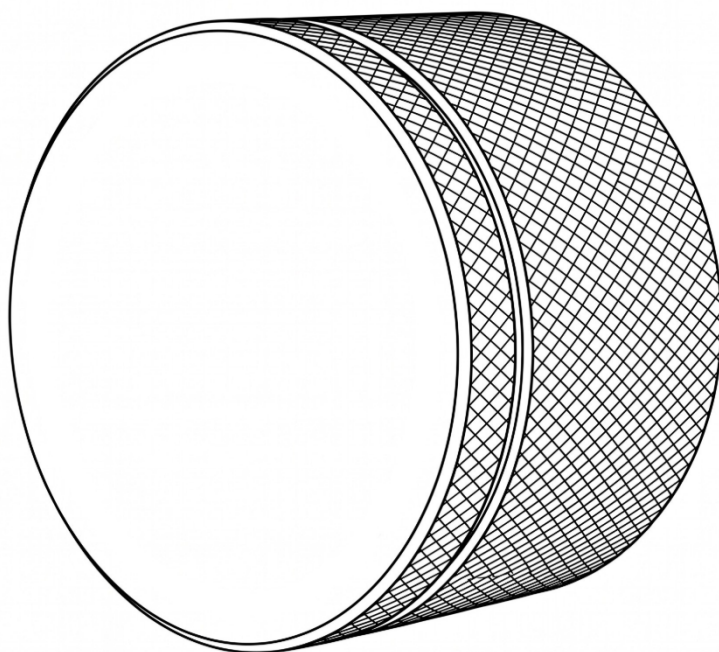
# LUSSO

Klientų aptarnavimas: 020 3370 4057

Tarptautinis: +44 20 3370 4057

# APARATŪRA

SPECTRE



LV  
UZSTĀDĪŠANAS  
UN KOPŠANAS ROKASGRĀMATA

Lūdzu, saglabājiet turpmākai uzziņai

# LUSO

# IEVADS

Paldies, ka iegādājāties mūsu Spectre Handle klāsta produktu.

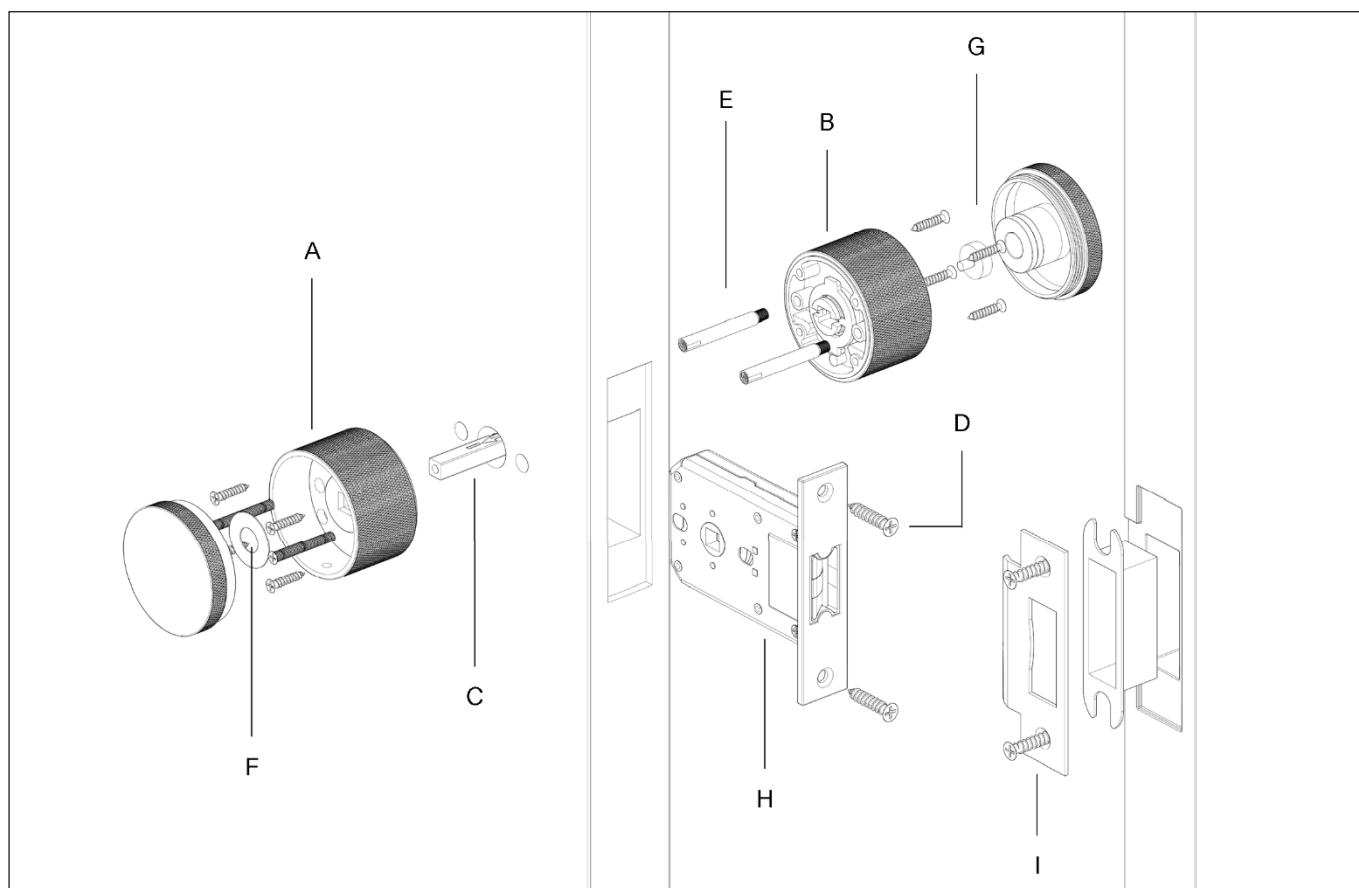
Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu pirms šī produkta uzstādīšanas, lietošanas un tīrīšanas un saglabāiet to turpmākai izmantošanai.

Ja jums ir kādi jautājumi par šo produktu vai rokasgrāmatu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu pa tālruni 020 3370 4057.

## PRODUKTA KOMPLEKTS

**Pirms uzstādīšanas, lūdzu, pārlicinieties, ka ir visas sastāvdaļas:**

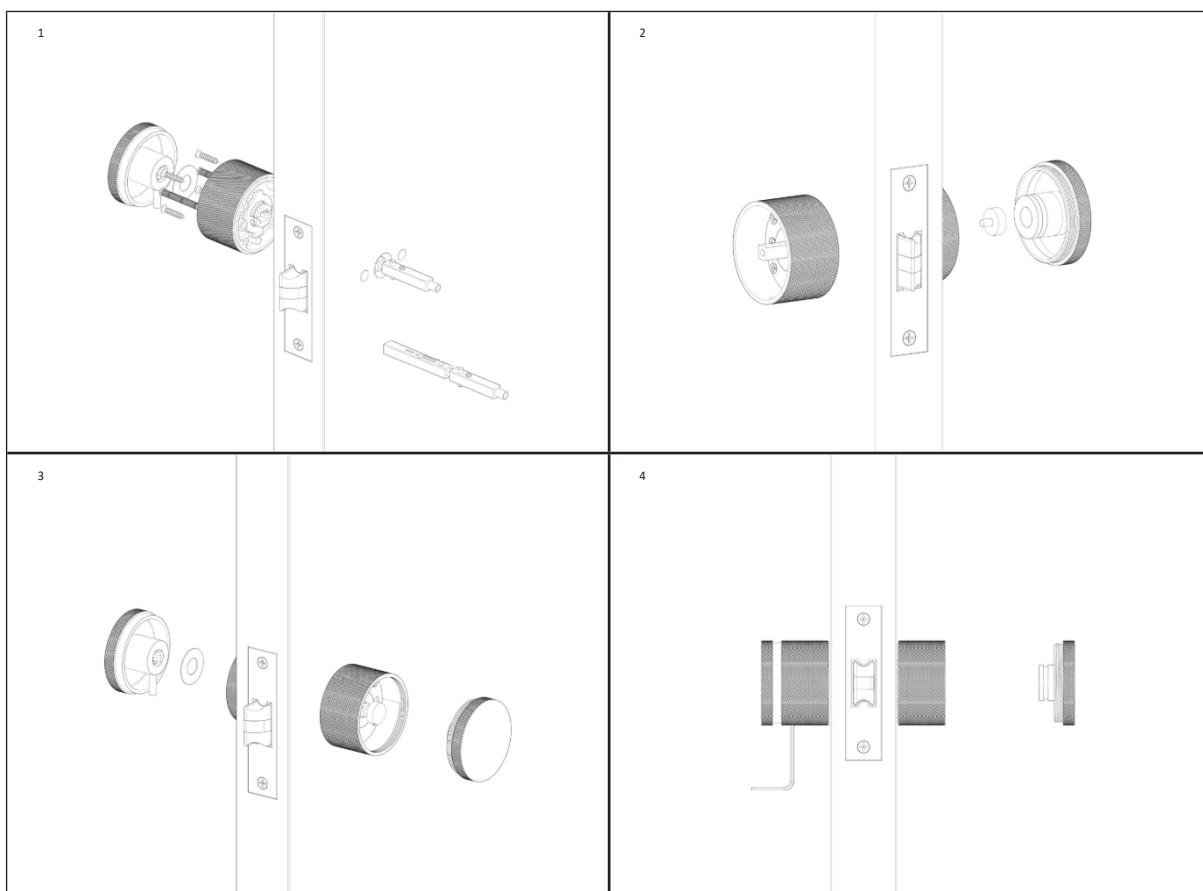
- |          |                                        |          |                                 |
|----------|----------------------------------------|----------|---------------------------------|
| <b>A</b> | Aizslēdzama durvju rokturis (iekšpusē) | <b>F</b> | Paplāksne                       |
| <b>B</b> | Durvju rokturis (ārpusē)               | <b>G</b> | Drošības atbrīvošanas poga      |
| <b>C</b> | Vārpsta                                | <b>H</b> | Iekšējais cauruļveida fiksators |
| <b>D</b> | Koka skrūves                           | <b>I</b> | Atbilstošā plāksne              |
| <b>E</b> | Savienojuma skrūves                    |          |                                 |



# UZSTĀDĪŠANAS SOĻI

Lai nodrošinātu nevainojamu pielāgojumu un apdari, šis produkts ir jāuzstāda pilnībā kvalificētam profesionālim.

- 1 Uzstādiet fiksatora plāksni vēlamajā pozīcijā uz durvju rāmja, uzstādiet iekšējo cauruļveida fiksatoru durvju rāmī un nostipriniet to abās pusēs ar komplektā iekļautajām koka skrūvēm. Visbeidzot, ievietojiet durvju vārpstu fiksatorā.
- 2 Ievietojiet divas savienojošās skrūves durvju roktura aizmugurē un atskrūvējiet durvju roktura pārsega plāksni, pagriežot rokturi pulksteņrādītāja virzienā. Novietojiet rokturi uz vārpstas durvju ārpusē un pēc tam nostipriniet to ar komplektā iekļautajām koka skrūvēm.
- 3 Novietojiet aizslēdzamo durvju rokturi vietā durvju iekšpusē un nostipriniet ar komplektā iekļautajām koka skrūvēm. Piestipriniet drošības atbrīvošanas pogu pie ārējā durvju roktura vārpstas un novietojiet paplāksni virs vārpstas uz slēdzamā iekšējā durvju roktura.
- 4 Uzlieciet atpakaļ abas pārsega plāksnes un nostipriniet tās, pagriežot rokturi pulksteņrādītāja virzienā, un pēc tam pievelciet ar sešstūra atslēgu.



# KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Lai notīrītu šo produktu un saglabātu tā nevainojamo apdari, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Nepareiza apkope anulēs jūsu produkta garantiju.

**C** Noskalojiet dušas virsmu ar tīru ūdeni.

**C** Nosusiniet ar mīkstu drānu.

**C** Lai notīrītu virsmas traipus, izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli bez rupjgraudainā pulvera.

**X** Nelietojiet skābus tīrīšanas līdzekļus.

**X** Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai drānas.

**X** Nepielietojiet pārmērīgu spiedienu uz rokturi.

**X** Neizmantojiet rokturi, lai turētu priekšmetus.

Dodieties uz [Lusso.com](https://Lusso.com), lai aktivizētu savu garantiju.

# LUSO

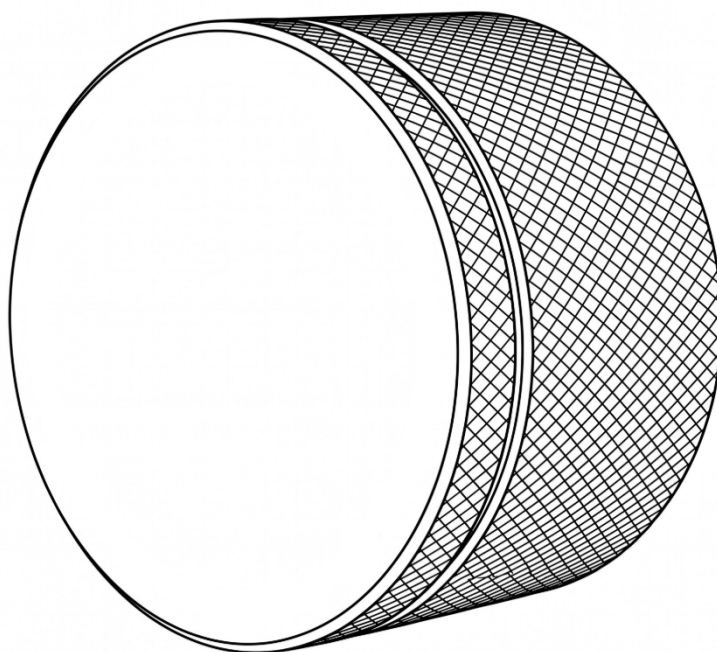
Klientu apkalpošana: 020 3370 4057

Starptautiskais tālrunis: +44 20 3370 4057



# HARDWARE

SPECTRE



MT

GWIDA GĦALL-INSTALLAZZJONI  
U L-GWIDA GĦALL-KURA

Jekk jogħġbok żommu biex tirreferi għalih fil-gejjieni

# LUSO

# INTRODUZZJONI

Grazzi talli xtrajt mill-firxa tagħna ta' Spectre Handle.

Jekk jogħġbok aqra din il-gwida bir-reqqa qabel ma tinstalla, tuża u tnaddaf dan il-prodott, u zommha għal referenza futura.

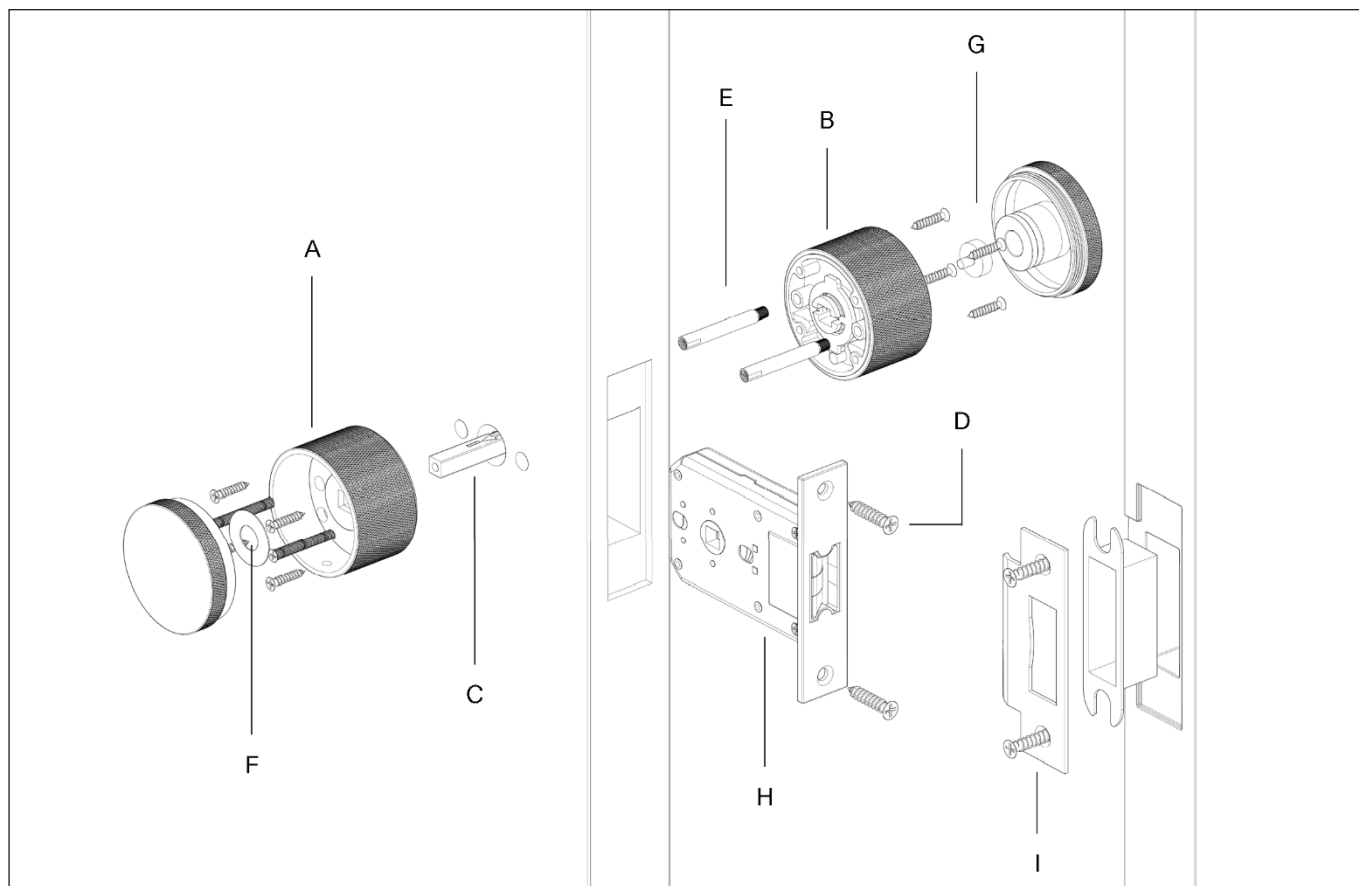
Jekk għandek xi mistoqsijiet fir-rigward ta' dan il-prodott jew gwida, jekk jogħġbok ikkuntattja lit-tim tas-Servizz tal-Klijenti tagħna fuq 020 3370 4057.

## KITT TAL-PRODOTT

**Jekk jogħġbok kun ċert li l-komponenti kollha jkunu preżenti qabel l-installazzjoni:**

- A** Manku tal-Bieb li Jissakkar (Minn Ġewwa)
- B** Manku tal-Bieb (Fuq Barra)
- C** Magħżel
- D** Viti tal-injam
- E** Viti tal-Konnessjoni

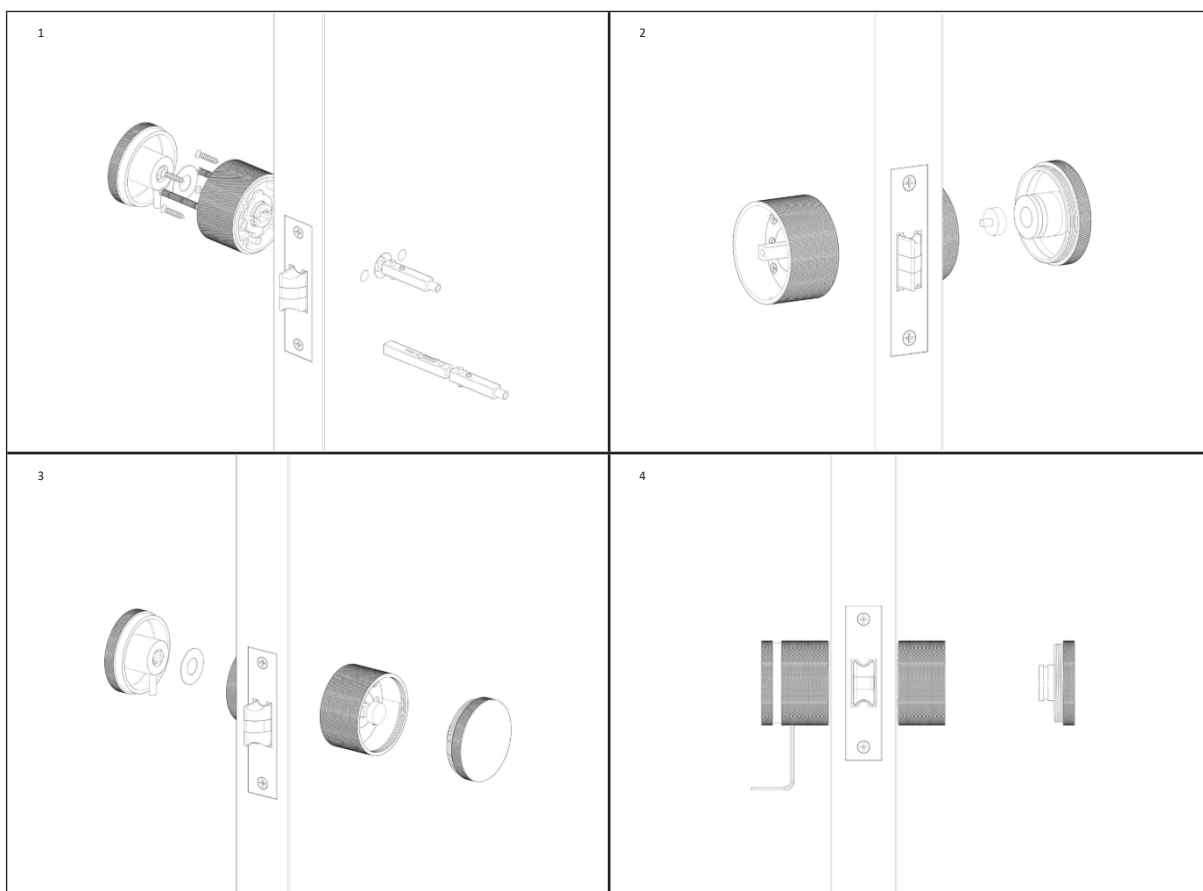
- F** Waşer
- G** Pum tal-Iftaħ tas-Sigurtà
- H** Lukkett Tubulari Intern
- I** Pjanċa tal-istrike



# PASSI TAL-INSTALLAZZJONI

**Biex jiġi żgurat li jidhol u jitlesta mingħajr difetti, dan il-prodott għandu jiġi installat minn professjonist kompletament kwalifikat.**

- 1 Installa l-panċa tal-istrike fuq il-pożizzjoni mixtieqa fuq il-qafas tal-bieb, installa l-il-latch tubulari intern fil-qafas tal-bieb, u waħḥlu f'postu fuq iż-żewġ naħat bil-viti tal-injam ipprovduti. Fl-aħħar nett, daħḥal il-fus tal-bieb mill-qfil.
- 2 Daħḥal iż-żewġ viti ta' konnessjoni fin-naħa ta' wara tal-manku tal-bieb, u ḥoll il-panċa tal-għata tal-manku tal-bieb billi ddawwar il-manku lejn il-lemin. Poġġi l-manku fuq l-ispindlu fuq in-naħa ta' barra tal-bieb, u fl-aħħar waħḥlu f'postu bil-viti tal-injam ipprovduti.
- 3 Poġġi l-manku tal-bieb li jissakkar f'postu fuq in-naħa ta' ġewwa tal-bieb u waħḥlu bil-viti tal-injam ipprovduti. Waħḥal il-pum tal-ftuħ tas-sigurtà fuq l-ispindlu tal-manku ta' barra tal-bieb u poġġi l-woxer fuq l-ispindlu fuq il-manku ta' ġewwa tal-bieb li jissakkar.
- 4 Erga' waħḥal iż-żewġ panċi tal-għata u waħḥalhom billi ddawwar il-manku lejn il-lemin, u mbagħad issikkahom billi tuża spanner Allen.



# ISTRUZZJONIJIET GĦALL-KURA

Biex tnaddaf u żżomm il-finitura bla difetti ta' dan il-prodott, jekk jogħġbok segwi l-istruzzjonijiet ta' hawn taħt. Manutenzjoni mhux xierqa se tannulla l-garanzija tal-prodott tiegħek.

**C** Laħlaħ il-wiċċ tad-doċċa b'ilma nadif.

**C** Ixxotta b'ċarruta ratba.

**C** Uża prodott tat-tindif newtrali mingħajr trab ta' frak oħxon biex tneħħi l-marki fuq il-wiċċ.

**X** Tużax prodotti tat-tindif aċidużi.

**X** Tużax prodotti tat-tindif jew ċraret li joborxu.

**X** Tapplikax pressjoni eċċessiva fuq il-manku.

**X** Tużax il-manku biex iżżomm oġġetti.

Mur fuq [Lusso.com](https://www.lusso.com) biex tattiva l-garanzija tiegħek.

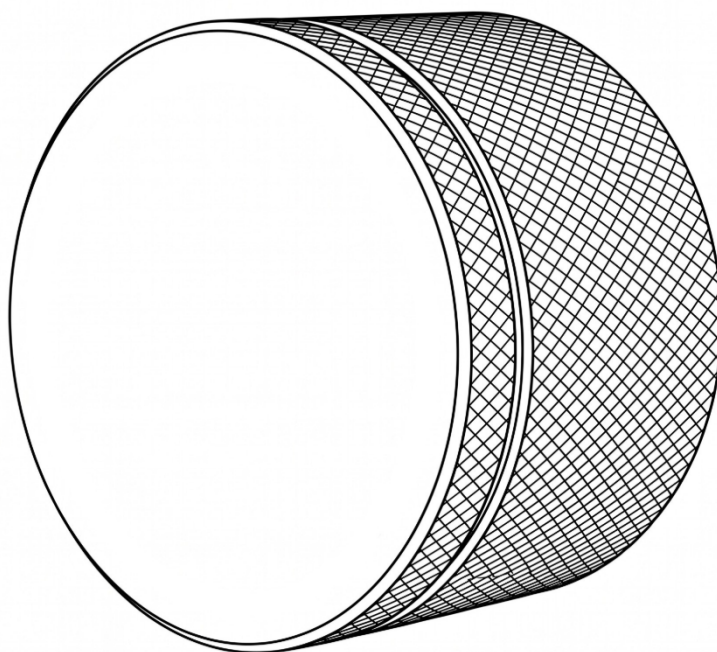
# LUSO

Kura tal-Klijenti: 020 3370 4057

Internazzjonali: +44 20 3370 4057

# MASKINVARE

SPECTRE



NO  
INSTALLASJONS-  
OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING

Oppbevares for fremtidig referanse

# LUSO

# INNLEDNING

Takk for at du kjøpte fra Spectre Handle-serien vår.

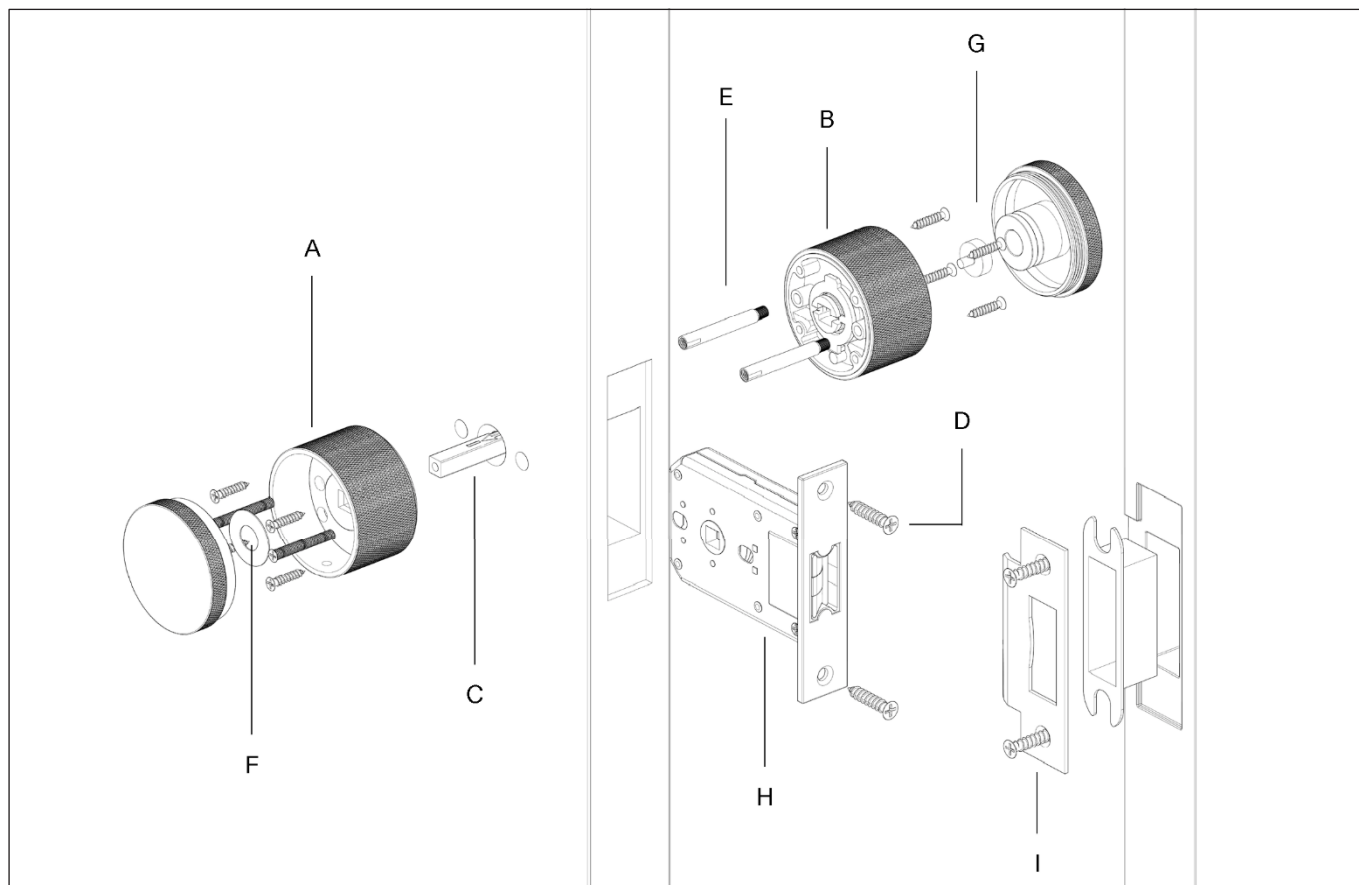
Les denne veiledningen nøye før du installerer, bruker og rengjør dette produktet, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Hvis du har spørsmål vedrørende dette produktet eller denne veiledningen, kan du kontakte kundeserviceteamet vårt på 020 3370 4057.

## PRODUKTPAKKE

**Sørg for at alle komponenter er til stede før installasjon:**

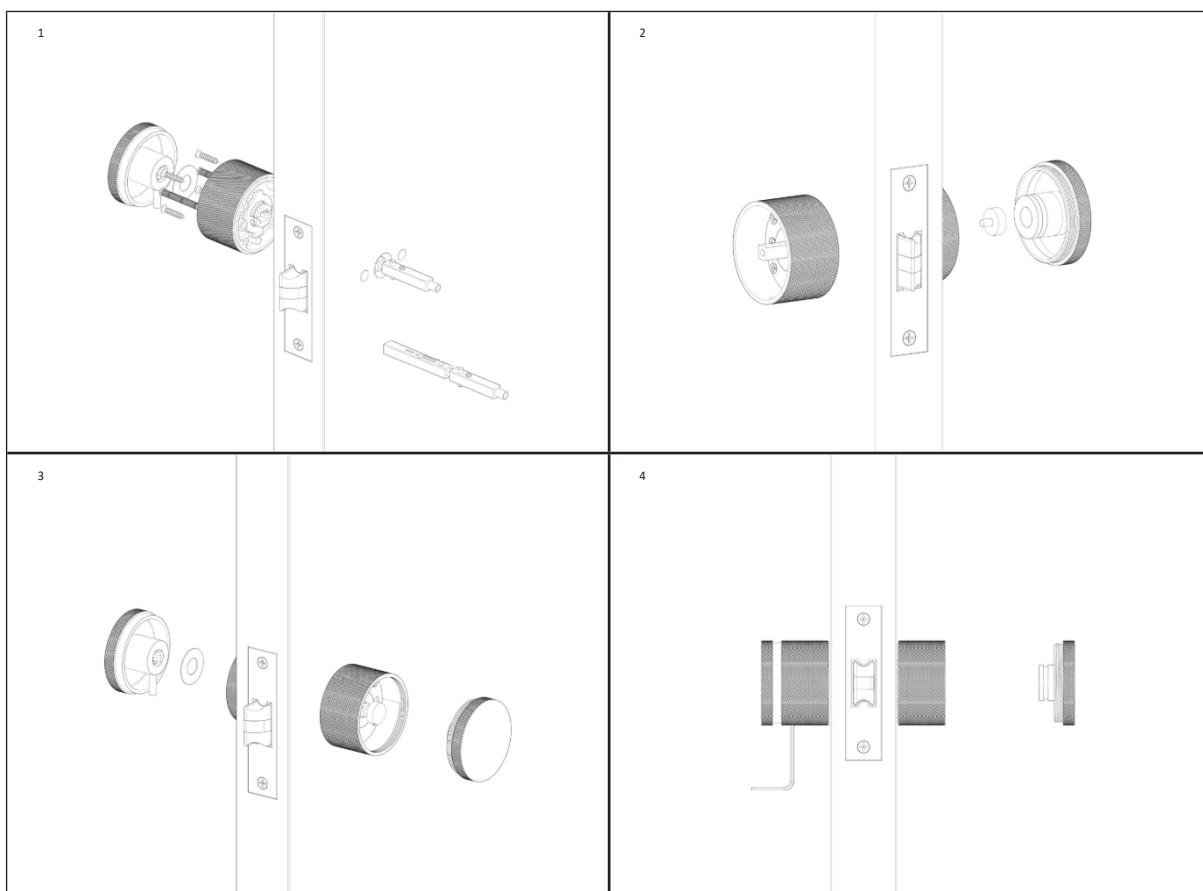
- |          |                                |          |                         |
|----------|--------------------------------|----------|-------------------------|
| <b>A</b> | Låsbart dørhåndtak (innvendig) | <b>F</b> | Skive                   |
| <b>B</b> | Dørhåndtak (utvendig)          | <b>G</b> | Sikkerhetsutløserknapp  |
| <b>C</b> | Spindel                        | <b>H</b> | Innvendig rørformet lås |
| <b>D</b> | Treskruer                      | <b>I</b> | Låseplate               |
| <b>E</b> | Tilkoblingsskruer              |          |                         |



# INSTALLASJONSTRINN

**For å sikre en feilfri passform og finish, må dette produktet installeres av en fullt kvalifisert fagperson.**

- 1 Monter låseplaten på ønsket sted på dørkarmen, monter den innvendige rørformede låsen i dørkarmen, og fest den på plass på begge sider med de medfølgende treskruene. Til slutt setter du dørspindelen inn gjennom låsen.
- 2 Sett de to tilkoblingsskruene inn i baksiden av dørhåndtaket, og skru av dekselplaten på dørhåndtaket ved å dreie håndtaket med klokken. Plasser håndtaket på spindelen på utsiden av døren, og fest det til slutt på plass med de medfølgende treskruene.
- 3 Plasser det låsbare dørhåndtaket på plass på innsiden av døren og fest det med de medfølgende treskruene. Fest sikkerhetsutløserknappen på spindelen på det utvendige dørhåndtaket og plasser skiven over spindelen på det låsbare innvendige dørhåndtaket.
- 4 Sett på begge dekkplatene igjen og fest dem ved å vri håndtaket med klokken, og stram deretter med en unbrakonøkkel.



# VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

Følg instruksjonene nedenfor for å rengjøre og vedlikeholde produktets feilfrie finish. Feil vedlikehold vil ugyldiggjøre produktgarantien.

**C** Skyll dusjens overflate med rent vann.

**C** Tørk med en myk klut.

**C Bruk** et nøytralt rengjøringsmiddel uten grovkornet pulver for å fjerne overflatemerker.

**X** Ikke bruk sure rengjøringsmidler.

**X** Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller kluter.

**X** Ikke bruk for mye press på håndtaket.

**X** Ikke bruk håndtaket til å holde gjenstander.

Gå til [Lusso.com](https://Lusso.com) for å aktivere garantien din.

# LUSO

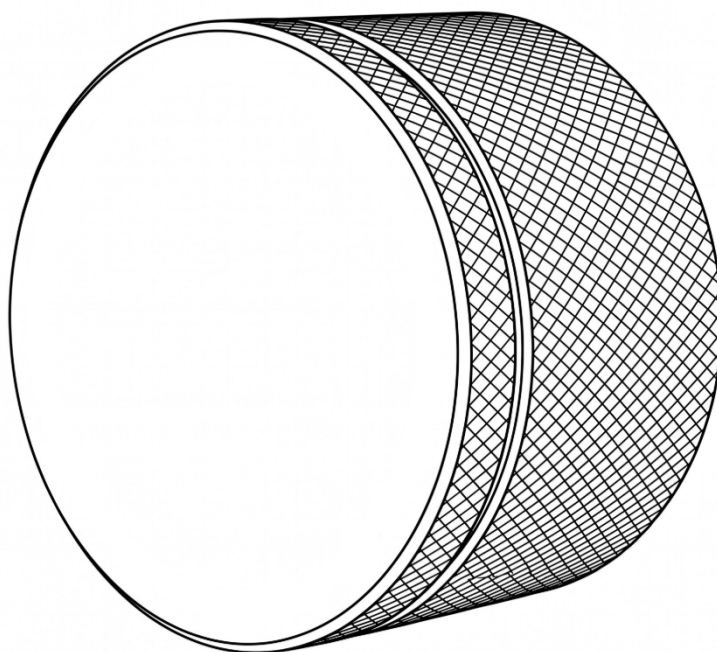
Kundeservice: 020 3370 4057

Internasjonal: +44 20 3370 4057



# HARDWARE

SPECTRE



NL  
INSTALLATIE-  
EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik

# LUSO

# INLEIDING

Bedankt voor uw aankoop uit ons Spectre Handle-assortiment.

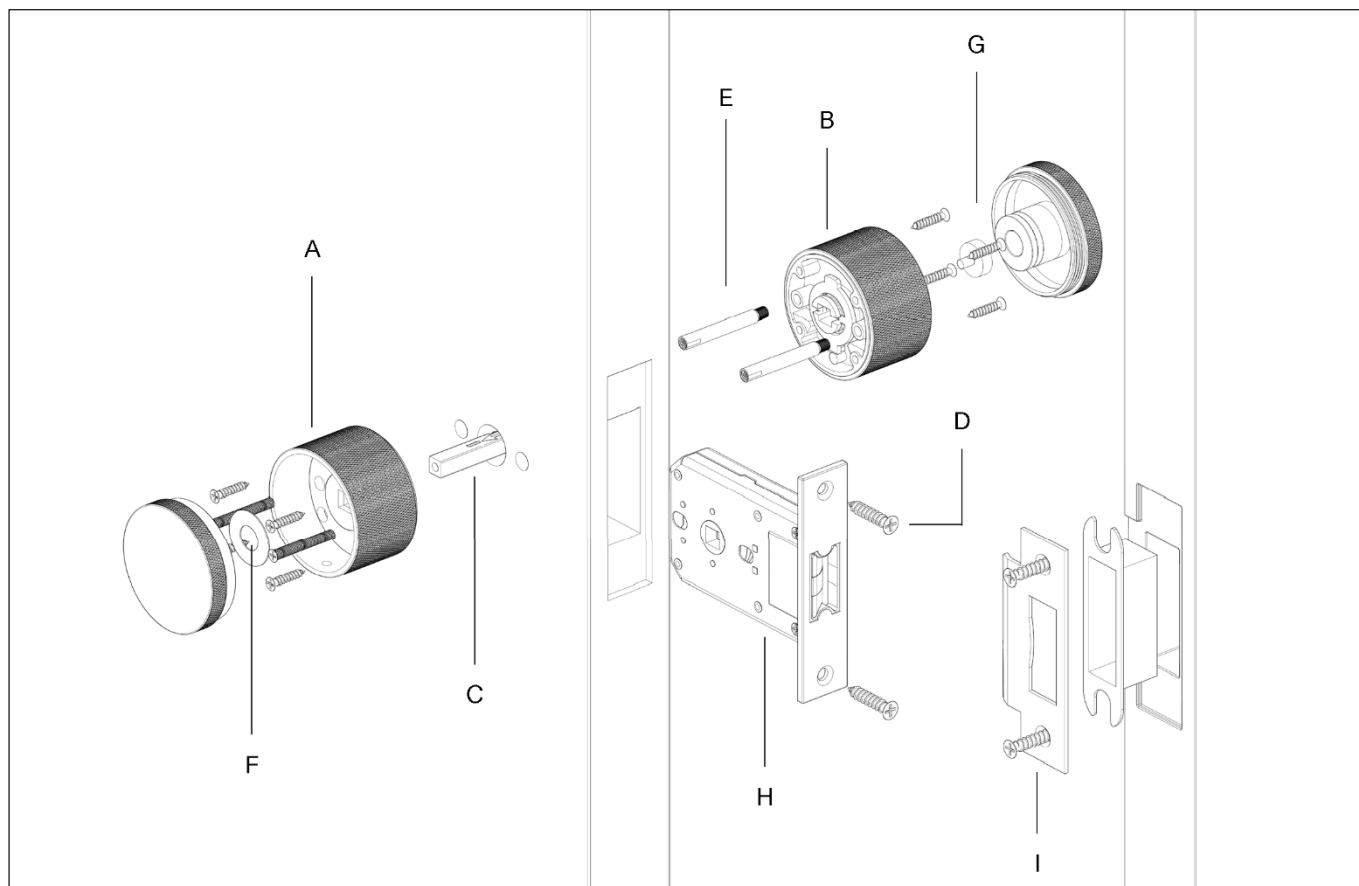
Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit product installeert, gebruikt en reinigt, en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u vragen heeft over dit product of deze handleiding, neem dan contact op met onze klantenservice op 020 3370 4057.

## PRODUCTKIT

**Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn vóór de installatie:**

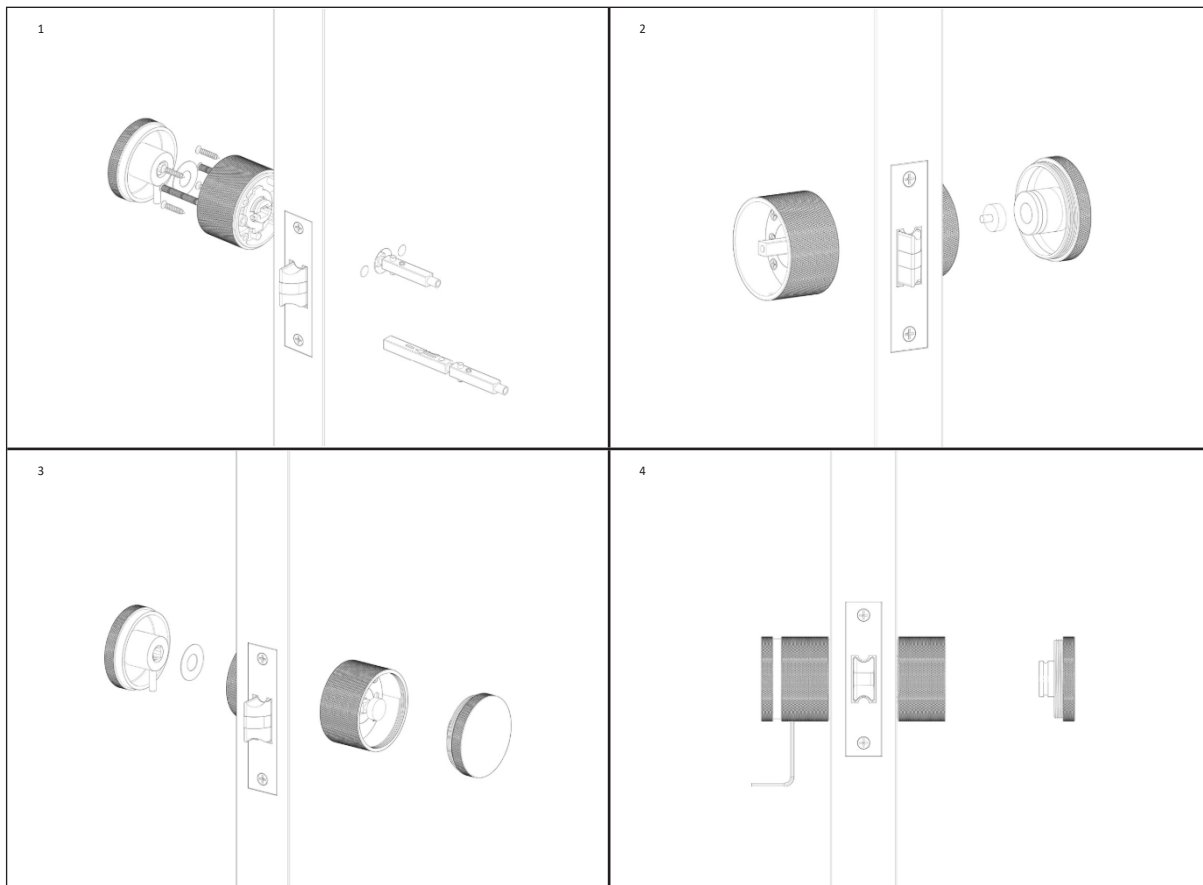
- |          |                                    |          |                               |
|----------|------------------------------------|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | Afsluitbare deurgreep (binnenkant) | <b>F</b> | Sluitring                     |
| <b>B</b> | Deurklink (buiten)                 | <b>G</b> | Veiligheidsontgrendelingsknop |
| <b>C</b> | Spil                               | <b>H</b> | Interne buisvergrendeling     |
| <b>D</b> | Houtschroeven                      | <b>I</b> | Slagplaat                     |
| <b>E</b> | Verbindingsschroeven               |          |                               |



# INSTALLATIESTAPPEN

**Om een perfecte pasvorm en afwerking te garanderen, moet dit product worden geïnstalleerd door een volledig gekwalificeerde professional.**

- 1 Monteer de slagplaat op de gewenste positie op het deurkozijn, monteer de interne buisvergrendeling in het deurkozijn en zet deze aan beide zijden vast met de meegeleverde houtschroeven. Steek ten slotte de deuras door de vergrendeling.
- 2 Steek de twee verbindingsschroeven in de achterkant van de deurgreep en schroef de afdekplaat van de deurgreep los door de greep met de klok mee te draaien. Plaats de handgreep op de as aan de buitenkant van de deur en zet deze tenslotte vast met de meegeleverde houtschroeven.
- 3 Plaats de afsluitbare deurkruk op zijn plaats aan de binnenkant van de deur en zet deze vast met de meegeleverde houtschroeven. Bevestig de veiligheidsontgrendelingsknop op de as van de buitenste deurgreep en plaats de sluitring over de as op de afsluitbare binnenste deurgreep.
- 4 Bevestig beide afdekplaten opnieuw en zet de afdekplaten vast door de handgreep met de klok mee te draaien en draai ze vervolgens vast met een inbussleutel.



# ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Volg de onderstaande instructies om de onberispelijke afwerking van dit product te reinigen en te onderhouden. Bij onjuist onderhoud vervalt uw productgarantie.

**C** Spoel het oppervlak van de douche af met schoon water.

**C** Droog af met een zachte doek.

**C** Gebruik een neutraal reinigingsmiddel zonder grofkorrelig poeder om vlekken op het oppervlak te verwijderen.

**X** Gebruik geen zure reinigingsmiddelen.

**X** Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of doeken.

**X** Oefen geen overmatige druk uit op de handgreep.

**X** Gebruik het handvat niet om voorwerpen aan vast te houden.

Ga naar [Lusso.com](https://www.lusso.com) om uw garantie te activeren.

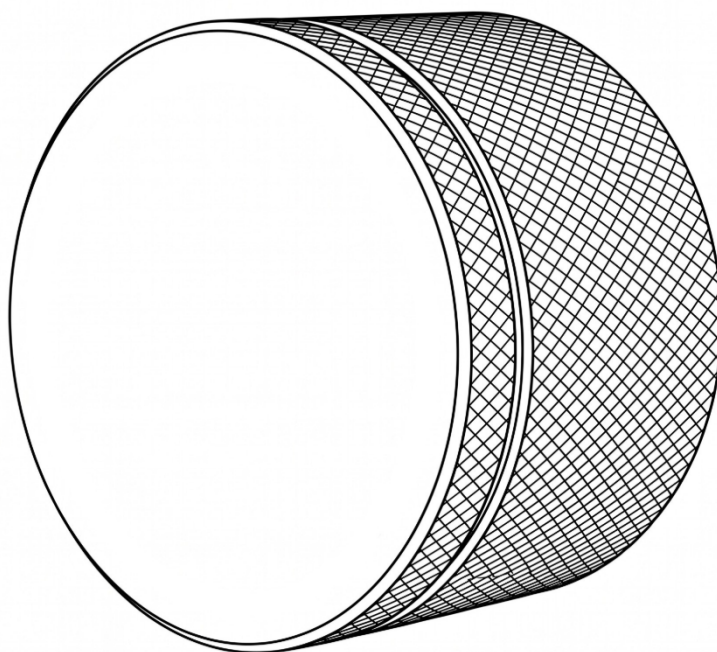
# LUSO

Klantenservice: 020 3370 4057

Internationaal: +44 20 3370 4057

# SPRZĘT

SPECTRE



PL  
INSTRUKCJA MONTAŻU  
I PIELĘGNACJI

Prosimy zachować na przyszłość

# LUSO

# WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup produktu z naszej oferty klamki Spectre.

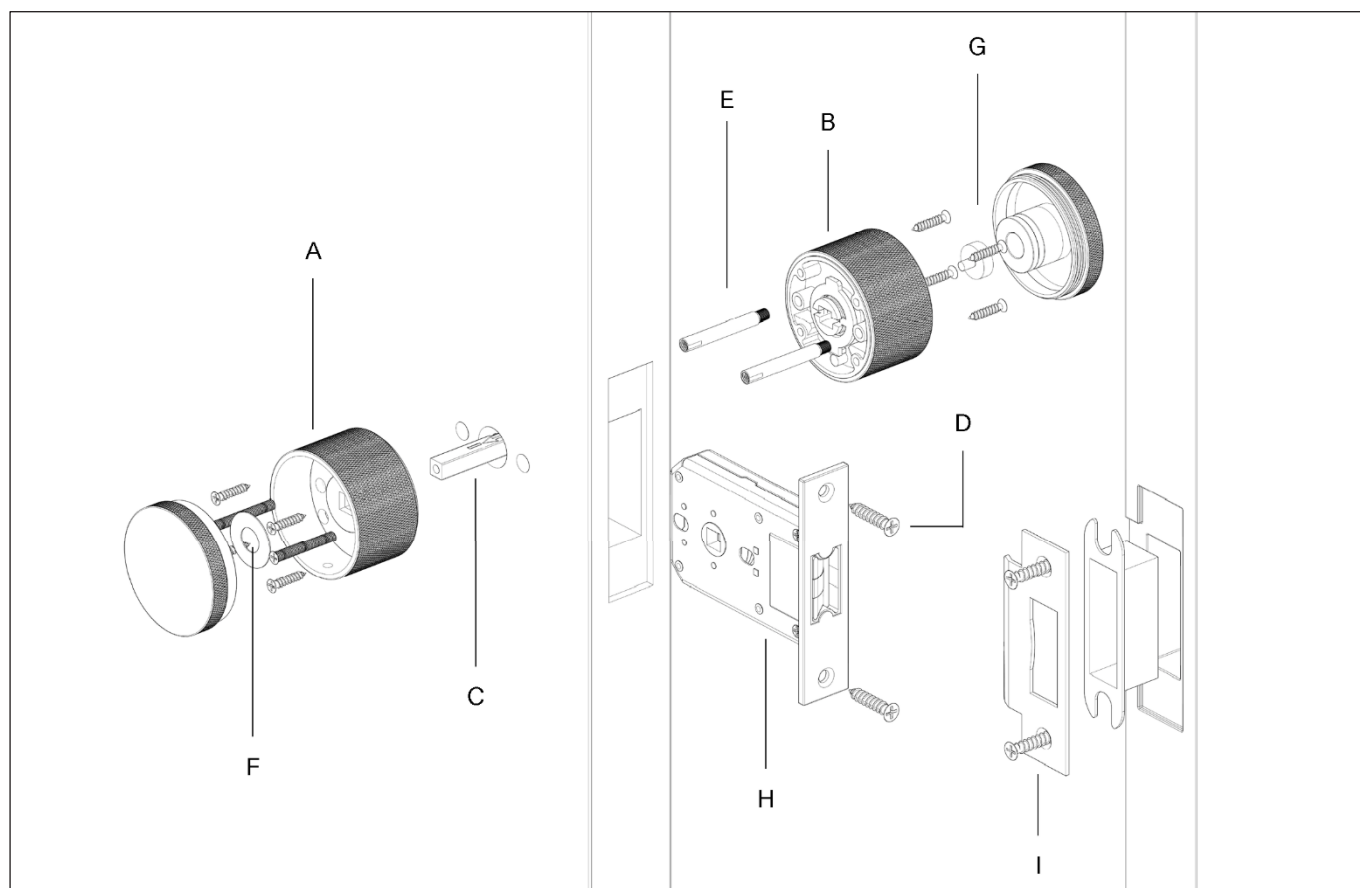
Przed montażem, użytkowaniem i czyszczeniem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tego produktu lub instrukcji prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi klienta pod numerem 020 3370 4057.

## ZESTAW PRODUKTU

**Przed montażem upewnij się, że masz wszystkie elementy:**

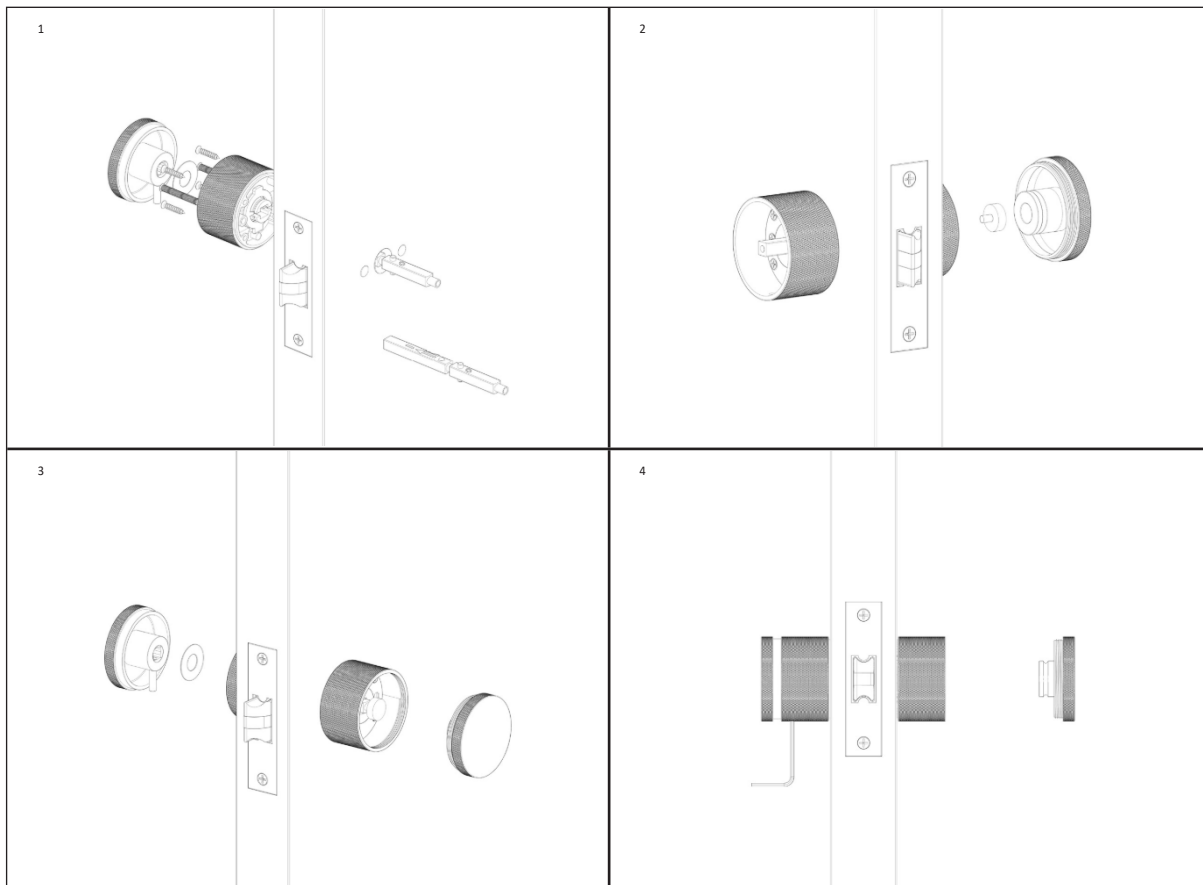
- |          |                                        |          |                                     |
|----------|----------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b> | Klamka do drzwi z blokadą (wewnętrzna) | <b>F</b> | Podkładka                           |
| <b>B</b> | Klamka (zewnętrzna)                    | <b>G</b> | Pokrętko zwalniające zabezpieczenie |
| <b>C</b> | Trzpień                                | <b>H</b> | Wewnętrzny zatrzask rurowy          |
| <b>D</b> | Wkręty do drewna                       | <b>I</b> | Płyta zaczepowa                     |
| <b>E</b> | Śruby łączące                          |          |                                     |



# ETAPY MONTAŻU

**Aby zapewnić idealne dopasowanie i wykończenie, ten produkt musi zostać zainstalowany przez w pełni wykwalifikowanego specjalistę.**

- 1 Zamontować płytkę zaczepową w żądanym miejscu na ościeżnicy drzwi, zamontować wewnętrzny zatrzask rurowy w ościeżnicy drzwi i zamocuj go po obu stronach za pomocą dostarczonych wkrętów do drewna. Na koniec przełoż trzpień drzwi przez zatrzask.
- 2 Włóż dwie śruby łączące z tyłu klamki drzwi i odkręć pokrywę klamki, obracając klamkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Umieść klamkę na trzpieniu po zewnętrznej stronie drzwi, a na koniec zamocuj ją za pomocą dostarczonych wkrętów do drewna.
- 3 Umieść zamykaną klamkę na miejscu po wewnętrznej stronie drzwi i przymocuj ją za pomocą dostarczonych wkrętów do drewna. Zamocuj pokrętło zwalniające bezpieczeństwa na trzpieniu zewnętrznej klamki drzwi i umieść podkładkę nad trzpieniem na zamykanej wewnętrznej klamce drzwi.
- 4 Ponownie załóż obie osłony i zamocuj je, obracając klamkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie dokręć kluczem imbusowym.



# INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Aby wyczyścić ten produkt i utrzymać jego nieskazitelne wykończenie, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Niewłaściwa konserwacja spowoduje utratę gwarancji na produkt.

**C** Opłucz powierzchnię prysznica czystą wodą.

**C** Osuszyć miękką szmatką.

**C** Do usuwania śladów z powierzchni użyj neutralnego środka czyszczącego bez gruboziarnistego proszku.

**X** Nie używać kwaśnych środków czyszczących.

**X** Nie używać ściernych środków czyszczących ani ściereczek.

**X** Nie wywieraj nadmiernego nacisku na uchwyt.

**X** Nie używać uchwyty do trzymania przedmiotów.

Przejdź na stronę [Lusso.com](https://Lusso.com), aby aktywować gwarancję.

# LUSO

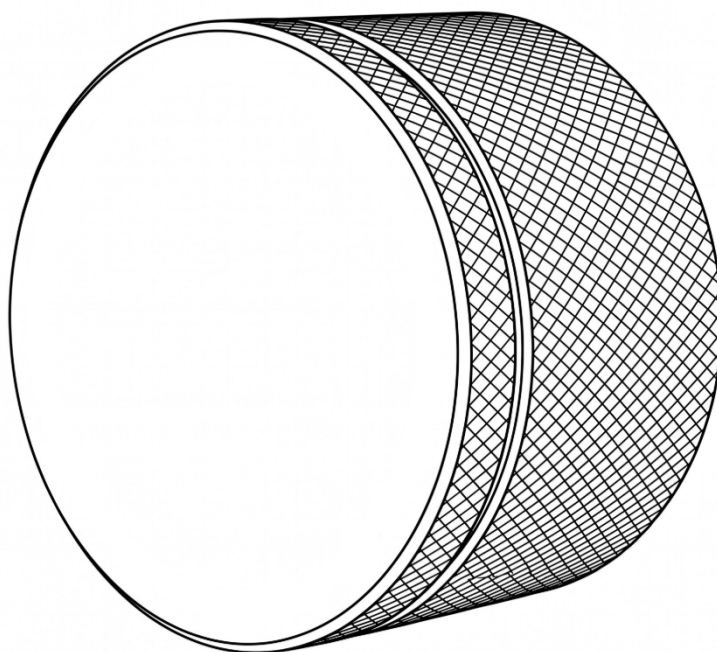
Obsługa klienta: 020 3370 4057

Międzynarodowy: +44 20 3370 4057



# HARDWARE

SPECTRE



PT  
GUIA DE INSTALAÇÃO  
E MANUTENÇÃO

Guarde para consulta futura

# LUSO

# INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir um produto da nossa gama Spectre Handle.

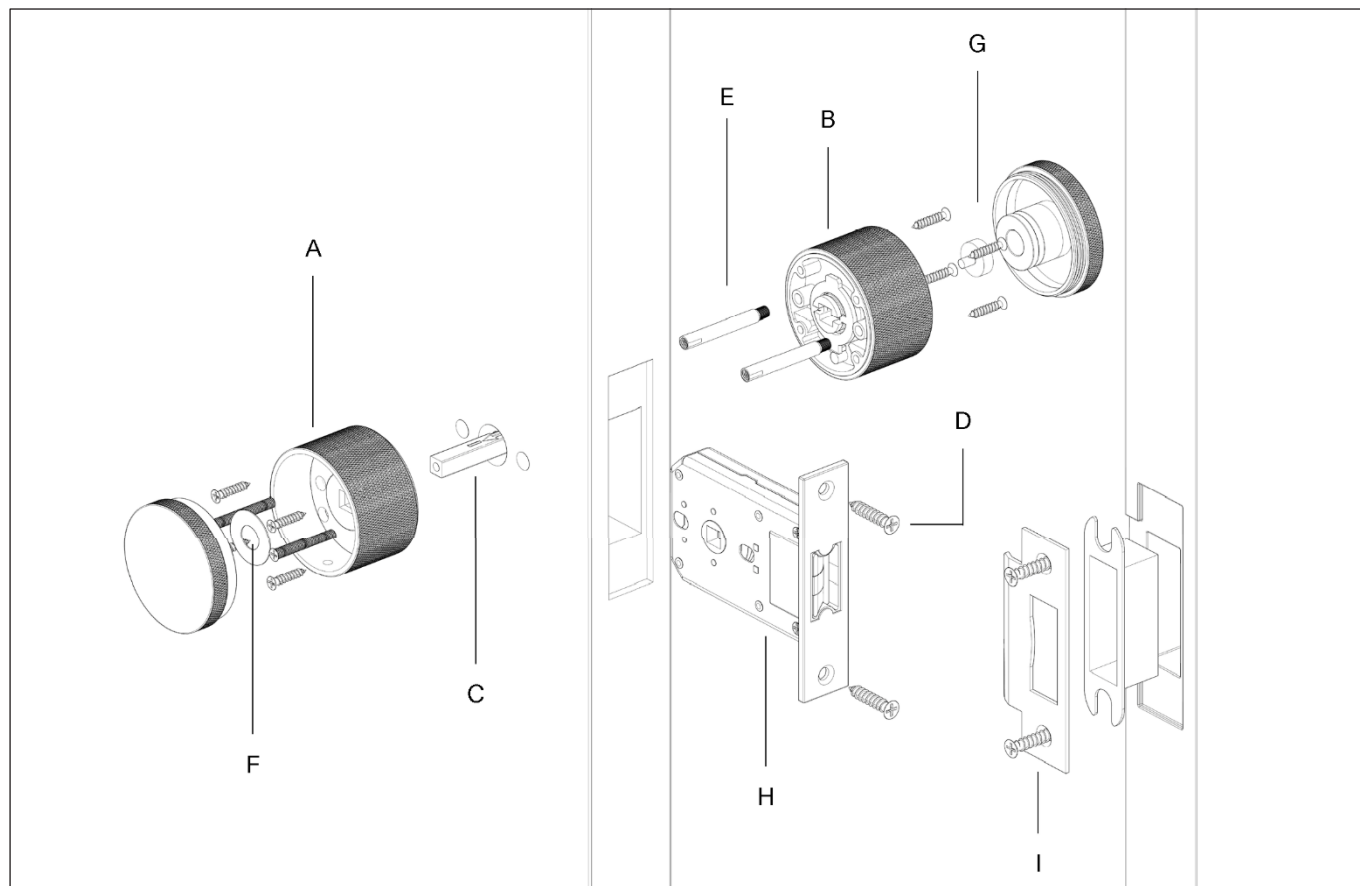
Leia atentamente este guia antes de instalar, usar e limpar este produto e guarde-o para consulta futura.

Se tiver alguma dúvida em relação a este produto ou guia, contacte a nossa equipa de Atendimento ao Cliente através do número 020 3370 4057.

## KIT DO PRODUTO

**Certifique-se de que todos os componentes estão presentes antes da instalação:**

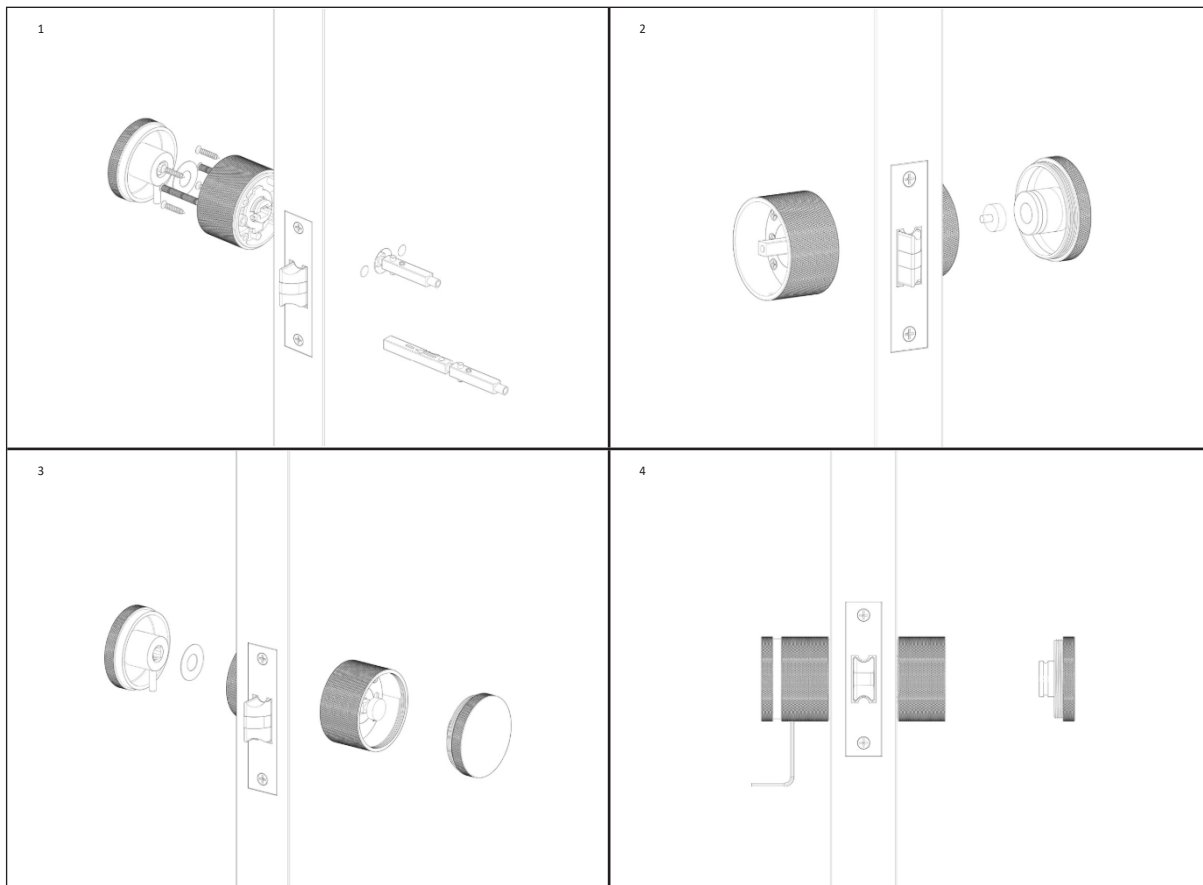
- |          |                                           |          |                                   |
|----------|-------------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| <b>A</b> | Puxador de porta com fechadura (interior) | <b>F</b> | Anilha                            |
| <b>B</b> | Puxador da porta (exterior)               | <b>G</b> | Botão de desbloqueio de segurança |
| <b>C</b> | Eixo                                      | <b>H</b> | Trinco tubular interno            |
| <b>D</b> | Parafusos para madeira                    | <b>I</b> | Placa de batente                  |
| <b>E</b> | Parafusos de ligação                      |          |                                   |



# PASSOS DE INSTALAÇÃO

**Para garantir um ajuste e acabamento perfeitos, este produto deve ser instalado por um profissional totalmente qualificado.**

- 1 Instale a placa de batente na posição desejada na estrutura da porta, instale o trinco tubular interno na ombreira da porta e fixe-o na posição em ambos os lados com os parafusos para madeira fornecidos. Por fim, introduza o eixo da porta através do trinco.
- 2 Insira os dois parafusos de ligação na parte de trás do puxador da porta e desaperte a placa de cobertura do puxador da porta rodando o puxador no sentido dos ponteiros do relógio. Posicione o puxador no eixo do lado de fora da porta, fixando-o finalmente no lugar com os parafusos para madeira fornecidos.
- 3 Posicione o puxador da porta com fechadura no lugar, no interior da porta, e fixe-o com os parafusos para madeira fornecidos. Fixe o botão de libertação de segurança no eixo do puxador exterior da porta e coloque a anilha sobre o eixo no puxador interior da porta com fechadura.
- 4 Volte a colocar as duas placas de cobertura e fixe-as rodando o puxador no sentido dos ponteiros do relógio e, em seguida, aperte com uma chave Allen.



# INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Para limpar e manter o acabamento impecável deste produto, siga as instruções abaixo. A manutenção inadequada anulará a garantia do seu produto.

- C** Enxague a superfície do chuveiro com água limpa.
- C** Seque com um pano macio.
- C** Use um produto de limpeza neutro sem pó de grão grosso para remover as marcas da superfície.
- X** Não use produtos de limpeza ácidos.
- X** Não use produtos de limpeza ou panos abrasivos.
- X** Não aplique pressão excessiva no manípulo.
- X** Não use a pega para segurar objetos.

Aceda a [Lusso.com](https://Lusso.com) para ativar a sua garantia.

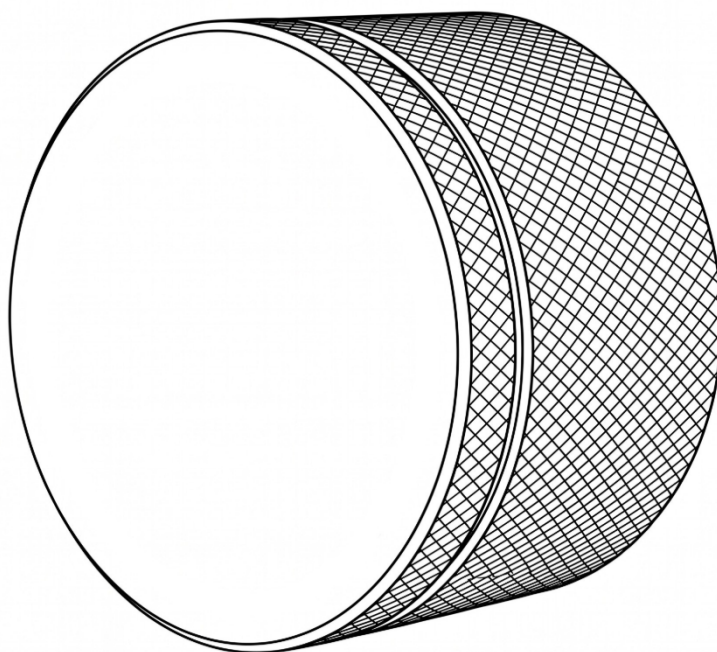
# LUSO

Atendimento ao cliente: 020 3370 4057

Internacional: +44 20 3370 4057

# HARDWARE

SPECTRE



RO  
GHID DE INSTALARE  
ȘI ÎNGRIJIRE

Vă rugăm să păstrați pentru consultare ulterioară

# LUSO

# INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat din gama noastră de mânere Spectre.

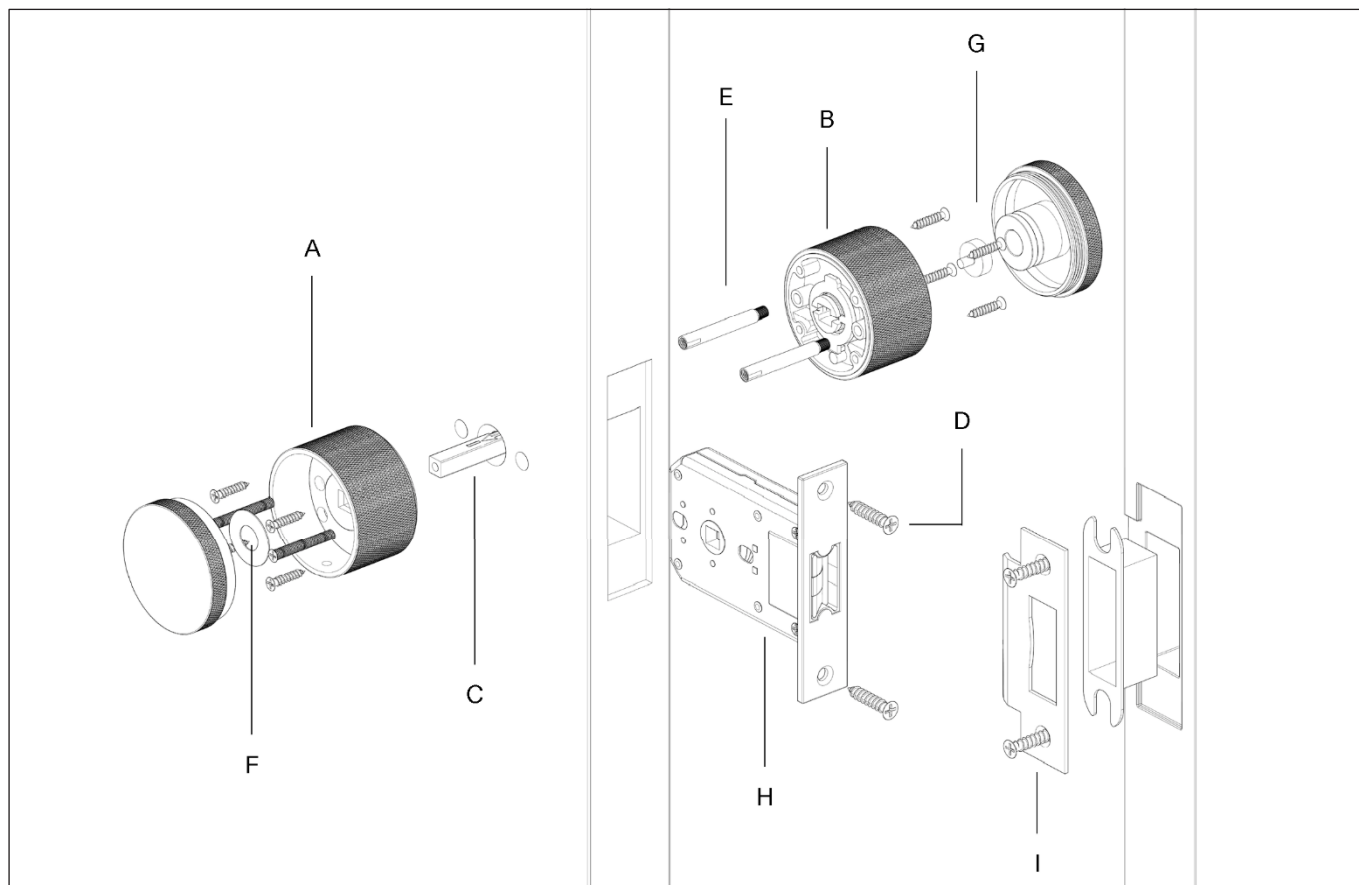
Vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid înainte de a instala, utiliza și curăța acest produs și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

Dacă aveți întrebări cu privire la acest produs sau la acest ghid, vă rugăm să contactați echipa noastră de servicii pentru clienți la 020 3370 4057.

## KITUL PRODUSULUI

**Vă rugăm să vă asigurați că toate componentele sunt prezente înainte de instalare:**

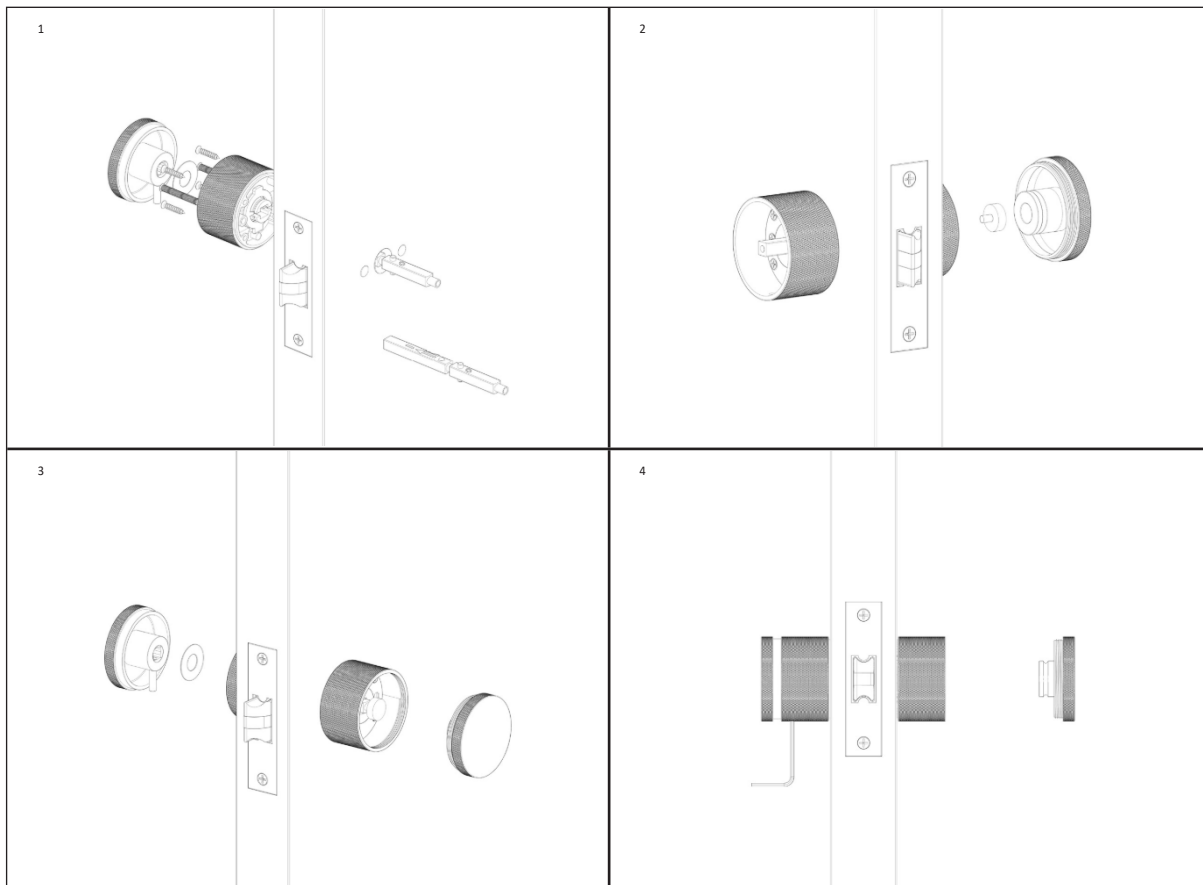
- |          |                                  |          |                                 |
|----------|----------------------------------|----------|---------------------------------|
| <b>A</b> | Mâner de ușă blocabil (interior) | <b>F</b> | Șaibă                           |
| <b>B</b> | Mâner ușă (exterior)             | <b>G</b> | Buton de eliberare de siguranță |
| <b>C</b> | Ax                               | <b>H</b> | Încuietoare tubulară internă    |
| <b>D</b> | Șuruburi pentru lemn             | <b>I</b> | Placă de fixare                 |
| <b>E</b> | Șuruburi de conectare            |          |                                 |



# PAȘI DE INSTALARE

**Pentru a asigura o potrivire și un finisaj impecabile, acest produs trebuie instalat de un profesionist pe deplin calificat.**

- 1 Instalați contraplaca în poziția dorită pe cadrul ușii, instalați zăvorul tubular intern în cadrul ușii și fixați-l în poziție pe ambele părți cu șuruburile pentru lemn furnizate. În cele din urmă, introduceți axul ușii prin zăvor.
- 2 Introduceți cele două șuruburi de conectare în partea din spate a mânerului ușii și deșurubați placa de acoperire a mânerului ușii rotind mânerul în sensul acelor de ceasornic. Poziționați mânerul pe axul de pe exteriorul ușii, fixându-l în cele din urmă cu șuruburile pentru lemn furnizate.
- 3 Poziționați mânerul ușii blocabil în poziție pe interiorul ușii și fixați-l cu șuruburile pentru lemn furnizate. Fixați butonul de deblocare de siguranță pe axul mânerului exterior al ușii și așezați șaiba peste axul mânerului interior blocabil al ușii.
- 4 Reatașați ambele plăci de acoperire și fixați plăcile de acoperire rotind mânerul în sensul acelor de ceasornic, apoi strângeți cu o cheie imbus.



# INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Pentru a curăța și a menține finisajul impecabil al acestui produs, urmați instrucțiunile de mai jos. Întreținerea necorespunzătoare va anula garanția produsului.

**C** Clătiți suprafața dușului cu apă curată.

**C** Uscați cu o cârpă moale.

**C** Utilizați un agent de curățare neutru fără pulbere cu granulație grosieră pentru a îndepărta urmele de pe suprafață.

**X** Nu utilizați agenți de curățare acizi.

**X** Nu utilizați agenți de curățare sau lavete abrazive.

**X** Nu aplicați o presiune excesivă asupra mânerului.

**X** Nu utilizați mânerul pentru a ține obiecte.

Accesați [Lusso.com](https://Lusso.com) pentru a vă activa garanția.

# LUSO

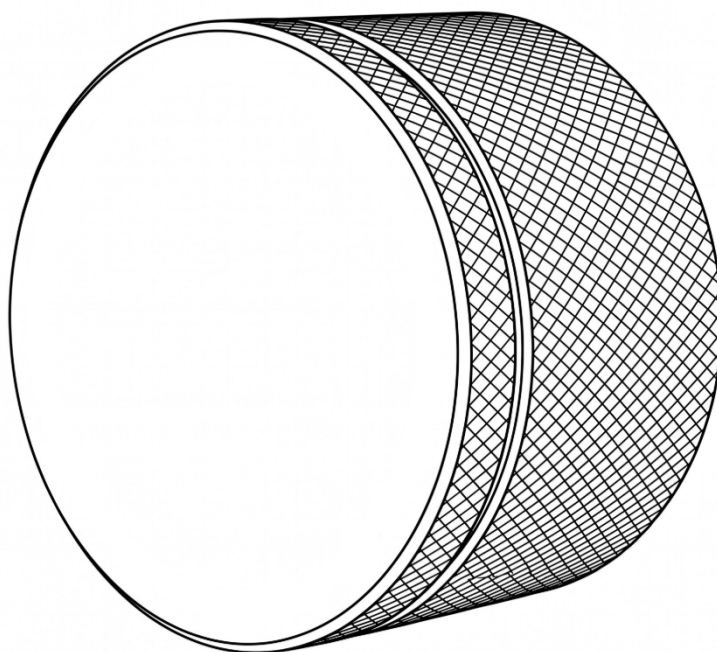
Asistență clienți: 020 3370 4057

Internațional: +44 20 3370 4057



# HARDVÉR

SPECTRE



SK  
INŠTALÁCIA  
A STAROSTLIVOSTI

Uschovajte si ju na budúce použitie

# LUSO

# ÚVOD

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok z nášho sortimentu kúpeľňových úchytiel Spectre.

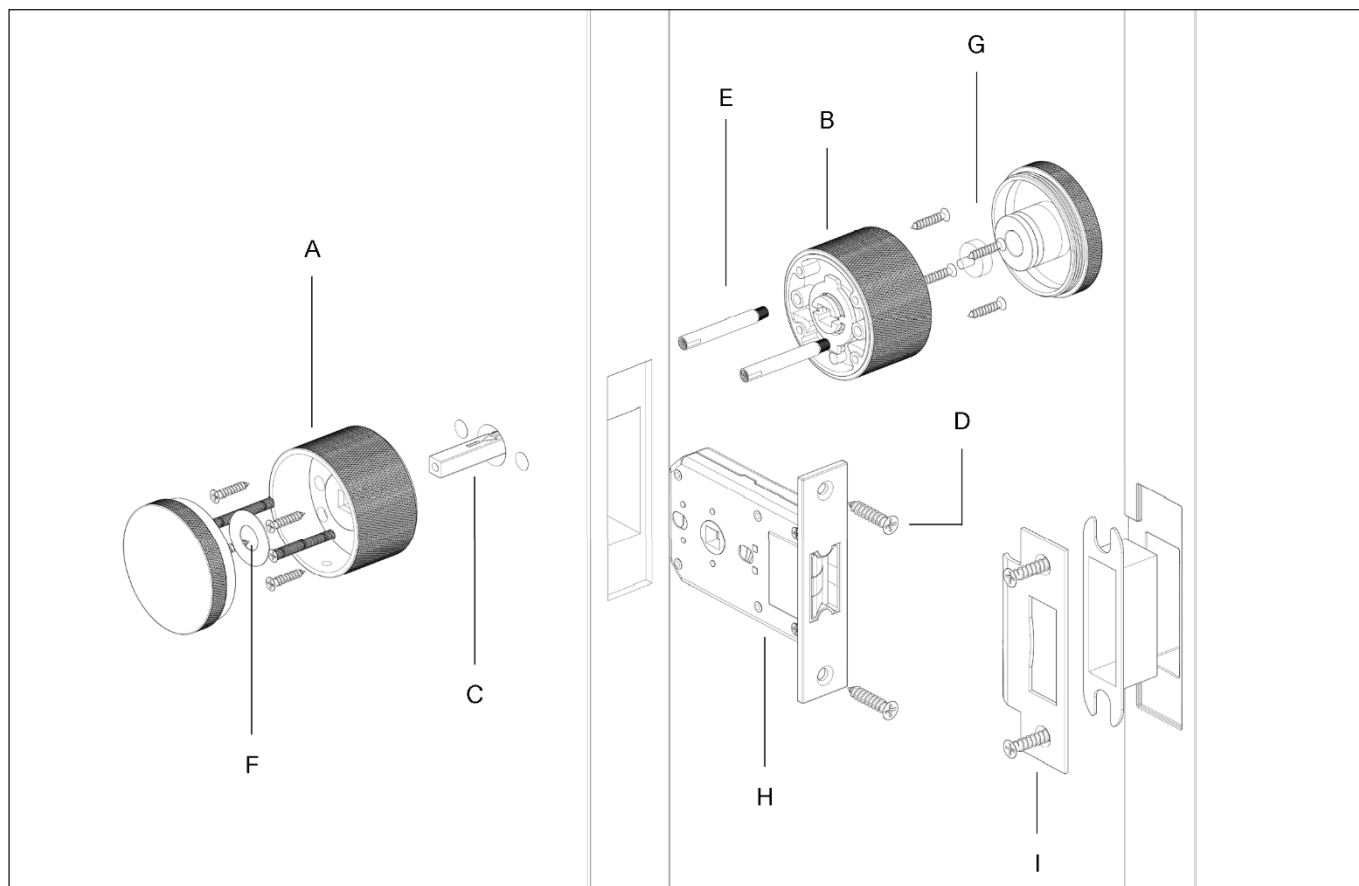
Pred inštaláciou, používaním a čistením tohto výrobku si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju na budúce použitie.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku alebo príručky, obráťte sa na náš tím zákazníckeho servisu na čísle 020 3370 4057.

## SÚPRAVA PRODUKTU

**Pred inštaláciou sa uistite, že sú prítomné všetky komponenty:**

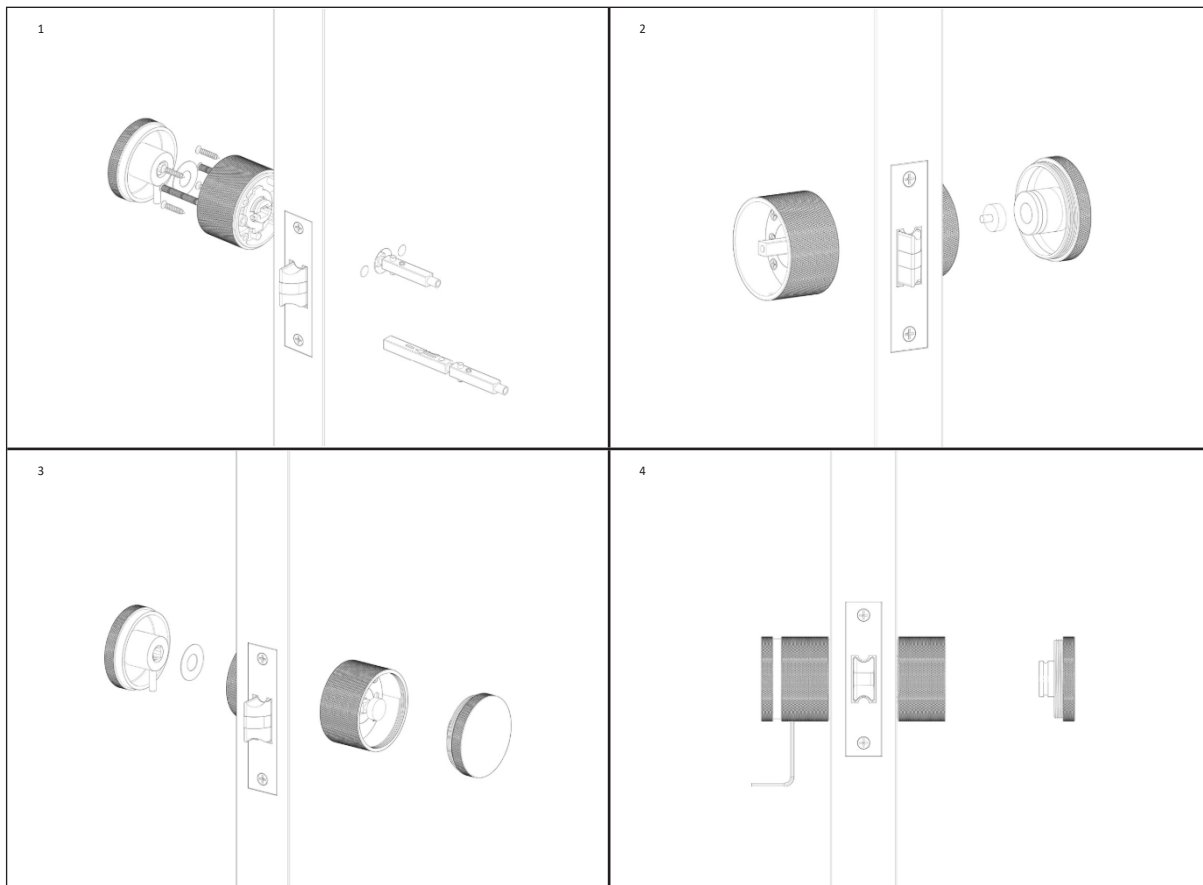
- |          |                                      |          |                                |
|----------|--------------------------------------|----------|--------------------------------|
| <b>A</b> | Uzamykateľná kľučka dverí (vnútorná) | <b>F</b> | Podložka                       |
| <b>B</b> | Kľučka dverí (vonkajšia)             | <b>G</b> | Bezpečnostný uvoľňovací gombík |
| <b>C</b> | Vreteno                              | <b>H</b> | Vnútorná rúrková západka       |
| <b>D</b> | Skrutky do dreva                     | <b>I</b> | Západková doska                |
| <b>E</b> | Spojovacie skrutky                   |          |                                |



# POSTUP INŠTALÁCIE

**Na zabezpečenie bezchybného uchytenia a povrchovej úpravy musí tento výrobok nainštalovať plne kvalifikovaný odborník.**

- 1 Namontujte zámkovú dosku na požadované miesto na ráme dverí, namontujte vnútornú rúrkovú západku do rámu dverí a zaistite ju na oboch stranách pomocou dodaných skrutiek do dreva. Nakoniec zasuňte vreteno dverí cez západku.
- 2 Vložte dve spojovacie skrutky do zadnej časti kľučky dverí a odskrutkujte kryciu dosku kľučky dverí otočením kľučky v smere hodinových ručičiek. Umiestnite kľučku na vreteno na vonkajšej strane dverí a nakoniec ju zaistite na mieste pomocou dodaných skrutiek do dreva.
- 3 Umiestnite uzamykateľnú kľučku dverí na svoje miesto na vnútornej strane dverí a zaistite ju pomocou dodaných skrutiek do dreva. Pripevnite bezpečnostné uvoľňovacie tlačidlo na vreteno vonkajšej kľučky dverí a umiestnite podložku na vreteno na uzamykateľnej vnútornej kľučke dverí.
- 4 Znovu pripevnite oba krycie plechy a zaistite ich otočením kľučky v smere hodinových ručičiek a potom ich utiahnite pomocou imbusového kľúča.



# POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ

Ak chcete vyčistiť tento výrobok a udržiavať jeho bezchybný vzhľad, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Nesprávna údržba zruší platnosť záruky na váš výrobok.

**C** Opláchnite povrch sprchy čistou vodou.

**C** Osušte mäkkou handričkou.

**C** Na odstránenie povrchových škvŕn použite neutrálny čistiaci prostriedok bez hrubozrnného prášku.

**X** Nepoužívajte kyslé čistiace prostriedky.

**X** Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani handry.

**X** Na rukoväť nevyvíjajte nadmerný tlak.

**X** Nepoužívajte rukoväť na držanie predmetov.

Prejdite na stránku [Lusso.com](https://Lusso.com) a aktivujte si záruku.

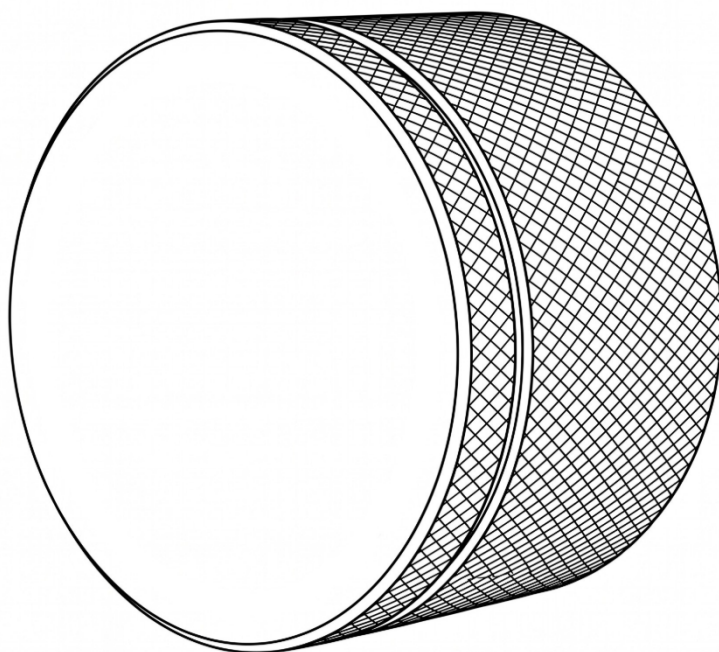
# LUSO

Starostlivosť o zákazníkov: 020 3370 4057

Medzinárodné: +44 20 3370 4057

# STROJNA OPREMA

SPECTRE



SL  
VODNIK ZA MONTAŽO  
IN NEGO

Prosim, shranite za prihodnjo uporabo

# LUSO

# UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup iz naše ponudbe ročajev Spectre.

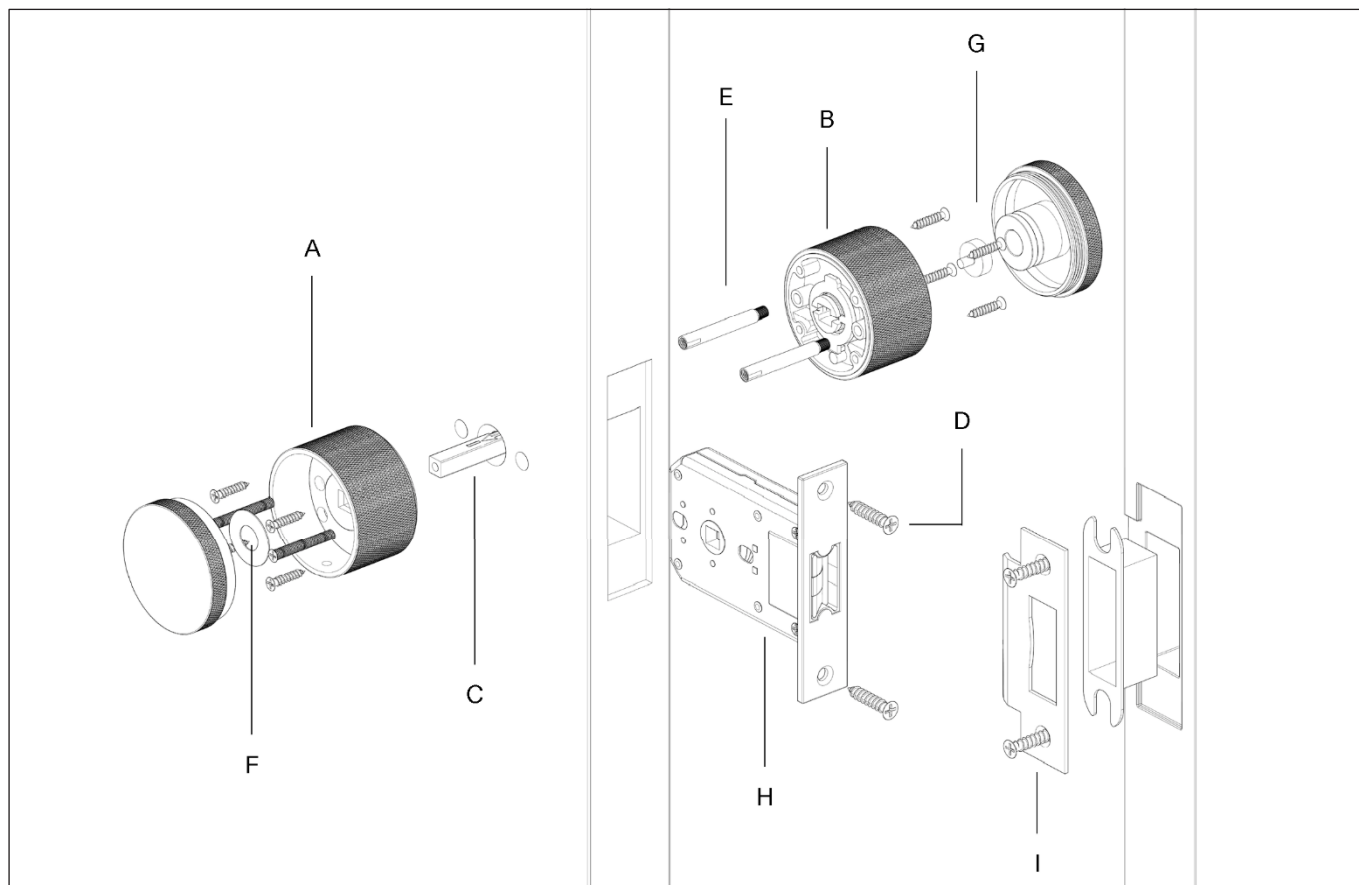
Pred namestitvijo, uporabo in čiščenjem tega izdelka natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s tem izdelkom ali navodili, se obrnite na našo ekipo za pomoč strankam na 020 3370 4057.

## KOMPLET IZDELKA

**Pred namestitvijo se prepričajte, da so prisotni vsi sestavni deli:**

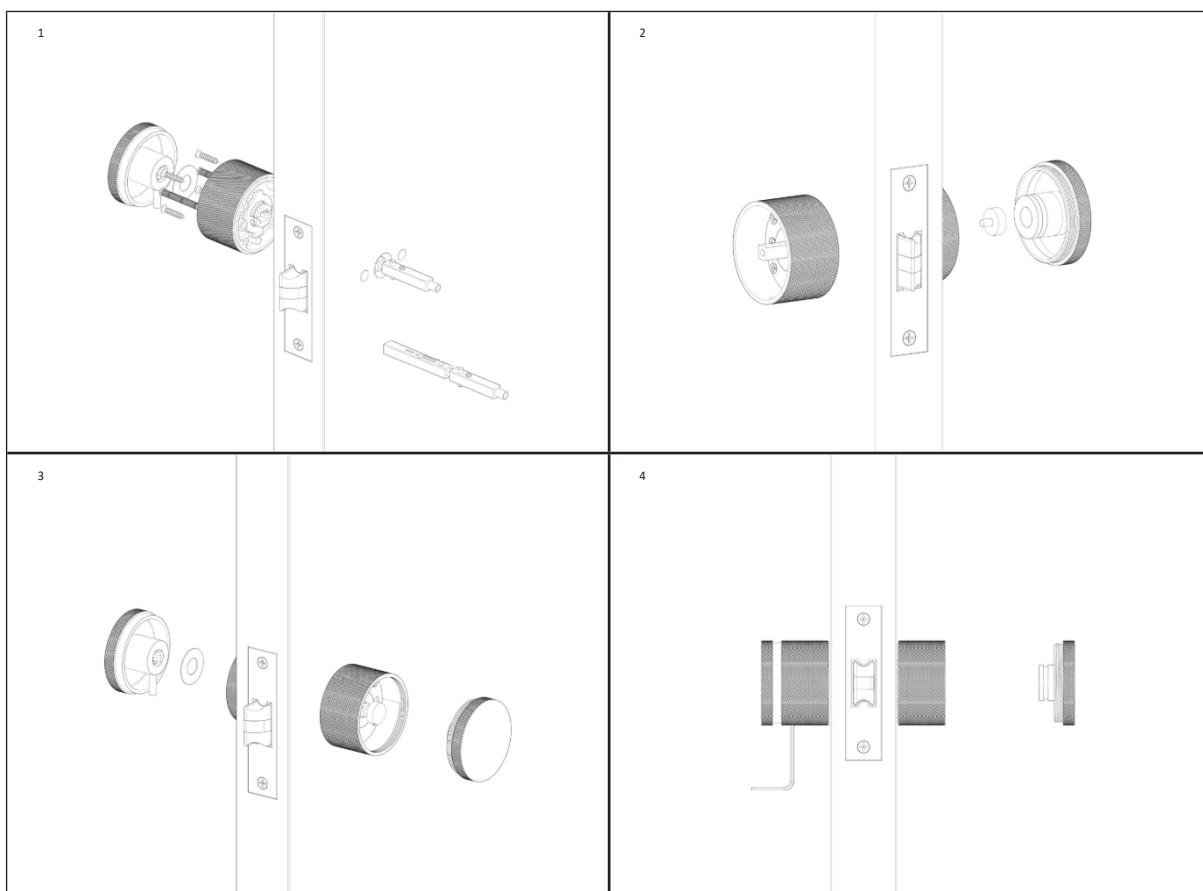
- |          |                                      |          |                               |
|----------|--------------------------------------|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | Ključavnica za ročaj vrat (notranja) | <b>F</b> | Podložka                      |
| <b>B</b> | Ročaj vrat (zunanj)                  | <b>G</b> | Gumb za varnostno sprostitvev |
| <b>C</b> | Vreteno                              | <b>H</b> | Notranji cevasti zapah        |
| <b>D</b> | Vijaki za les                        | <b>I</b> | Zaporna plošča                |
| <b>E</b> | Povezovalni vijaki                   |          |                               |



# KORAKI NAMESTITVE

**Za zagotovitev brezhibnega prileganja in zaključka mora ta izdelek namestiti popolnoma usposobljen strokovnjak.**

- 1 Namestite zapiralno ploščo na želeno mesto na okvirju vrat, namestite notranji cevasti zapah v okvir vrat in ga pritrdite na obeh straneh s priloženimi vijaki za les. Na koncu vstavite vreteno vrat skozi zapah.
- 2 Vstavite oba povezovalna vijaka v zadnji del kljuge na vratih in odvijte pokrovno ploščo kljuge na vratih tako, da kljuko zavrtite v smeri urinega kazalca. Postavite ročaj na zatič na zunanji strani vrat in ga na koncu pritrdite s priloženimi vijaki za les.
- 3 Postavite kljuko za zaklepanje vrat na svoje mesto na notranji strani vrat in jo pritrdite s priloženimi vijaki za les. Pritrdite gumb za varnostno sprostitev na os zunanje kljuge vrat in namestite podložko na os na notranji kljuki vrat, ki jo je mogoče zakleniti.
- 4 Ponovno namestite obe pokrivni plošči in ju pritrdite tako, da ročaj zavrtite v smeri urinega kazalca, nato pa ju zategnite z imbus ključem.



# NAVODILA ZA NEGO

Za čiščenje in ohranjanje brezhibnega videza tega izdelka upoštevajte spodnja navodila. Nepravilno vzdrževanje bo razveljavilo garancijo za vaš izdelek.

**C** Površino prhe sperite s čisto vodo.

**C** Posušite z mehko krpo.

**C** Za odstranjevanje površinskih madežev uporabite nevtralno čistilno sredstvo brez grobega praška.

**X** Ne uporabljajte kislih čistil.

**X** Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali krp.

**X** Ne pritiskajte premočno na ročaj.

**X** Ročaja ne uporabljajte za držanje predmetov.

Pojdite na [Lusso.com](https://Lusso.com), da aktivirate svojo garancijo.

# LUSO

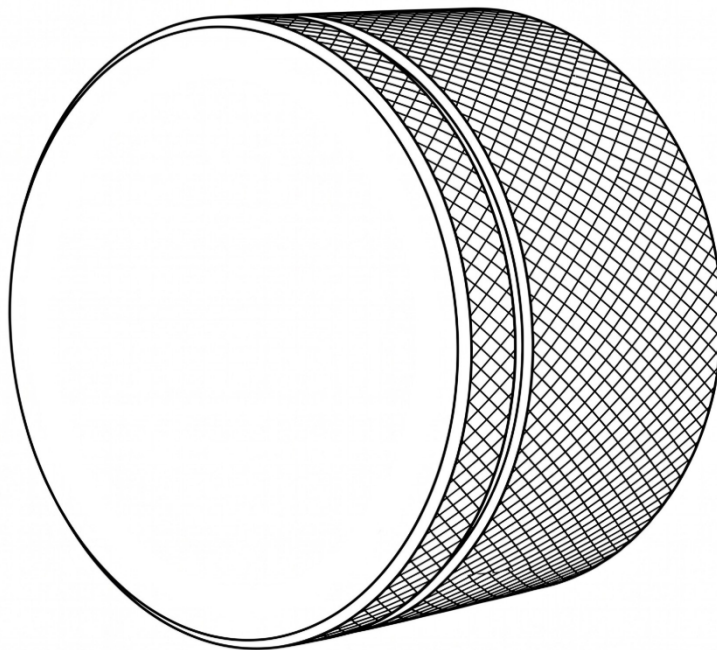
Pomoč strankam: 020 3370 4057

Mednarodno: +44 20 3370 4057



# HÅRDVARA

SPECTRE



SV  
INSTALLATIONS-  
OCH SKÖTSEL

Spara för framtida referens

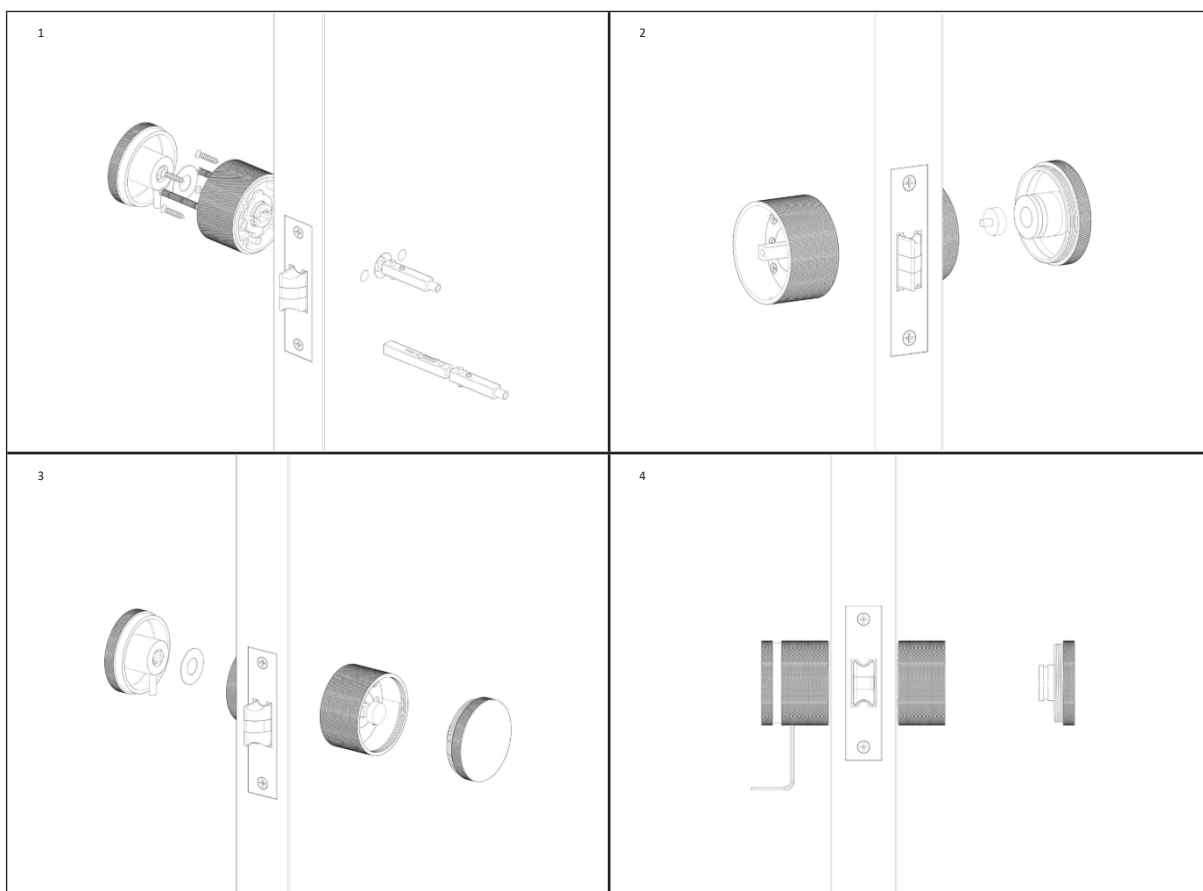
# LUSO



# INSTALLATIONSSTEG

**För att säkerställa en felfri passform och finish måste denna produkt installeras av en fullt kvalificerad yrkesperson.**

- 1 Montera låsblecket på önskad plats på dörrkarmen, montera inre rörspärren i dörrkarmen och fäst den på plats på båda sidor med de medföljande träskruvarna. För slutligen in dörrspindeln genom låset.
- 2 Sätt in de två anslutningsskruvarna i baksidan av dörrhandtaget och skruva loss täckplåten på dörrhandtaget genom att vrida handtaget medurs. Placera handtaget på spindeln på utsidan av dörren och fäst det slutligen på plats med de medföljande träskruvarna.
- 3 Placera det låsbara dörrhandtaget på plats på insidan av dörren och fäst det med de medföljande träskruvarna. Fäst säkerhetsutlösningssratten på den yttre dörrhandtags spindel och placera brickan över spindeln på det låsbara inre dörrhandtaget.
- 4 Sätt tillbaka båda täckplåtarna och fäst täckplåtarna genom att vrida handtaget medurs och dra sedan åt med en insexnyckel.



# SKÖTSELANVISNINGAR

Följ instruktionerna nedan för att rengöra och bibehålla produktens felfria finish. Felaktigt underhåll uppfyller kraven kommer att ogiltigförklara din produktgaranti.

**C** Skölj av duschens yta med rent vatten.

**C** Torka med en mjuk trasa.

**C** Använd ett neutralt rengöringsmedel utan grovkornigt pulver för att ta bort märken på ytan.

**X** Använd inte sura rengöringsmedel.

**X** Använd inte slipande rengöringsmedel eller trasor.

**X** Tryck inte för hårt på handtaget.

**X** Använd inte handtaget för att hålla i föremål.

Gå till [Lusso.com](https://Lusso.com) för att aktivera din garanti.

# LUSO

Kundtjänst: 020 3370 4057

Internationellt: +44 20 3370 4057